

WINBOT 950™

- EN** Instruction Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Mode d'emploi
- IT** Manuale d'Istruzione
- RU** Руководство по эксплуатации



EN	Instruction Manual	2
DE	Benutzerhandbuch.....	21
ES	Manual de instrucciones.....	45
FR	Manuel d'instructions	67
IT	Manuale d'uso	90
RU	Руководство по эксплуатации.....	113
	Declaration of conformity	136

Congratulations on the purchase of your ECOVACS ROBOTICS WINBOT!
We hope it brings you many years of satisfaction. We trust the purchase of your new robot will help keep your home clean and provide you more quality time to do other things.
Live Smart. Enjoy Life.

Should you encounter situations that have not been properly addressed in this Instruction Manual, please contact our Customer Service Center where a technician can address your specific problem or question.

For more information, please visit the ECOVACS ROBOTICS official website:
www.ecovacs.com

The company reserves the right to make technological and/or design changes to this product for continuous improvement.

Thank you for choosing WINBOT!

Contents

1. Important Safety Instructions.....	2
2. Package Contents and Technical Specifications.....	5
2.1 Package Contents.....	5
2.2 Specifications.....	5
2.3 Product Diagram.....	6
3. Operating WINBOT.....	7
3.1 Notes before Cleaning.....	7
3.2 Attach Cleaning Pad.....	8
3.3 Assemble Power Adapter.....	8
3.4 Install Safety Tether.....	9
3.5 Place Safety Pod.....	10
3.6 Spray Cleaning Solution.....	11
3.7 Start.....	11
3.8 Pause.....	13
3.9 Stop.....	13
4. Maintenance.....	14
4.1 Cleaning Pad.....	14
4.2 Fan, Sensors and Squeegee.....	15
4.3 Driving Treads.....	16
5. Status Indicator Light and Sounds.....	17
6. Troubleshooting.....	18

1. Important Safety Instructions

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

1. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Keep the appliance out of reach of children when it is energized.
2. Do not use the Appliance in extremely hot or cold environments (below 0°C/32°F or above 40°C/104°F, above 65% humidity). The Appliance can be used to clean outside windows if it is properly tethered to the Safety Pod, winds are calm, and it is not raining or snowing.
3. Please ensure the Appliance is plugged in while it is cleaning. The Appliance has a Back-Up Battery that charges during use. The Back-Up Battery powers the Appliance if it becomes unplugged or the electricity fails.
4. Do not leave the Appliance unattended when it is plugged in.
5. For household use ONLY. Do not use the Appliance in commercial or industrial environments.
6. Do not use the Appliance on cracked glass.
7. Only use accessories recommended or supplied by the manufacturer. Only use the Power Adapter supplied by the manufacturer.
8. Please make sure your power supply voltage matches the power voltage marked on the Power Adapter.
9. Do not use the Appliance on a framed window with a frame smaller than 5mm (0.2 inches).
10. Do not use the Appliance on wet or greasy windows.
11. Store the Appliance away from heat and flammable materials.
12. Do not use the Appliance if it does not firmly attach to the glass or has visible signs of damage.
13. To reduce the risk of electrical shock, do not put the Appliance in water or other liquid. Do not place or store Appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
14. Do not touch power plug or the Appliance with wet hands.
15. Do not charge the Appliance in extremely hot or cold environments, or it may affect battery life span.

1. Important Safety Instructions

16. When charging the Appliance, do not place it on other electrical appliances and keep it away from fire and liquid.
17. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance by the power cord, use the power cord as a handle, close a window on the power cord, or put heavy weights on the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
18. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
20. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the Appliance. Do not unplug the Power Adapter by pulling on the power cord.
21. The Back-Up Battery must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
22. The Back-Up Battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
23. The Appliance must be disconnected from the receptacle before removing the battery for disposal of the Appliance.
24. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
25. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The battery can explode in a fire.
26. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. The company cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- 27. WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit EA10952 provided with this Appliance.
28. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
29. The Remote Control requires two non-rechargeable AAA R03 batteries. To replace the battery of the Remote Control, please turn over the Remote Control, press and remove its Battery Cover. Remove the batteries, and insert the new batteries with the correct polarity. Reassemble the Battery Cover.
30. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
31. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
32. Batteries of the Remote Control are to be inserted with the correct polarity.

1. Important Safety Instructions

- 33. Exhausted batteries are to be removed from the Appliance and safely disposed of.
- 34. If the Remote Control is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- 35. The supply terminals are not to be short-circuited.
- 36. The plug and the Power Adapter must be used indoor.

For EU Countries

For EU Declaration of Conformity information, visit
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

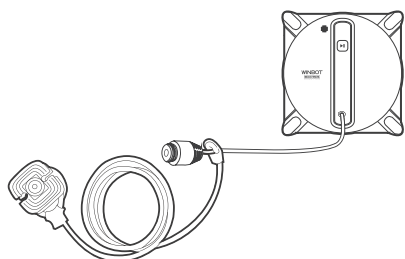


Correct Disposal of this Product

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To recycle your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can safely recycle this product.

2. Package Contents and Technical Specifications

2.1 Package Contents



WINBOT + Safety
Pod and Tether



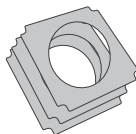
Power Adapter



Instruction Manual



Remote Control
with Batteries



(3) Cleaning Pads



WINBOT
Cleaning Solution



(1) WINBOT
Extension Cord
(1.5m/4'11'')



Finishing Cloth

2.2 Specifications

WINBOT model	W950		
Working Voltage	24V DC	Rated Power	75W
Battery model	S04-LI-148-650	Battery Specification	Lithium 14.8V, 650mAh
Remote Control			
Remote Control Battery Model		AAA R03	
Rated output voltage of Remote Control battery		1.5V DC	
Power Adapter: EA10952			
Input: 100-240V AC 50-60Hz 1.5A		Output: 24V DC 3.75A	
Off/Standby Mode Power		Less than 0.50W	

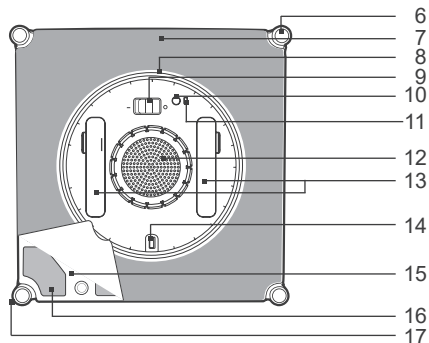
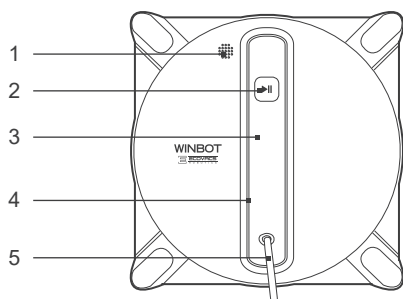
Output power of the wireless module is less than 100mW.

* Technical and design specifications may be changed in the course of continuous product improvement.

2. Package Contents and Technical Specifications

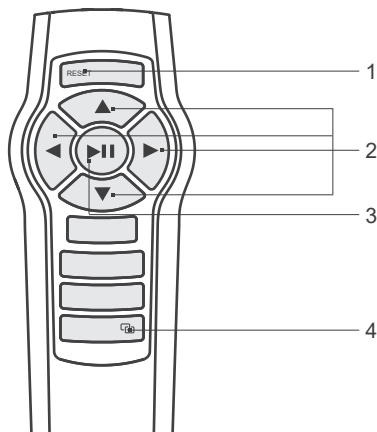
2.3 Product Diagram

WINBOT



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Speaker | 10. Bottom Status Indicator Light |
| 2. Status Indicator Light/START/PAUSE Button | 11. Suction Sensor |
| 3. Handle | 12. Fan |
| 4. Upgrade Port (for after-sale service) | 13. Driving Treads |
| 5. Power Cord | 14. Balance Wheel |
| 6. Edge Detection Sensors | 15. Cleaning Pad Plate |
| 7. Cleaning Pad | 16. Cleaning Pad Velcro |
| 8. Squeegee | 17. Side Rollers |
| 9. Bottom Power Switch | |

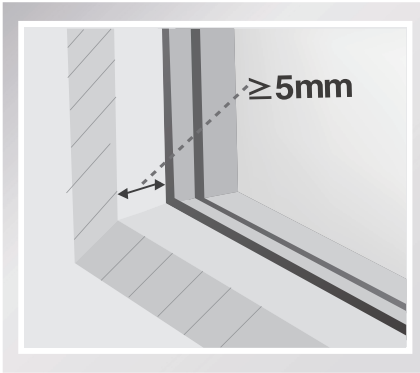
Remote Control



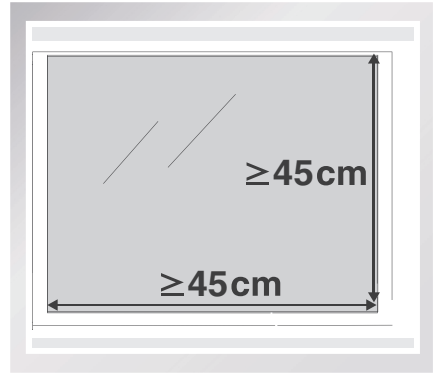
- | |
|----------------------------------|
| 1. RESET Button |
| 2. Direction Control Buttons |
| 3. START/PAUSE Button |
| 4. Remote Control Pairing Button |

3. Operating WINBOT

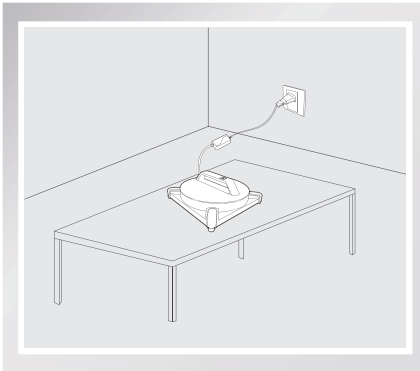
3.1 Notes Before Cleaning



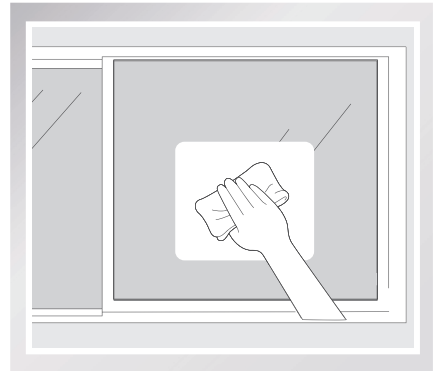
Do not use WINBOT on a framed window with a frame smaller than 5mm (0.2").



WINBOT can clean framed or frameless glass, larger than 45cm x 45cm (17.7" x 17.7").



If WINBOT's Status Indicator Light flashes GREEN after powering ON, the Back-Up Battery requires charging. Keep WINBOT plugged in to charge the Back-Up Battery until the Status Indicator Light flashes BLUE, and WINBOT can now start cleaning. The Back-Up Battery is fully charged when the Status Indicator Light stops glowing.



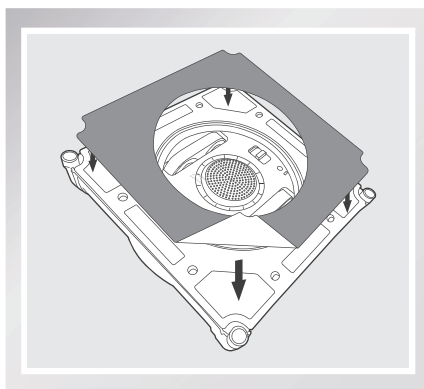
If the window is covered with dirt, clean a small area on the glass before use and place WINBOT there.

3. Operating WINBOT

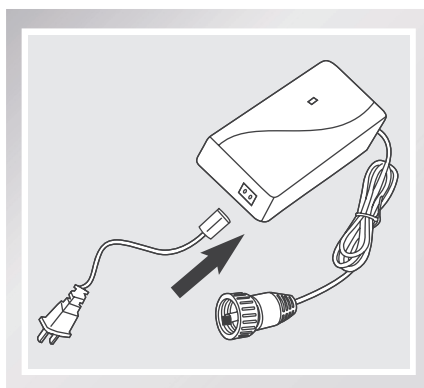
- WINBOT is intended to be used for maintenance cleaning on common windows. The product is not designed to replace heavy-duty or first time cleaning.
- Please ensure there is a 15cm (5.9") clearance between the glass and obstacles in the room like curtains or furniture.
- WINBOT can clean horizontally mounted glass but only when using the Direction Control Buttons on the Remote Control.
- WINBOT can clean glass mounted at an angle but may not operate normally; in such a case, a person should be in the vicinity to assist should there be a problem.
- Do not use WINBOT upside down.
- Please refer to the glass manufacturer's care and cleaning instructions before using WINBOT on glass with an uneven surface, such as frosted, textured, patterned, or coated glass. ECOVACS ROBOTICS cannot be responsible for damage due to improper use on these surfaces.

3.2 Attach the Cleaning Pad(Pre-installed)

Turn WINBOT over and attach the Cleaning Pad to the bottom of WINBOT smoothly. The white side of the Cleaning Pad attaches to the Velcro, and the gray microfiber side faces out. Make sure the Cleaning Pad does not cover the Squeegee or Edge Detection Sensors.

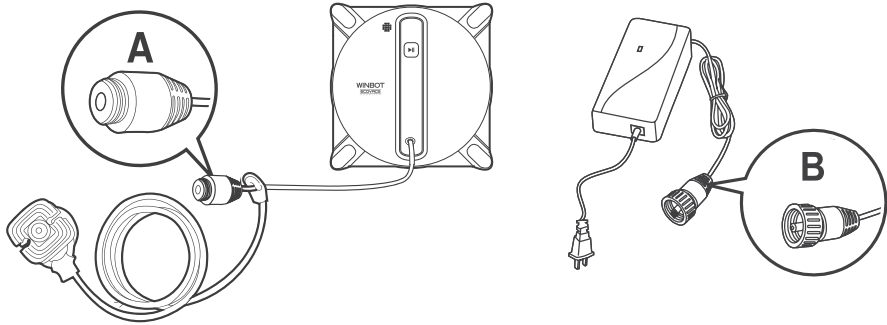


3.3 Assemble the Power Adapter



3. Operating WINBOT

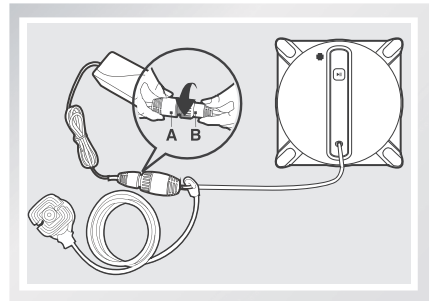
3.4 Install the Safety Tether



End A: WINBOT Power Cord

End B: Power Adapter Power Cord

Connect End A and End B and tighten.



* If the length of the power cord restricts WINBOT's movement, a WINBOT Extension Cord can be used. Disconnect End A and End B, and connect them with both ends of the Extension Cord respectively and tighten.

* Only one Extension Cord can be used with WINBOT.

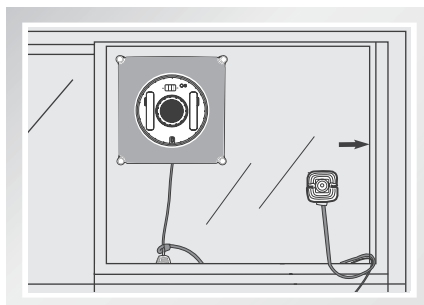
3. Operating WINBOT

3.5 Place the Safety Pod

Wipe the surface of the Safety Pod's suction cup clean with the provided Finishing Cloth.

If WINBOT is being used to clean an inside window: Press the Safety Pod **FIRMLY** on the top corner of the inside window. Make sure the Safety Pod is attached securely in place.

If WINBOT is being used to clean an outside window: Press the Safety Pod **FIRMLY** on the inside of the window being cleaned. Make sure the Safety Pod is attached and securely in place.

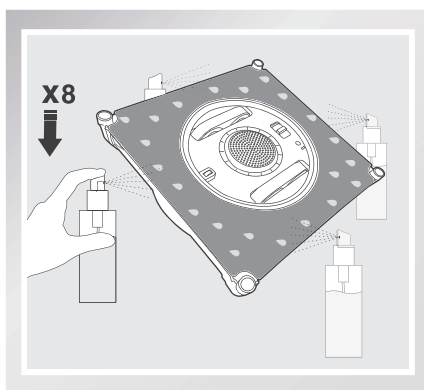


3. Operating WINBOT

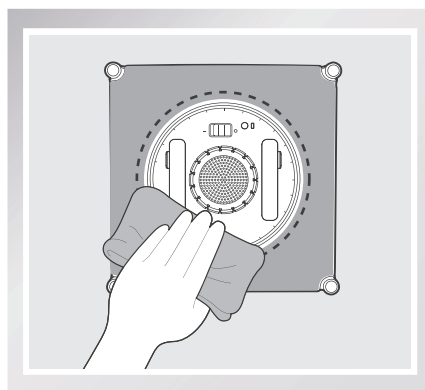
3.6 Spray Cleaning Solution

* It is recommended to use WINBOT with WINBOT Cleaning Solution from ECOVACS. Using tap water or other cleaners could have an adverse effect on cleaning performance. Using other cleaning solutions could potentially nullify the warranty.

Spray the each side of the Cleaning Pad with the provided WINBOT Cleaning Solution 8 times.



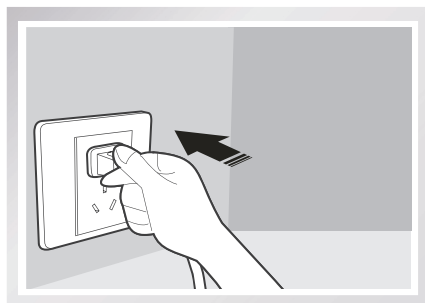
After spraying, wipe the bottom of WINBOT with the provided Finishing Cloth.



3.7 Start

1 Plug in WINBOT

* Do not unplug WINBOT while it is cleaning.

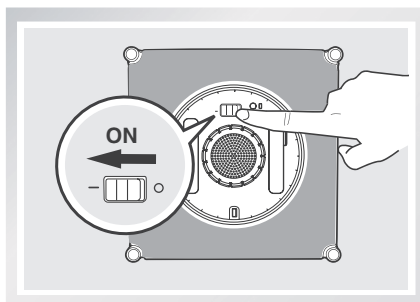


3. Operating WINBOT

2 Power ON

- Move the Power Switch to the “**—**” position. WINBOT is powered ON when the Status Indicator Light flashes BLUE.

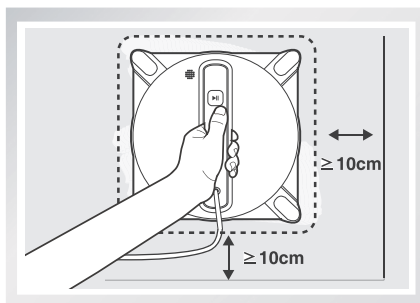
* Keep objects away from WINBOT's Fan to avoid blockage.



3 Place on the Glass

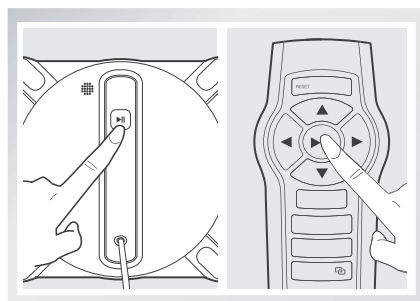
- Place WINBOT on the window at least 10cm (4") from window corners or other obstacles. WINBOT has successfully attached to the window when the Status Indicator Light glows a continuous BLUE.

* Please ensure there is a 15cm (5.9") clearance between the glass and obstacles in the room like curtains or furniture.



4 Start

- Start WINBOT by pressing the START/PAUSE Button on the robot or on the Remote Control.

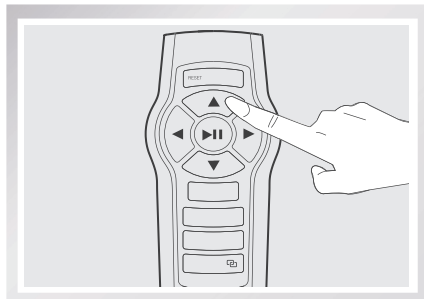
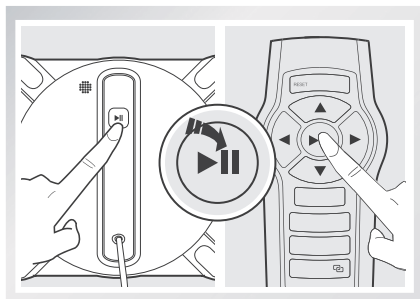


3. Operating WINBOT

3.8 Pause

Pause WINBOT during cleaning by pressing the START/PAUSE button on the robot or on the Remote Control.

Direct WINBOT to move forward, backward, left and right using the Direction Control Buttons on the Remote Control when Paused. WINBOT cleans when the Direction Control Buttons are used.



3.9 Stop

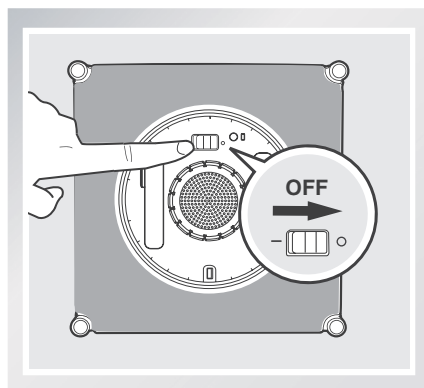
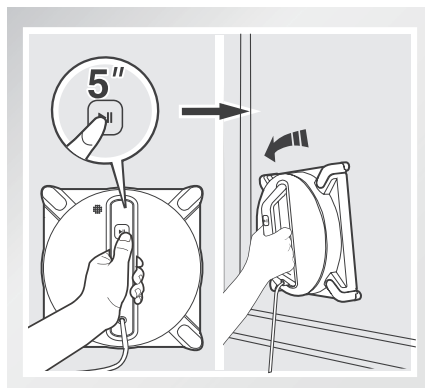
When WINBOT completes its cleaning cycle, it returns to the place it started and beeps.

1 Remove WINBOT

- Grasp the robot's Handle. Press and hold the START/PAUSE Button on the robot for approximately 5 seconds and the fan will stop. Remove WINBOT from the window. Polish away any marks left on the glass from the robot's removal with the provided Finishing Cloth.

2 Power OFF

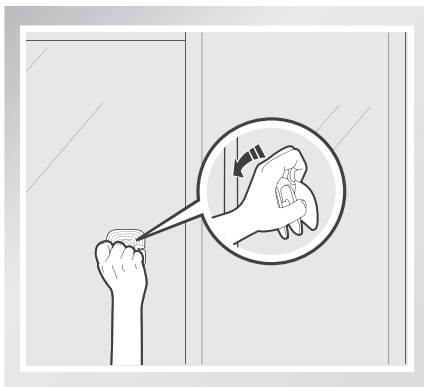
- Move the Power Switch to the "O" position.



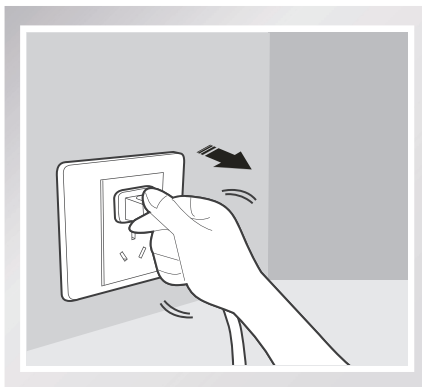
3. Operating WINBOT

3 Remove the Safety Pod.

- Polish away any marks left on the glass from the Safety Pod's removal with the provided Finishing Cloth.



4 Unplug WINBOT

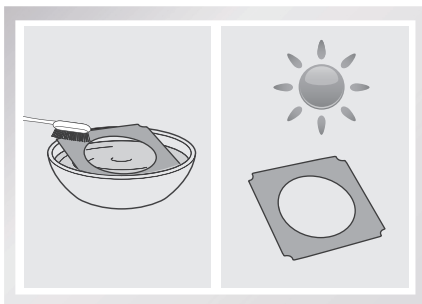


Notes: If WINBOT has a problem and the indicator Light flashes RED, it can be reset by pressing the RESET Button on the Remote Control. See "Troubleshooting" for details.

Before performing cleaning and maintenance on WINBOT, Power OFF and unplug WINBOT from the receptacle.

4.1 Cleaning Pad

Turn WINBOT over and remove the Cleaning Pad. Soak the Cleaning Pad in cool, clean water for 2 minutes. Hand wash with mild detergent and lay flat to dry. Allow it to dry completely before re-attaching it to WINBOT.



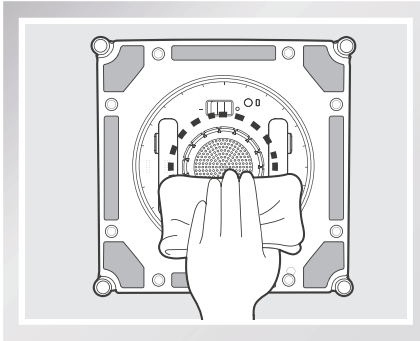
- * Do NOT use a wet Cleaning Pad on WINBOT or it may slip on the window.
- * Washing the Cleaning Pad regularly can extend its service life.
- * If the Cleaning Pad becomes worn or no longer fits exactly within the Velcro area, replace it with a new one to achieve best cleaning performance.

4. Maintenance

4.2 Fan, Sensors and Squeegee

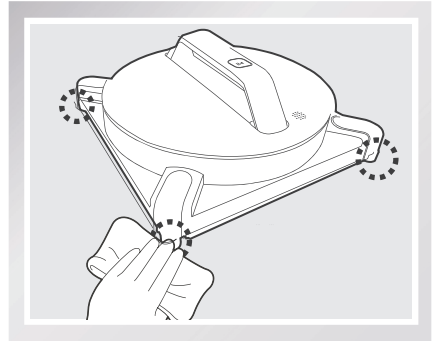
Fan

Turn WINBOT over and wipe any debris from the Fan with the provided Finishing Cloth to maintain suction.



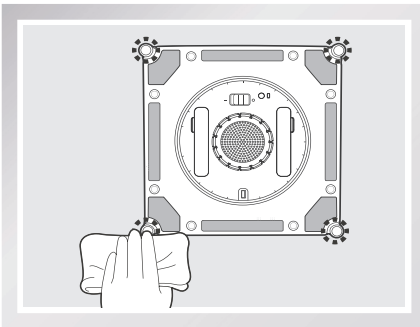
Side Rollers

Wipe the four Side Rollers with the provided Finishing Cloth to maintain their effectiveness.



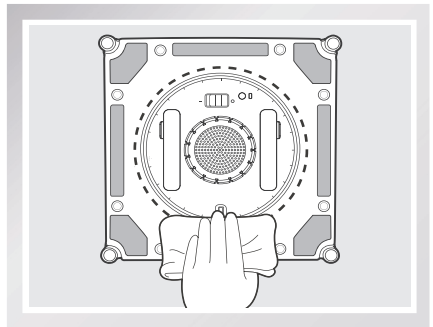
Edge Detection Sensors

Turn WINBOT over and wipe the four Edge Detection Sensors clean with the provided Finishing Cloth to maintain their effectiveness.



Squeegee

Turn WINBOT over and wipe the Squeegee with the provided Finishing Cloth to maintain its effectiveness.

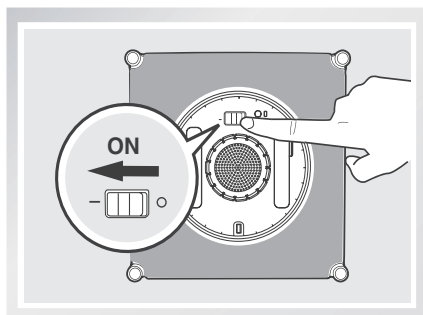


4. Maintenance

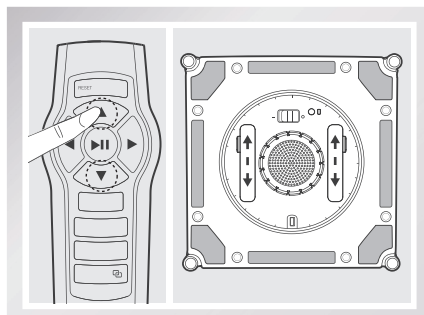
4.3 Driving Treads

Plug WINBOT in. Turn WINBOT over and move the Power Switch to “**—**” position. Press and hold the START/PAUSE Button for 5 seconds to stop the Fan.

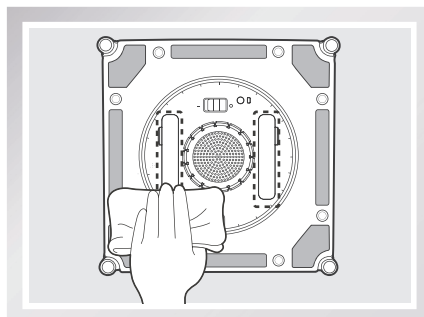
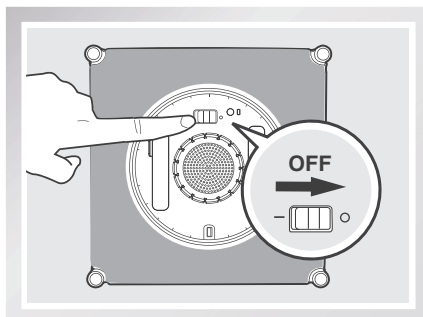
Inspect the Driving Treads by using the **▲** and **▼** buttons on the Remote Control. Stop the Driving Treads if dirt is seen on the Treads.



Move the Power Switch to the “O” position.



Clean any dirt on the Driving Treads with the provided Finishing Cloth.



- * When the robot's battery is low, please make sure it is fully charged before use or storage.
- * If WINBOT is stored for a long period, please make sure it is powered off. Charge it at least every half year to keep WINBOT at the peak performance.

5. Status Indicator Light and Sounds

Indicator	Description
Status Indicator Light flashes GREEN	Back-Up Battery is low and is charging. WINBOT will not clean until the Back-Up Battery is properly charged.
Status Indicator Light stops glowing	The Status Indicator Light stops glowing when the Back-Up Battery is fully charged. This is normal.
Status Indicator Light flashes BLUE	WINBOT is powered ON and ready to be placed on the glass.
Status Indicator Light glows a continuous BLUE	WINBOT has successfully adhered itself to the glass and is ready to clean.
Status Indicator Light flashes RED	WINBOT has a problem. Please refer to section 6, Troubleshooting, for details.
Status Indicator Light glows a continuous RED	WINBOT has been placed in Manual Override Mode. Please refer to section 6, Troubleshooting, for details.
WINBOT emits beeps	WINBOT beeps in following situations: WINBOT is powered ON. WINBOT finishes cleaning. WINBOT has a problem.

6. Troubleshooting

NO.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
1	Remote Control does not work	WINBOT is cleaning. When WINBOT is cleaning, only the START/PAUSE Button works on the Remote Control.	Pause WINBOT by pressing the START/PAUSE button on the robot or Remote Control. Other buttons on the Remote Control will function when WINBOT is paused.
		The Remote Control is not paired with WINBOT. WINBOT arrives from the factory paired with its Remote Control. If the Remote Control becomes un-paired or is replaced, it can be re-paired.	Power ON WINBOT. At the same time, press and hold START/PAUSE Button on WINBOT and Pairing button on the Remote Control. Pairing is complete when START/PAUSE Button blinks RED, BLUE and GREEN.
		The batteries are not installed in the Remote Control or need to be changed.	Install or replace the batteries in the Remote Control.
		If the Remote Control does not work and the Status Indicator Light flashes RED, WINBOT may need to be reset.	Reset WINBOT by pressing the RESET Button on the Remote Control.
2	Status Indicator Light flashes BLUE after the product is placed on the glass	The Cleaning Pad is attached incorrectly and is covering the Squeegee or the Edge Detection Sensors.	Remove the Cleaning Pad and re-attach it making sure it is placed exactly within its Velcro area and does not cover the Squeegee or the Edge Detection Sensors.
		Edge Detection Sensor malfunction.	A. Remove the Cleaning Pad and re-attach it making sure it will not cover or affect the Edge Detection Sensors. B. Clean the Edge Detection Sensors as described in section 4. C. If the problem persists, please contact Customer Service.
		Fan malfunction.	A. Clean the Fan as described in section 4. B. If the problem persists, please contact Customer Service.
		Glass is too dirty for WINBOT to adhere properly.	Clean a small area on the glass before use and place WINBOT there, or clean the window by hand first and use WINBOT for regular cleaning after that. * WINBOT is intended to be used for maintenance cleaning on common. The product is not designed to replace heavy-duty or first time cleaning.

6. Troubleshooting

NO.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
3	Status Indicator Light of the product flashes RED	Interruption of electricity while WINBOT was cleaning due to power failure, plug displacement, or loose connection to the Power Adapter.	A. Connect WINBOT to the Power Adapter and plug into the wall receptacle. Press Start/Pause Button on WINBOT or on the Remote Control. WINBOT will resume cleaning. B. In case of power failure, and the above solution does not work, please use the Direction Control Buttons on the Remote Control to direct WINBOT to a position on the window where you can safely reach it, turn off the fan and remove it from the window. If power has resumed, place WINBOT on the window again and restart.
		WINBOT has moved over a problem area and is losing suction.	A. Press the RESET Button on the Remote Control. Use the Direction Control buttons on the Remote Control to move WINBOT away from the problem area and at least 10cm/4" from window corners and obstacles. Restart WINBOT. B. Press the RESET Button on the Remote Control, then use the Direction Control Buttons to direct WINBOT to clean around the problem area.
		The Cleaning Pad Plate turned before WINBOT reached the edge of the window.	A. Remove WINBOT from the window and power OFF. Spray additional Cleaning Solution on the Cleaning Pad, power ON and restart. B. Remove WINBOT from the window and power OFF. If the Cleaning Pad Plate is not in a vertical or horizontal position, grasp the robot's handle and turn it until it stops. Power ON WINBOT and restart. C. If the problem persists, please contact Customer Service.
		Edge Detection Sensors are dirty.	Wipe the four Edge Detection Sensors clean as described in section 4. If the problem persists, please contact Customer Service.
		Back-Up Battery is damaged.	Please contact Customer Service.

6. Troubleshooting

NO.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
4	WINBOT moves in an irregular pattern during cleaning.	There is too much dirt and debris on the window.	A. Spray additional Cleaning Solution on the Cleaning Pad. B. Clean the Driving Treads as described in section 4. C. Replace the Cleaning Pad and restart the cleaning cycle. D. Use the Remote Control to control the cleaning by pressing Direction Buttons. E. Clean the window by hand first and use WINBOT for regular cleaning after that. * WINBOT is intended to be used for maintenance cleaning on common windows. The product is NOT designed to replace heavy duty or first time cleaning.
5	WINBOT is stuck with Indicator Light flashing, and cannot move, be controlled by the Remote Control, or be reset by pressing RESET.	Insufficient suction or Edge Detection Sensor signal abnormality.	A. Press the RESET Button on the Remote Control. B. If WINBOT does not Reset, it must be placed in Manual Override Mode. Hold the RESET Button on the Remote Control until the Status Indicator Light glows a continuous RED. In Manual Override Mode, the Direction Control Buttons on the Remote Control are activated. Use the Direction Control Buttons to move WINBOT to a position away from edges and where you can safely reach it. Remove WINBOT from the window and power OFF. Power ON and restart. *When using the Manual Override Mode, do not leave WINBOT attached to the glass. C. If the problem persists, please contact Customer Service.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen WINBOT von ECOVACS ROBOTICS! Wir hoffen, dass er viele Jahre lang zu Ihrer vollen Zufriedenheit arbeiten wird. Wir sind sicher, dass er Ihnen dabei helfen wird, Ihr Zuhause sauber zu halten, während Sie Ihre wertvolle Zeit für die angenehmen Dinge im Leben nutzen. Live Smart. Enjoy Life.

Sollten Sie mit einer Situation konfrontiert sein, die in dieser Bedienungsanleitung nicht ausreichend behandelt wird, wenden Sie sich an das Kundenservicecenter, damit sich ein Techniker mit Ihrem speziellen Problem bzw. Ihrer Frage befassen kann.

Weitere Informationen finden Sie auf der offiziellen Webseite von ECOVACS ROBOTICS: **www.ecovacs.com**

Das Unternehmen behält sich im Sinne einer kontinuierlichen Verbesserung das Recht auf technische Änderungen und/oder Designänderungen an diesem Produkt vor.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen WINBOT entschieden haben.

Inhalt

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	23
2. Lieferumfang und technische Daten.....	27
2.1 Lieferumfang.....	27
2.2 Technische Daten.....	27
2.3 Produktzeichnung.....	28
3. Gebrauch des WINBOT.....	29
3.1 Vor der Reinigung.....	29
3.2 Anbringen des Reinigungstuchs.....	30
3.3 Zusammensetzen des Netzteiladapters.....	30
3.4 Anbringen des Sicherungsseils.....	31
3.5 Anbringen der Sicherheitshalterung.....	32
3.6 Sprühreinigungslösung.....	33
3.7 Start.....	33
3.8 Pause.....	35
3.9 Stopp.....	35
4. Wartung.....	36
4.1 Reinigungstuch.....	36
4.2 Gebläse, Sensoren und Abzieher.....	37
4.3 Antriebsprofile.....	38
5. Statusleuchte und -töne	39
6. Fehlerbehandlung.....	40

1. Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch eines elektrischen Gerätes sind einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Dazu gehören auch die folgenden Hinweise:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DIESES GERÄTES.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

1. Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen geeignet, sofern sie beaufsichtigt werden oder angeleitet werden, wie das Gerät sicher zu handhaben ist, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder ausläuft. Halten Sie das Gerät von Kindern fern, wenn es in Betrieb ist.
2. Setzen Sie das Gerät nicht in sehr warmen oder kalten Umgebungen ein (unter 0 °C oder über 40 °C, über 65 % Luftfeuchte). Das Gerät kann zur Reinigung der Außenflächen von Fenstern verwendet werden, wenn es richtig an der Sicherheitshalterung befestigt ist, kein starker Wind weht und es nicht regnet oder schneit.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Reinigung an die Stromversorgung angeschlossen ist. Das Gerät verfügt über einen Reserveakku, der während des Gebrauchs aufgeladen wird. Der Reserveakku versorgt das Gerät mit Strom, wenn es vom Stromnetz getrennt wird oder der Strom ausfällt.
4. Lassen Sie das angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen.
5. Verwenden Sie das Gerät AUSSCHLIESSLICH im Haushalt. Setzen Sie das Gerät nicht in gewerblichen oder industriellen Anwendungen ein.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht an gesprungenen Glasflächen.
7. Verwenden Sie ausschließlich empfohlene oder vom Hersteller gelieferte Zubehörteile. Verwenden Sie nur den Netzteiladapter, der vom Hersteller mitgeliefert wird.
8. Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Netzteils angegebenen Netzspannung übereinstimmt.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

9. Verwenden Sie das Gerät nicht an gerahmten Fenstern, wenn der Rahmen kleiner als 5 mm ist (0,2 Zoll).
10. Setzen Sie das Gerät nicht in an nassen oder verschmierten Fenstern ein.
11. Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder entflammaren Materialien auf.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht fest am Glas haftet oder sichtbar beschädigt ist.
13. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um die Gefahr von Elektroschocks zu minimieren. Stellen Sie das Gerät nicht an Orten ab, an denen es in eine Wanne oder Spüle fallen oder gezogen werden kann.
14. Berühren Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen.
15. Laden Sie das Gerät nicht in sehr warmen oder kalten Umgebungen auf. Dies kann die Akkulebensdauer beeinträchtigen.
16. Platzieren Sie das Gerät während des Aufladens nicht auf anderen elektrischen Geräten, und lassen Sie es nicht in die Nähe von Feuer und Flüssigkeiten kommen.
17. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel, verwenden Sie das Netzkabel nicht als Griff, klemmen Sie das Netzkabel nicht im Fenster ein und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Halten Sie das Netzkabel von heißen Flächen fern.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder es heruntergefallen, beschädigt oder mit Wasser in Berührung gekommen ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, damit keine Gefahr davon ausgeht.
19. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, damit es keine Gefahr darstellt.
20. Vor dem Reinigen oder Warten des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzteiladapter zu trennen.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

21. Der Reserveakku muss gegebenenfalls durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, um Risiken zu vermeiden.
22. Vor dem Entsorgen des Geräts muss der Reserveakku entfernt und entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.
23. Vor dem Herausnehmen des Akkus zur Entsorgung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
24. Gebrauchte Akkus sind entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.
25. Verbrennen Sie das Gerät nicht, auch wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
26. Verwenden Sie das Gerät immer gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
- 27. WARNUNG:** Verwenden Sie zum Wiederaufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil EA10952.
28. Der Roboter enthält Akkus, die nur durch geschultes Personal ausgewechselt werden dürfen.
29. Für die Fernbedienung werden zwei nicht wiederaufladbare AAA-Batterien benötigt. Um die Batterien der Fernbedienung auszutauschen, drehen Sie die Fernbedienung um und drücken auf die Abdeckung des Batteriefachs, um diese zu entfernen. Nehmen Sie die Batterien heraus, und setzen Sie neue Batterien mit der richtigen Polzuordnung ein. Setzen Sie dann die Batteriefachabdeckung wieder auf.
30. Nicht wiederaufladbare Akkus dürfen nicht aufgeladen werden.
31. Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemeinsam verwendet werden.
32. Die Batterien der Fernbedienung müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
33. Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden.
34. Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet, so sollten die Batterien herausgenommen werden.
35. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
36. Der Stecker und der Netzteiladapter dürfen nur im Innenbereich verwendet werden.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

Für EU-Länder

Informationen zur EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

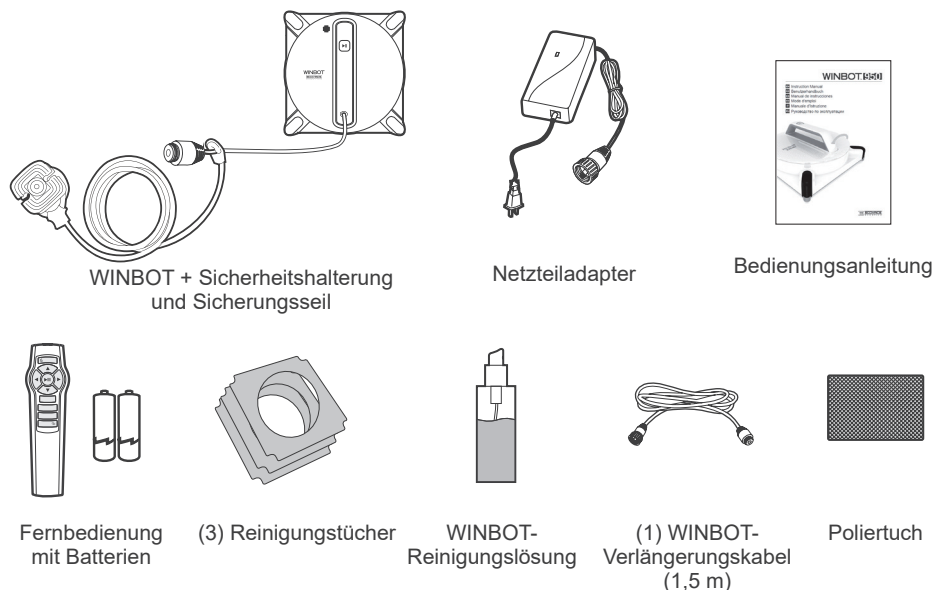


Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung gibt an, dass das Produkt EU-weit nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung der Materialien zu unterstützen und mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Verwenden Sie zum Recyceln Ihres gebrauchten Gerätes entsprechende Rückgabe- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Er kann das Produkt sicher entsorgen.

2. Lieferumfang und technische Daten

2.1 Lieferumfang



2.2 Technische Daten

WINBOT-Modell	W950		
Betriebsspannung	24 V (Gleichstrom)	Nennleistung	75 W
Akkumodell	S04-LI-148-650	Akku-Spezifikation	Lithium 14,8 V, 650 mAh
Fernbedienung			
Modell mit batteriebetriebener Fernbedienung		AAA R03	
Ausgangsnennspannung der Fernbedienungsbatterie		1,5 V (Gleichstrom)	
Netzteiladapter: EA10952			
Eingang: 100–240 V (Wechselstrom) 50-60 Hz 1,5 A		Ausgang: 24 V (Gleichstrom)	3,75 A
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand/Standby-Modus		Weniger als 0,50W	

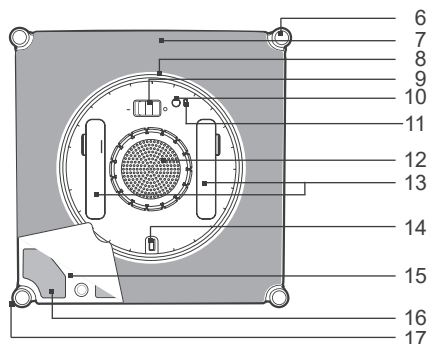
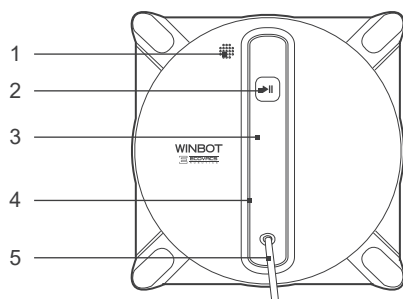
Ausgangsleistung des WLAN-Moduls liegt unter 100 mW.

*Technische Daten und Konstruktionsspezifikationen können im Rahmen der kontinuierlichen Produktverbesserung geändert werden.

2. Lieferumfang und technische Daten

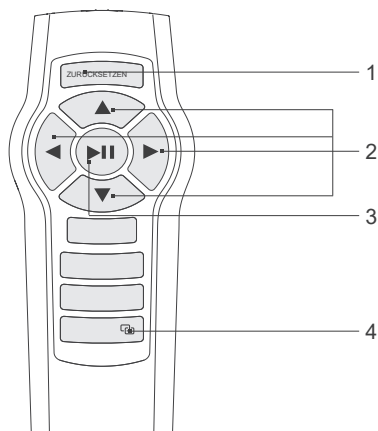
2.3 Produktzeichnung

WINBOT



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Lautsprecher | 10. Untere Statusleuchte |
| 2. Statusleuchte/START-/PAUSE-Taste | 11. Saugsensor |
| 3. Griff | 12. Gebläse |
| 4. Aktualisierungsanschluss (für Kundendienst) | 13. Antriebsprofil |
| 5. Netzkabel | 14. Ausgleichsrad |
| 6. Kantenerkennungssensoren | 15. Reinigungstuchplatte |
| 7. Reinigungstuch | 16. Reinigungstuch-Klettverschluss |
| 8. Abzieher | 17. Seitenrollen |
| 9. Betriebsschalter auf der Unterseite | |

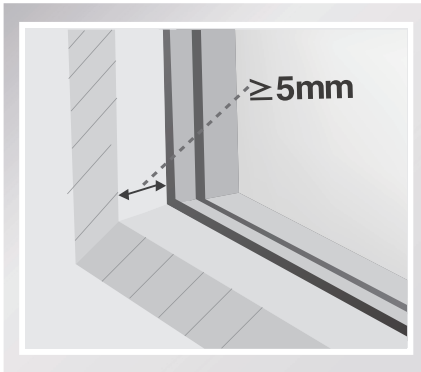
Fernbedienung



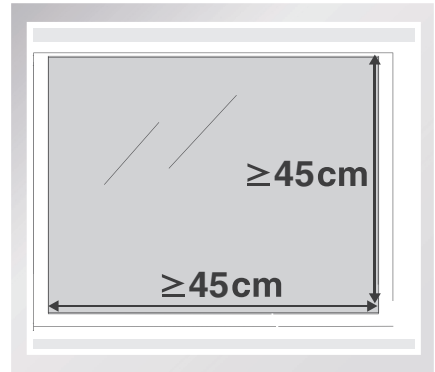
- | |
|---------------------------------|
| 1. RESET-Taste |
| 2. Richtungssteuerungstasten |
| 3. START-/PAUSE-Taste |
| 4. Kopplungstaste Fernbedienung |

3. Betrieb des WINBOT

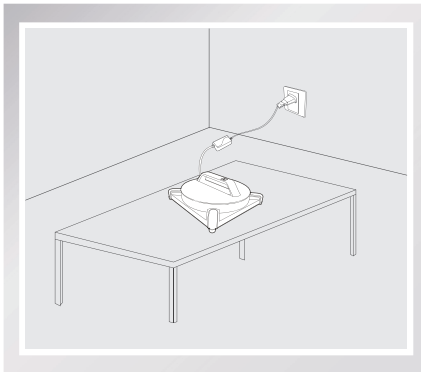
3.1 Vor der Reinigung



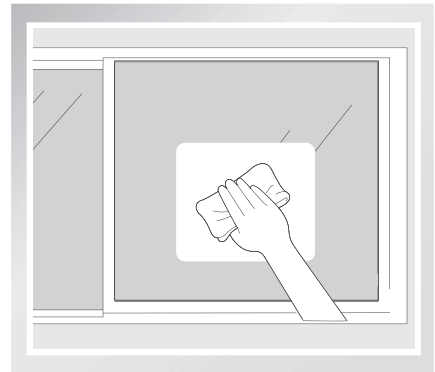
Verwenden Sie den WINBOT nicht an gerahmten Fenstern, wenn der Rahmen kleiner als 5 mm ist (0,2").



WINBOT kann gerahmtes und ungerahmtes Glas reinigen, das größer als 45 cm x 45 cm (17,7" x 17,7") ist.



Blinkt die Statusleuchte des WINBOT nach dem Einschalten GRÜN, muss der Reserveakku aufgeladen werden. Lassen Sie den WINBOT so lange angeschlossen, bis die Statusleuchte BLAU blinkt, um den Reserveakku aufzuladen. Danach kann der WINBOT mit der Reinigung starten. Der Reserveakku ist vollständig aufgeladen, wenn die Statusanzeige nicht mehr leuchtet.



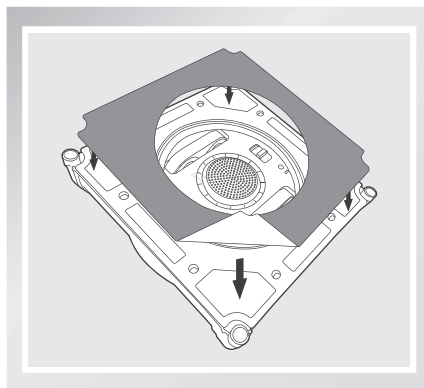
Ist das gesamte Fenster verschmutzt, reinigen Sie vor der Verwendung einen kleinen Bereich, in dem Sie dann den WINBOT aufstellen.

3. Betrieb des WINBOT

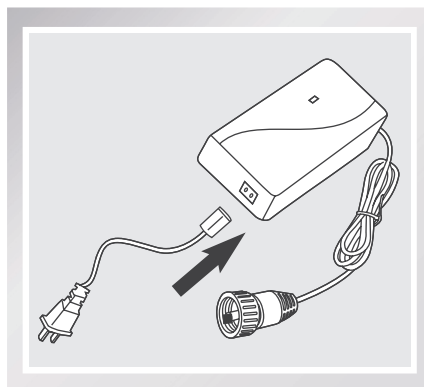
- Der WINBOT ist für die regelmäßige Reinigung an handelsüblichen Fenstern vorgesehen. Das Produkt ist nicht für die Hochleistungs- oder Erstreinigung ausgelegt.
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Glas und Hindernissen im Raum wie Vorhängen und Möbeln 15 cm (5,9") Platz ist.
- Der WINBOT kann waagrecht montiertes Glas reinigen, jedoch nur unter Verwendung der Richtungssteuerungstasten an der Fernbedienung.
- Der WINBOT kann winkelig montiertes Glas reinigen. Dabei kann es jedoch zu Funktionseinschränkungen kommen. Daher sollte sich eine Person in der Nähe aufhalten, um bei Problemen eingreifen zu können.
- Verwenden Sie den WINBOT nicht kopfüber.
- Beachten Sie die Pflege- und Reinigungsanweisungen des Herstellers, bevor Sie den WINBOT auf Glas mit unebener Oberfläche verwenden, beispielsweise mattem, strukturiertem, gemustertem oder beschichtetem Glas. ECOVACS ROBOTICS haftet nicht für Schäden durch die unsachgemäße Verwendung an solchen Oberflächen.

3.2. Anbringen des Reinigungstuches(vorinstalliert)

Drehen Sie den WINBOT um, und bringen Sie das Reinigungstuch glatt an der Unterseite des WINBOT an. Die weiße Seite des Reinigungstuches wird am Klettverschluss befestigt, die graue Mikrofaserseite zeigt nach außen. Stellen Sie sicher, dass das Reinigungstuch nicht den Abzieher oder die Kantenerkennungssensoren verdeckt.

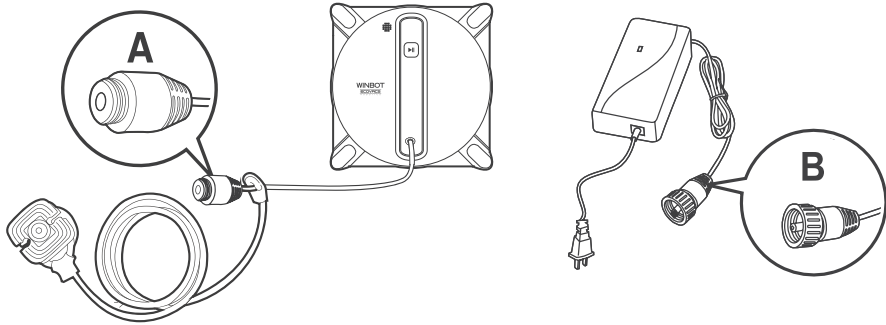


3.3 Zusammensetzen des Netzteiladapters



3. Betrieb des WINBOT

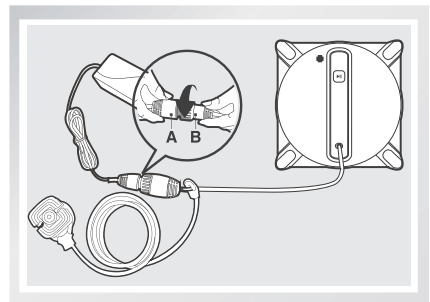
3.4 Anbringen des Sicherungsseils



Ende A: WINBOT-Netzkabel

Ende B: Netzteiladapter-Netzkabel

Bringen Sie Ende A und Ende B an, und ziehen Sie fest.



* Wenn die Länge des Netzkabels die Bewegungsfreiheit des WINBOT einschränkt, können Sie ein WINBOT-Verlängerungskabel verwenden. Lösen Sie die Enden A und B, verbinden Sie sie mit den entsprechenden Enden des Verlängerungskabels, und ziehen Sie fest.

* Es darf nur ein Verlängerungskabel mit dem WINBOT verbunden werden.

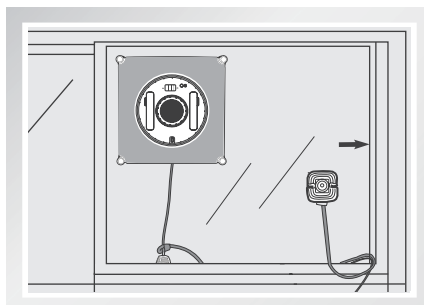
3. Betrieb des WINBOT

3.5 Anbringen der Sicherheitshalterung

Wischen Sie die Oberfläche des Saugnapfes an der Sicherheitshalterung mit dem mitgelieferten Poliertuch sauber.

Bei Verwendung des WINBOT zur Reinigung der Innenflächen von Fenstern: Drücken Sie die Sicherheitshalterung FEST an eine innere obere Ecke des Fensters. Überprüfen Sie, ob die Sicherheitshalterung sicher und fest sitzt.

Bei Verwendung des WINBOT zur Reinigung der Außenflächen von Fenstern: Drücken Sie die Sicherheitshalterung FEST an eine innere obere Ecke des Fensters. Überprüfen Sie, ob die Sicherheitshalterung sicher und fest sitzt.

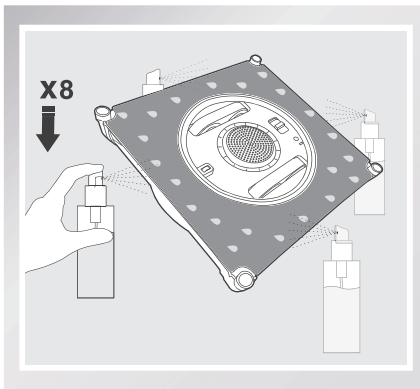


3. Betrieb des WINBOT

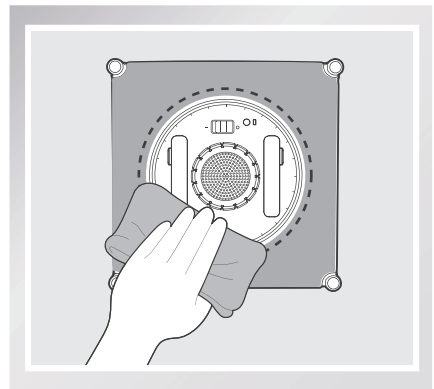
3.6 Sprühreinigungslösung

* Es wird empfohlen, den WINBOT mit der WINBOT-Reinigungslösung von ECOVACS zu verwenden. Die Verwendung von Leitungswasser und anderen Reinigungsmitteln kann die Reinigungsleistung beeinträchtigen. Die Verwendung anderer Reinigungslösungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Besprühen Sie beide Seiten des Reinigungstuchs 8-mal mit der mitgelieferten WINBOT-Reinigungslösung.



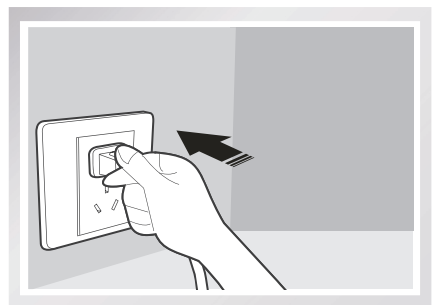
Wischen Sie die Unterseite des WINBOT nach dem Besprühen mit dem mitgelieferten Poliertuch ab.



3.7 Start

- 1** Schließen Sie den WINBOT an eine Steckdose an.

* Trennen Sie den WINBOT während der Reinigung nicht von der Steckdose.

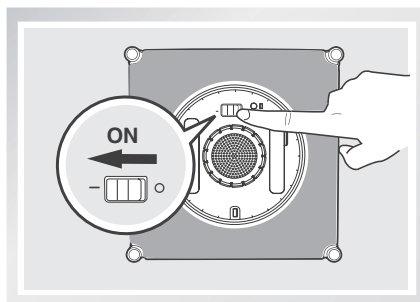


3. Betrieb des WINBOT

2 Einschalten des Geräts

- Bringen Sie den Betriebsschalter in die Stellung „I“. Der WINBOT ist eingeschaltet, wenn die Statusleuchte BLAU blinkt.

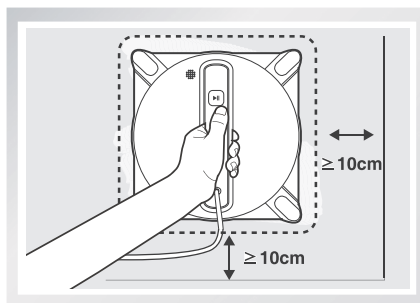
* Halten Sie Gegenstände vom Gebläse des WINBOT fern, um Blockierungen zu vermeiden.



3 Platzieren Sie das Gerät auf dem Glas

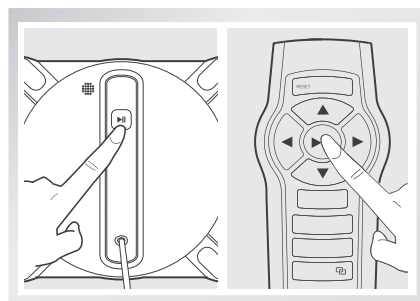
- Setzen Sie den WINBOT mit mindestens 10 cm (4") Abstand von den Fensterecken und anderen Hindernissen auf das Fenster. Der WINBOT ist erfolgreich am Fenster angebracht, wenn die Statusleuchte durchgehend BLAU leuchtet.

* Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Glas und Hindernissen im Raum wie Vorhängen und Möbeln 15 cm (5,9") Platz ist.



4 Start

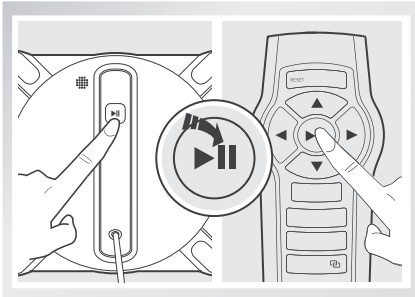
- Starten Sie den WINBOT, indem Sie die START-/PAUSE-Taste am Roboter oder an der Fernbedienung drücken.



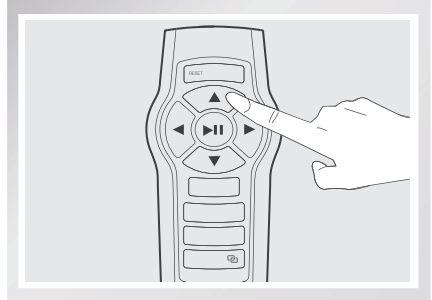
3. Betrieb des WINBOT

3.8 Pause

Sie können den WINBOT während der Reinigung anhalten, indem Sie die START-/PAUSE-Taste am Roboter oder an der Fernbedienung drücken.



Sie können den WINBOT vorwärts, rückwärts, nach rechts und nach links steuern, indem Sie während einer Betriebsunterbrechung die Richtungstasten an der Fernbedienung nutzen. Der WINBOT reinigt bei Verwendung der Richtungstasten.

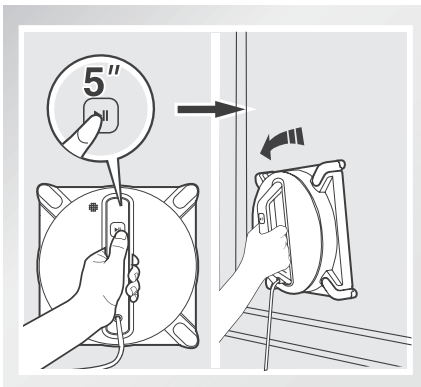


3.9 Stopp

Nach Abschluss des Reinigungszyklus kehrt der WINBOT zu seinem Ausgangsplatz zurück und piept.

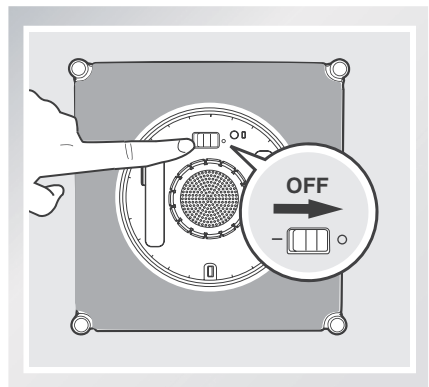
1 Nehmen Sie den WINBOT ab:

- Greifen Sie den Roboter an seinem Griff. Halten Sie die START-/PAUSE-Taste am Roboter ca. 5 Sekunden gedrückt. Das Gebläse hält dann an. Nehmen Sie den WINBOT vom Fenster ab. Entfernen Sie mit dem mitgelieferten Poliertuch ggf. am Fenster befindliche Spuren, die durch das Abnehmen des Roboters entstanden sind.



2 Ausschalten

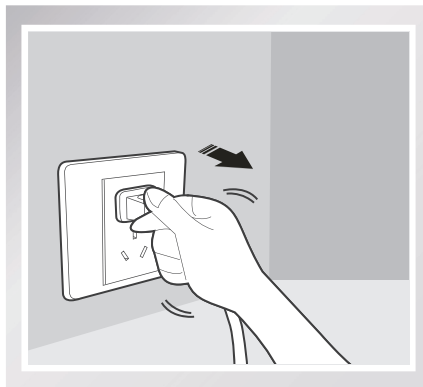
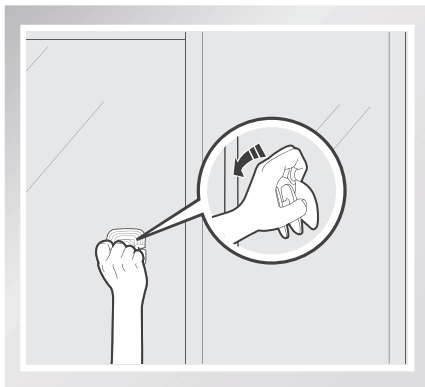
- Bringen Sie den Betriebsschalter in die Stellung „0“.



3. Betrieb des WINBOT

3 Entfernen Sie die Sicherheitshalterung. 4 Trennen Sie den WINBOT von der Steckdose.

- Entfernen Sie mit dem mitgelieferten Poliertuch ggf. am Fenster befindliche Spuren, die durch das Abnehmen der Sicherheitshalterung entstanden sind.

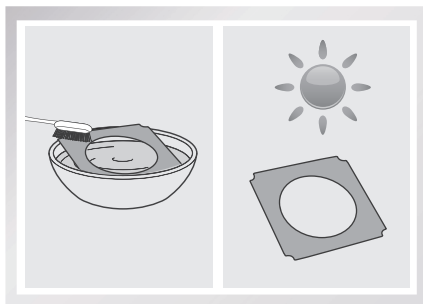


Hinweise: Bei Problemen blinkt die Statusleuchte des WINBOT ROT. Das Gerät kann dann durch Drücken der RESET-Taste an der Fernbedienung zurückgesetzt werden. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Fehlerbehandlung“.

Schalten Sie den WINBOT aus, und trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

4.1 Reinigungstuch

Drehen Sie den WINBOT um, und entfernen Sie das Reinigungstuch. Weichen Sie das Reinigungstuch 2 Minuten in sauberem kaltem Wasser ein. Waschen Sie das Tuch per Hand mit einem milden Reinigungsmittel, und legen Sie es flach zum Trocknen aus. Lassen Sie das Tuch vollständig trocknen, bevor Sie es wieder am WINBOT befestigen.



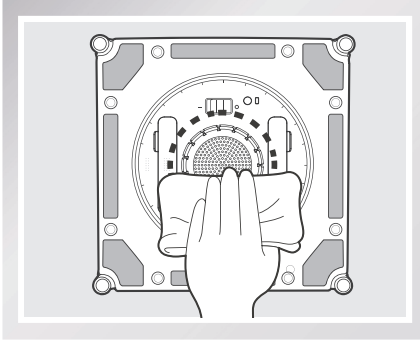
- * Verwenden Sie NIEMALS ein nasses Reinigungstuch am WINBOT, denn sonst könnte das Gerät am Fenster ins Rutschen geraten.
- * Regelmäßige Reinigung des Reinigungspads verlängert seine Lebensdauer.
- * Ersetzen Sie das Reinigungstuch durch ein neues, wenn es verschlissen ist oder nicht mehr richtig in den Klettverschlussbereich passt, um eine optimale Reinigungsleistung zu erzielen.

4. Wartung

4.2 Gebläse, Sensoren und Abzieher

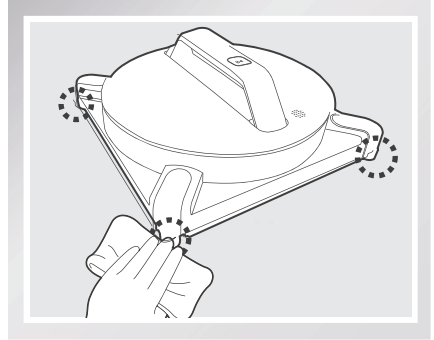
Gebläse

Drehen Sie den WINBOT um, und wischen Sie mit dem mitgelieferten Poliertuch die vier Seitenrollen ab, um die Verschmutzungen vom Gebläse ab, um die Saugwirkung aufrechtzuerhalten.



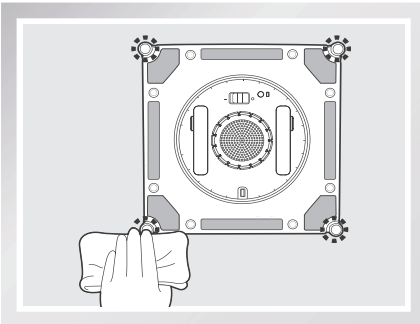
Seitenrollen

Wischen Sie mit dem mitgelieferten Poliertuch die vier Seitenrollen ab, um ihre Leistungsfähigkeit aufrechtzuerhalten.



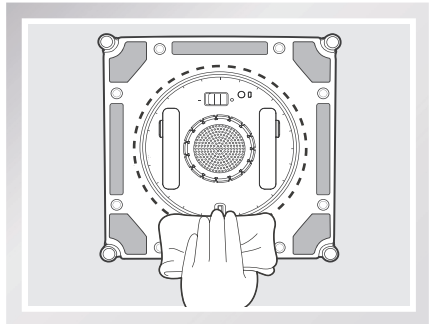
Kantenerkennungssensoren

Drehen Sie den WINBOT um, und wischen Sie mit dem mitgelieferten Poliertuch die vier Kantenerkennungssensoren ab, um ihre Leistungsfähigkeit aufrechtzuerhalten.



Abzieher

Drehen Sie den WINBOT um, und wischen Sie mit dem mitgelieferten Poliertuch den Abzieher ab, um die Leistungsfähigkeit aufrechtzuerhalten.

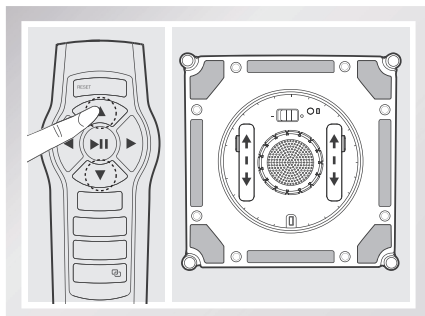
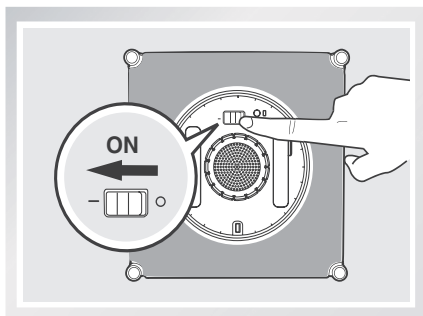


4. Wartung

4.3 Antriebsprofil

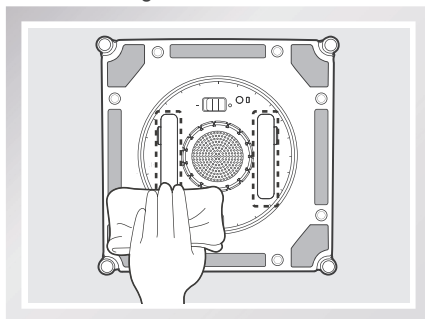
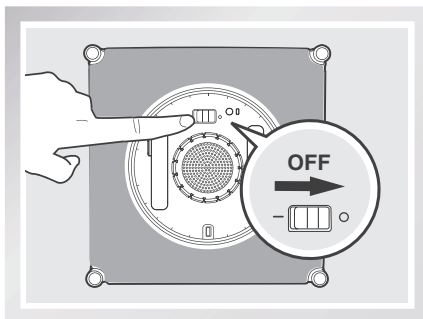
Verbinden Sie den WINBOT mit einer Steckdose. Drehen Sie den WINBOT um, und bewegen Sie den Betriebsschalter in die Stellung „—“. Halten Sie die START-/PAUSE-Taste 5 Sekunden gedrückt, um das Gebläse anzuhalten.

Überprüfen Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ an der Fernbedienung die Antriebsprofile. Halten Sie die Antriebsprofile an, wenn daran Verschmutzungen haften.



Bringen Sie den Betriebsschalter in die Stellung „O“.

Reinigen Sie die Antriebsprofile mit dem mitgelieferten Poliertuch von allen Verschmutzungen.



- * Wenn der Akkustand des Roboters niedrig ist, ist darauf zu achten, ihn vor der Verwendung oder Lagerung wieder vollständig zu laden.
- * Falls der WINBOT längere Zeit nicht verwendet wird, ist darauf zu achten, dass er ausgeschaltet ist. Laden Sie den Akku mindestens einmal alle sechs Monate auf, um die maximale Leistung des WINBOT dauerhaft zu gewährleisten.

5. Statusleuchte und -töne

Anzeige	Beschreibung
Statusleuchte blinkt GRÜN	Der Reserveakku ist fast leer und wird aufgeladen. Der WINBOT beginnt erst mit der Reinigung, wenn der Reserveakku ausreichend aufgeladen ist.
Statusleuchte geht aus	Die Statusleuchte geht aus, wenn der Reserveakku vollständig aufgeladen ist. Dies ist normal.
Statusleuchte blinkt BLAU	Der WINBOT ist eingeschaltet und kann auf einer Glasfläche platziert werden.
Statusleuchte leuchtet durchgehend BLAU	Der WINBOT hat sich erfolgreich am Glas festgesaugt und kann jetzt mit der Reinigung beginnen.
Statusleuchte blinkt ROT	Es gibt ein Problem mit dem WINBOT. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 6 zur Fehlerbehandlung.
Statusleuchte leuchtet durchgehend ROT	Der WINBOT wurde in den Modus „Manuelles Überschreiben“ gesetzt. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 6 zur Fehlerbehandlung.
WINBOT piept	Der WINBOT piept in den folgenden Situationen: Der WINBOT wird eingeschaltet. Der WINBOT hat die Reinigung beendet. Es gibt ein Problem mit dem WINBOT.

6. Fehlerbehandlung

NEIN.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
1	Fernbedienung funktioniert nicht	Der WINBOT führt eine Reinigung aus. Während der Reinigung mit dem WINBOT funktioniert nur die START-/PAUSE-Taste an der Fernbedienung.	Halten Sie den WINBOT an, indem Sie die START-/PAUSE-Taste am Roboter oder an der Fernbedienung drücken. Bei angehaltenem WINBOT sind die anderen Tasten an der Fernbedienung funktionsfähig.
		Fernbedienung und WINBOT sind nicht gekoppelt. Der WINBOT wird ab Werk mit gekoppelter Fernbedienung geliefert. Eine entkoppelte oder neue Fernbedienung kann neu gekoppelt werden.	Schalten Sie den WINBOT ein. Halten Sie gleichzeitig die START-/PAUSE-Taste am WINBOT und die Kopplungstaste an der Fernbedienung gedrückt. Gerät und Fernbedienung sind gekoppelt, wenn die START-/PAUSE-Taste ROT, BLAU und GRÜN blinkt.
		In die Fernbedienung sind keine Batterien eingesetzt, oder die Batterien müssen ausgetauscht werden.	Setzen Sie (ggf. neue) Batterien in die Fernbedienung ein.
		Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert und die Statusleuchte ROT blinkt, muss der WINBOT ggf. zurückgesetzt werden.	Um den WINBOT zurückzusetzen, drücken Sie die RESET-Taste an der Fernbedienung.

6. Fehlerbehandlung

NEIN.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
2	Statusleuchte blinkt BLAU, nachdem das Gerät auf dem Glas platziert wurde	Das Reinigungstuch sitzt nicht richtig und verdeckt den Abzieher oder die Kantenerkennungssensoren.	Lösen Sie das Reinigungstuch, und bringen Sie es neu an. Achten Sie dabei darauf, dass es genau im Klettverschlussbereich sitzt und Abzieher oder Kantenerkennungssensoren nicht verdeckt.
		Es liegt ein Fehler mit den Kantenerkennungssensoren vor.	A. Lösen Sie das Reinigungstuch, und bringen Sie es wieder an. Achten Sie dabei darauf, dass es die Kantenerkennungssensoren nicht verdeckt. B. Reinigen Sie die Kantenerkennungssensoren wie in Abschnitt 4 beschrieben. C. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
		Es liegt ein Fehler mit dem Gebläse vor.	A. Reinigen Sie das Gebläse wie in Abschnitt 4 beschrieben. B. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
		Das Glas ist so verschmutzt, dass der WINBOT nicht richtig haftet.	Reinigen Sie vor der Verwendung einen kleinen Bereich der Glasfläche, auf die Sie dann den WINBOT setzen, oder reinigen Sie das Fenster zunächst per Hand, und verwenden Sie den WINBOT danach für die regelmäßige Reinigung. *Der WINBOT ist für die regelmäßige Reinigung an handelsüblichen Fenstern vorgesehen. Das Produkt ist nicht für die Hochleistungs- oder Erstreinigung ausgelegt.

6. Fehlerbehandlung

NEIN.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
3	Statusleuchte am Gerät blinkt ROT	Die Stromzufuhr wurde während der Reinigung mit dem WINBOT durch einen Stromausfall, das Ziehen des Steckers oder eine lose Verbindung mit dem Netzteiladapter unterbrochen.	A. Verbinden Sie den WINBOT mit dem Netzteiladapter, und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Drücken Sie die START-/PAUSE-Taste am WINBOT oder der Fernbedienung. Der WINBOT setzt die Reinigung dann fort. B. Funktioniert die oben beschriebene Lösung wegen Stromausfall nicht, können Sie den WINBOT über die Richtungstasten an der Fernbedienung zu einer Position am Fenster lenken, an der Sie das Gerät bequem erreichen. Schalten Sie dann das Gebläse aus, und nehmen Sie das Gerät von der Scheibe. Wenn die Stromversorgung wieder hergestellt ist, setzen Sie den WINBOT wieder auf das Fenster und starten den Vorgang neu.
		Der WINBOT hat einen Problembereich befahren, sodass die Saugwirkung nachgelassen hat.	A. Drücken Sie die RESET-Taste an der Fernbedienung. Bewegen Sie den WINBOT mit den Richtungstasten an der Fernbedienung mit einem Abstand von mindestens 10 cm/4" von Fensterrahmen und Hindernissen aus dem Problembereich heraus. Starten Sie den WINBOT neu. B. Drücken Sie die RESET-Taste an der Fernbedienung, und bewegen Sie den WINBOT dann mithilfe der Richtungstasten, um die Fläche um den Problembereich herum zu reinigen.

6. Fehlerbehandlung

NEIN.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
		Die Reinigungstuchplatte wurde gewendet, bevor der WINBOT die Fensterkante erreicht hat.	A. nehmen Sie den WINBOT vom Fenster ab, und schalten Sie das Gerät aus. Besprühen Sie das Reinigungstuch mit mehr Reinigungslösung, schalten Sie das Gerät wieder ein, und starten Sie den Vorgang neu. B. nehmen Sie den WINBOT vom Fenster ab, und schalten Sie das Gerät aus. Befindet sich die Reinigungstuchplatte nicht in vertikaler oder horizontaler Position, greifen Sie den Roboter am Griff und drehen, bis das Gerät anhält. Schalten Sie den WINBOT ein, und starten Sie den Vorgang neu. C. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
		Die Kantenerkennungssensoren sind verschmutzt.	Wischen Sie die Kantenerkennungssensoren wie in Abschnitt 4 beschrieben ab. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
		Der Reserveakku ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

6. Fehlerbehandlung

NEIN.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
4	WINBOT bewegt sich bei der Reinigung unregelmäßig	Das Fenster ist zu verschmutzt.	A. Besprühen Sie das Reinigungstuch mit mehr Reinigungslösung. B. Reinigen Sie die Antriebsprofile wie in Abschnitt 4 beschrieben. C. Tauschen Sie das Reinigungstuch aus, und starten Sie den Reinigungszyklus neu. D. Steuern Sie die Reinigung über die Richtungstasten an der Fernbedienung. E. Reinigen Sie das Fenster zunächst per Hand, und verwenden Sie den WINBOT danach für die regelmäßige Reinigung. *Der WINBOT ist für die regelmäßige Reinigung an handelsüblichen Fenstern vorgesehen. Das Produkt ist NICHT für die Hochleistungs- oder Erstreinigung ausgelegt.
5	WINBOT steht bei blinkender Statusleuchte still und kann sich nicht bewegen, über die Fernbedienung gesteuert oder durch Drücken der RESET-Taste zurückgesetzt werden	Die Saugwirkung reicht nicht aus, oder es liegt ein Fehler beim Signal der Kantenerkennungssensoren vor.	A. Drücken Sie die RESET-Taste an der Fernbedienung. B. Wenn sich der WINBOT nicht zurücksetzen lässt, muss er in den Modus „Manuelles Überschreiben“ geschaltet werden. Halten Sie die RESET-Taste an der Fernbedienung gedrückt, bis die Statusleuchte durchgehend ROT leuchtet. Im Modus „Manuelles Überschreiben“ sind die Richtungstasten an der Fernbedienung aktiviert. Bewegen Sie den WINBOT mithilfe der Richtungstasten in eine kantenferne Position, an der Sie das Gerät bequem erreichen können. Nehmen Sie den WINBOT vom Fenster ab, und schalten Sie das Gerät aus. Schalten Sie das Gerät ein, und starten Sie den Vorgang neu. *Im Modus „Manuelles Überschreiben“ darf der WINBOT nicht am Glas bleiben. C. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.

Le felicitamos por la compra de este ECOVACS ROBOTICS WINBOT. Esperamos que lo utilice durante muchos años. Confiamos en que este robot le ayude a mantener su hogar limpio y le proporcione más tiempo para disfrutar de otras actividades.

Live Smart. Enjoy Life.

En caso de encontrar problemas no descritos en este Manual de Instrucciones, póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente, donde un técnico le orientará debidamente.

Para obtener más información, visite la web oficial de ECOVACS ROBOTICS:
www.ecovacs.com

La compañía se reserva el derecho a realizar cambios tecnológicos o de diseño en sus productos para una continua mejora.

Gracias por confiar en WINBOT.

Índice

1. Instrucciones importantes de seguridad.....	47
2. Contenido de la caja y especificaciones técnicas.....	51
2.1 Contenido de la caja.....	51
2.2 Especificaciones.....	51
2.3 Esquema del producto.....	52
3. Funcionamiento del WINBOT.....	53
3.1 Observaciones antes de limpiar.....	53
3.2 Colocación de la almohadilla limpiadora.....	54
3.3 Montaje del adaptador de red.....	54
3.4 Instalación del cable de seguridad.....	55
3.5 Colocación del soporte de seguridad.....	56
3.6 Solución limpiadora en spray.....	57
3.7 Inicio.....	57
3.8 Pausa.....	59
3.9 Parada.....	59
4. Mantenimiento.....	60
4.1 Almohadilla limpiadora.....	60
4.2 Ventilador, sensores y espátula.....	61
4.3 Bandas de rodadura.....	62
5. Indicadores luminoso y acústico de estado.....	63
6. Solución de problemas.....	64

1. Instrucciones importantes de seguridad

Al usar un dispositivo eléctrico, observe siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las que se indican a continuación:

ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO, LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o cualquier persona sin experiencia y conocimiento sobre este tipo de dispositivos, siempre que se les supervise o se les haya instruido sobre su uso seguro y comprendan los peligros potenciales. Este aparato no es un juguete. El aparato no puede utilizarse si ha sufrido una caída, si muestra daños visibles o si tiene algún tipo de fuga. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido.
2. No utilice el dispositivo en entornos con temperaturas extremas (menos de 0 °C/32 °F o más de 40 °C/104 °F, más del 65 % de humedad). El dispositivo se puede utilizar para limpiar ventanas exteriores siempre que esté conectado correctamente al soporte de seguridad, las ventanas permanezcan fijas y no esté lloviendo o nevando.
3. Asegúrese de que el dispositivo esté enchufado mientras limpia. El dispositivo tiene una batería de emergencia que se recarga durante el uso. La batería de emergencia alimentará el dispositivo si este se desconecta o se produce un fallo eléctrico.
4. No deje el dispositivo sin supervisión cuando esté enchufado.
5. Diseñado para USO EXCLUSIVO EN EL HOGAR. No utilice el dispositivo en espacios comerciales o industriales.
6. No utilice el dispositivo sobre cristal fracturado.
7. Emplee solo accesorios recomendados o suministrados por el fabricante. Emplee solo el adaptador de red suministrado por el fabricante.
8. Cerciórese de que su suministro eléctrico coincide con el voltaje de tensión que figura en el adaptador de red.
9. No utilice el dispositivo para limpiar ventanas con marcos de una anchura inferior a 5 mm (0,2 pulgadas).
10. No utilice el dispositivo para limpiar ventanas húmedas o grasientas.
11. Guarde el dispositivo alejado de fuentes de calor o materiales inflamables.

1. Instrucciones importantes de seguridad

12. No utilice el dispositivo si no se adhiere firmemente al cristal o si muestra daños visibles.
13. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no sumerja el dispositivo en agua ni ningún otro líquido. No coloque el dispositivo donde pueda caer en una bañera o pila.
14. No toque el enchufe ni el dispositivo con las manos húmedas.
15. No cargue el dispositivo en entornos con temperaturas extremas, ya que podría afectar a la vida útil de la batería.
16. Al cargar el dispositivo, no lo coloque sobre otros dispositivos eléctricos y manténgalo alejado del fuego o cualquier líquido.
17. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. No emplee el cable de alimentación para tirar o transportar el dispositivo. No lo use tampoco a modo de asa. No cierre la ventana si el cable de alimentación queda atrapado ni coloque un peso excesivo sobre él. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
18. No use el dispositivo en caso de daños en el cable de alimentación o en el enchufe. No use el dispositivo si no funciona correctamente, si ha sufrido una caída, si está dañado o si ha entrado en contacto con agua. En este caso, deberán ser reparados por el fabricante o por un técnico de servicio, a fin de evitar posibles riesgos.
19. Si el cable de alimentación eléctrico está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de servicio para evitar posibles riesgos.
20. Retire el enchufe de la toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del dispositivo. No retire el enchufe tirando del cable de alimentación.
21. La batería de emergencia deberá ser reemplazada por el fabricante o por un técnico de servicio para evitar posibles riesgos.
22. Antes de desechar el dispositivo, extraiga la batería de emergencia y deséchela de acuerdo con las leyes y normativas locales.
23. Para desechar el dispositivo, desconéctelo del receptáculo antes de extraer la batería.
24. Tire las baterías usadas de acuerdo con las leyes y normativas locales.
25. No arroje el dispositivo al fuego, incluso aunque presente daños graves. La batería puede explotar.

1. Instrucciones importantes de seguridad

26. El dispositivo se debe usar respetando lo establecido en este manual de usuario. La compañía no asume ninguna responsabilidad por los daños o lesiones causados por un uso inadecuado.
- 27. ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable EA10952 proporcionada con este dispositivo.
28. El robot contiene baterías que solo puede sustituir personal cualificado.
29. El mando a distancia necesita dos pilas AAA R03 no recargables. Para sustituir las pilas del mando a distancia, dele la vuelta y presione y retire la cubierta de las pilas. Extraiga las pilas e introduzca las pilas nuevas respetando la polaridad. Vuelva a colocar la cubierta de las pilas.
30. No intente nunca recargar una pila no recargable.
31. No mezcle pilas distintas ni nuevas con usadas.
32. Asegúrese de que inserta la pila del mando a distancia con la polaridad correcta.
33. Cuando se agoten las pilas o la batería, extraígalas del dispositivo y deséchela en un punto de recogida adecuado.
34. Si va a dejar de usar el mando a distancia durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.
35. Procure no cortocircuitar las terminales de la fuente de alimentación.
36. El enchufe y el adaptador de red se deben utilizar en interiores.

1. Instrucciones importantes de seguridad

Para la Unión Europea

Para obtener información sobre la declaración de conformidad de la UE, visite <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

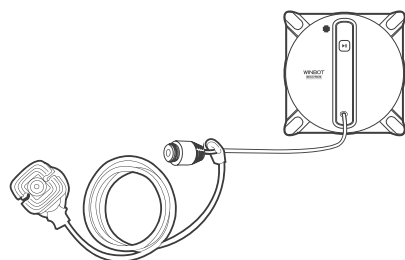


Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o para la salud derivados del vertido incontrolado de residuos, recicle el producto de manera responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y reciclado o consulte con el proveedor a quien compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclado protegiendo el medio ambiente.

2. Contenido de la caja y especificaciones técnicas

2.1 Contenido de la caja



WINBOT +
soporte y cable
de seguridad



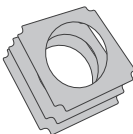
Adaptador de red



Manual de instrucciones



Mando a distancia
con pilas



(3) Almohadillas
limpiadoras



Solución limpiadora
WINBOT



(1) Cable de
prolongación del
WINBOT (1,5 m/4' 11")



Paño de acabado

2.2 Especificaciones

Modelo de WINBOT	W950		
Voltaje de funcionamiento	24 V CC	Potencia nominal	75 W
Modelo de batería	S04-LI-148-650	Especificaciones de la batería	Litio, 14,8 V, 650 mAh
Mando a distancia			
Modelo de pila del mando a distancia		AAA R03	
Voltaje de salida nominal de las pilas del mando a distancia		1,5 V CC	
Adaptador de red: EA10952			
Entrada: 100-240 V CA 50-60 Hz 1,5 A		Salida: 24 V CC 3,75 A	
Consumo en modo apagado/en espera		Menos de 0,50 W	

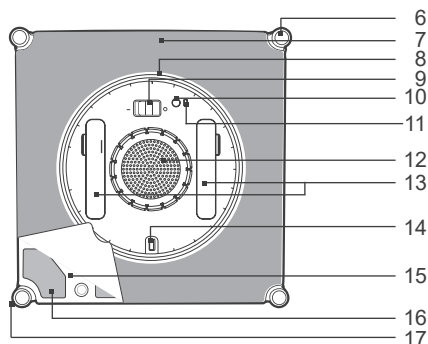
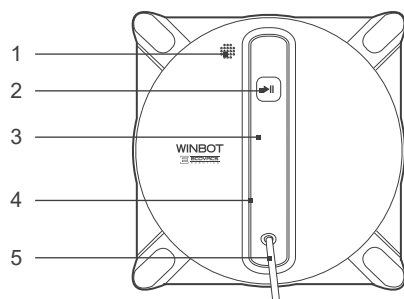
La potencia de salida del módulo inalámbrico es inferior a 100 mW.

* Los datos técnicos y el diseño podrán verse modificados debido al continuo desarrollo del producto.

2. Contenido de la caja y especificaciones técnicas

2.3 Esquema del producto

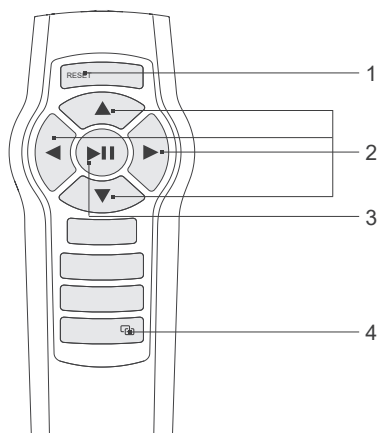
WINBOT



1. Altavoz
2. Indicador luminoso de estado/Botón de inicio/pausa (START/PAUSE)
3. Asa
4. Puerto de actualización (para el servicio de posventa)
5. Cable de alimentación
6. Sensores de detección de bordes
7. Almohadilla limpiadora
8. Espátula

9. Interruptor de alimentación inferior
10. Indicador luminoso de estado inferior
11. Sensor de succión
12. Ventilador
13. Bandas de rodadura
14. Rueda de equilibrio
15. Bandeja de la almohadilla limpiadora
16. Velcro de la almohadilla limpiadora
17. Rodillos laterales

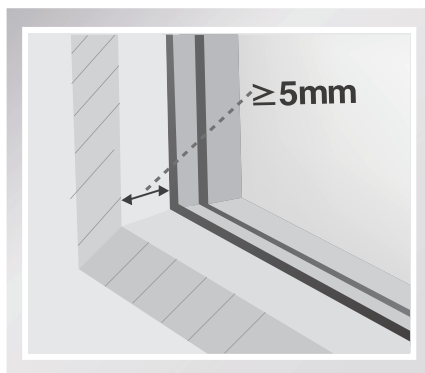
Mando a distancia



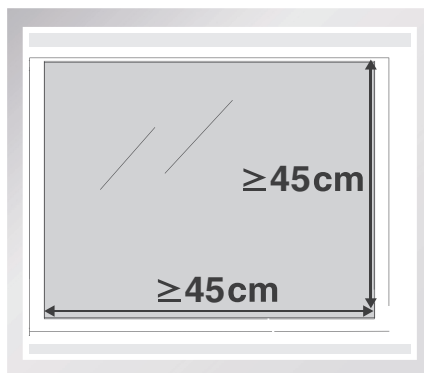
1. Botón de reinicio (RESET)
2. Botones del control de dirección
3. Botón de INICIO/PAUSA
4. Botón de emparejamiento del mando a distancia

3. Funcionamiento del WINBOT

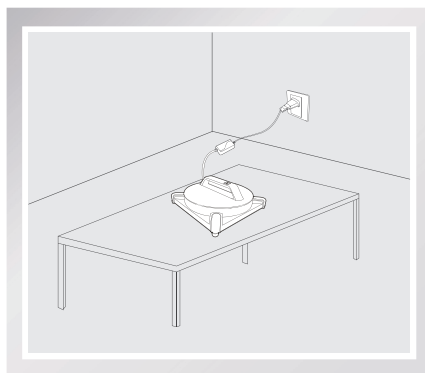
3.1 Observaciones antes de limpiar



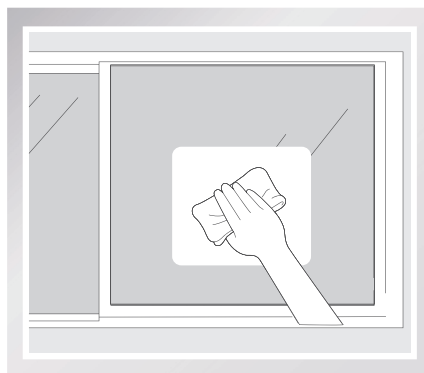
No utilice el WINBOT para limpiar ventanas con un marco de una anchura inferior a 5 mm (0,2").



El WINBOT puede limpiar cristal con o sin marco con unas dimensiones de más de 45 cm x 45 cm (17,7" x 17,7").



Si el indicador luminoso de estado del WINBOT parpadea en VERDE tras encenderlo, debe cargarse la batería de emergencia. Mantenga el WINBOT conectado para que se cargue la batería de emergencia hasta que el indicador luminoso de estado parpadee en AZUL. El WINBOT ya puede empezar a limpiar. Cuando la batería de emergencia se cargue por completo, el indicador luminoso de estado dejará de parpadear.



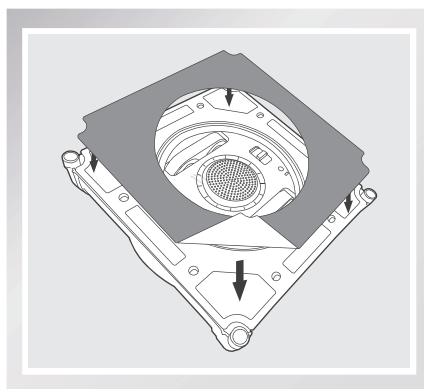
Si la ventana está sucia, limpia una zona pequeña del cristal antes de usar el WINBOT.

3. Funcionamiento del WINBOT

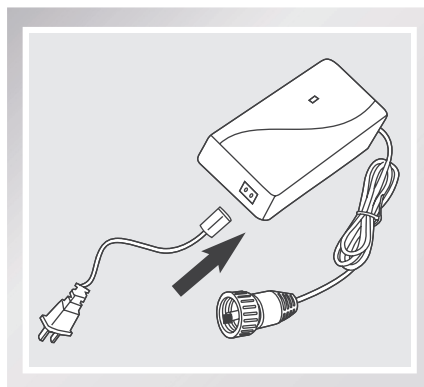
- El WINBOT está diseñado para la limpieza de mantenimiento de ventanas normales. No está diseñado para limpieza intensiva o la primera limpieza.
- Asegúrese de que existe una distancia prudencial de 15 cm (5,9") entre el cristal y cualquier obstáculo de la sala (cortinas, muebles, etc.).
- El WINBOT puede limpiar cristal montado en horizontal, si bien únicamente utilizando los botones de control de dirección del mando a distancia.
- El WINBOT puede limpiar cristal montado en ángulo, pero puede que no funcione con normalidad. En este caso, una persona debería permanecer en los alrededores para resolver los problemas que pudieran surgir.
- No utilice el WINBOT boca abajo.
- Consulte las instrucciones de cuidado y limpieza del fabricante del cristal antes de usar el WINBOT en cristales con superficies irregulares (esmerilados, texturizados, con patrones, revestidos, etc.). ECOVACS ROBOTICS no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso indebido en estas superficies.

3.2 Colocación de la almohadilla limpiadora(preinstalada)

Dale la vuelta al WINBOT y coloque la almohadilla limpiadora a la parte inferior del WINBOT con suavidad. El lado blanco de la almohadilla limpiadora se une al velcro, en el lado con microfibra gris hacia fuera. Tenga cuidado de no tapar la espátula o los sensores de detección de bordes.

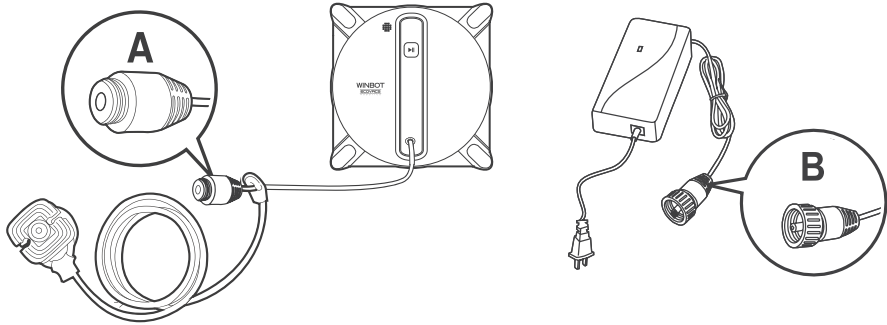


3.3 Montaje del adaptador de red



3. Funcionamiento del WINBOT

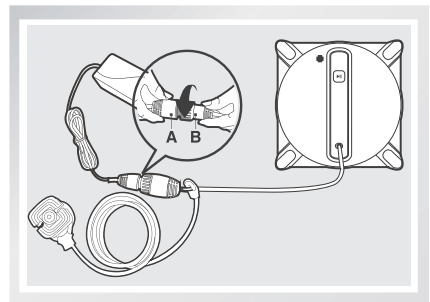
3.4 Instalación del cable de seguridad



Extremo A: Cable de alimentación del WINBOT del adaptador de red

Extremo B: Cable de alimentación

Conecte los Extremos A y B y ténselos.



* Si la longitud del cable de alimentación limita los movimientos del WINBOT, puede utilizar un cable de prolongación de WINBOT. Desconecte los Extremos A y B y conéctelos con los respectivos extremos del cable de prolongación firmemente.

* Solo se puede utilizar un único cable de prolongación con el WINBOT.

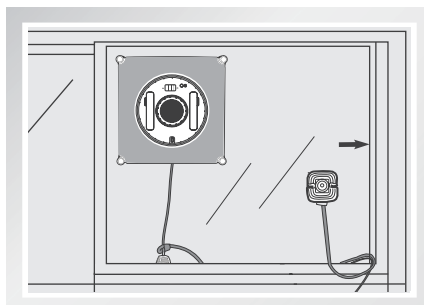
3. Funcionamiento del WINBOT

3.5 Colocación del soporte de seguridad

Limpie la superficie de la ventosa del soporte de seguridad con el paño de acabado suministrado.

Si va a utilizar el WINBOT para limpiar una ventana interior: Presione **FIRMEMENTE** el soporte de seguridad en una esquina superior de la ventana. Asegúrese de que el soporte de seguridad esté firmemente colocado.

Si va a utilizar el WINBOT para limpiar una ventana exterior: Presione **FIRMEMENTE** el soporte de seguridad en la cara *interior* de la ventana. Asegúrese de que el soporte de seguridad esté firmemente colocado.

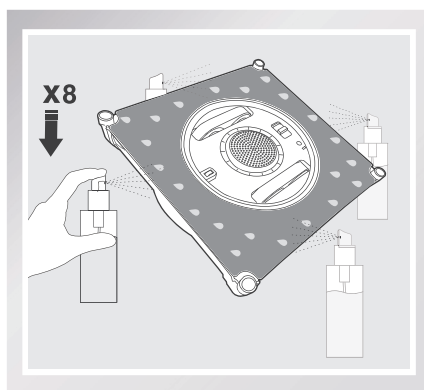


3. Funcionamiento del WINBOT

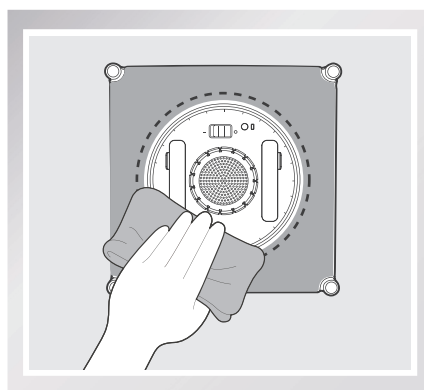
3.6 Solución limpiadora en spray

* Se recomienda utilizar el WINBOT con la solución limpiadora de WINBOT ECOVACS. Si utiliza agua del grifo u otros productos limpiadores, podría afectar al rendimiento de limpieza. El uso de otras soluciones limpiadores podría anular la garantía.

Pulverice ambos lados de la almohadilla limpiadora 8 veces con la solución limpiadora del WINBOT proporcionada.



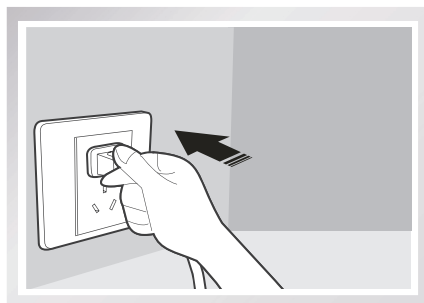
A continuación, limpie la parte inferior del WINBOT con el paño de acabado.



3.7 Arranque

1 Enchufe el WINBOT

* No desenchufe el WINBOT mientras limpia.

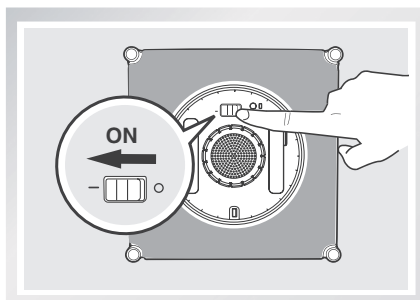


3. Funcionamiento del WINBOT

2 Encendido

- Coloque el interruptor de alimentación en la posición “”. El WINBOT indicará que está encendido cuando el indicador luminoso de estado parpadee en AZUL.

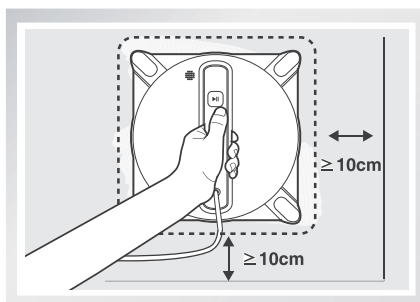
* Aleje cualquier objeto del ventilador del WINBOT para evitar bloqueos.



3 Colóquelo en el cristal

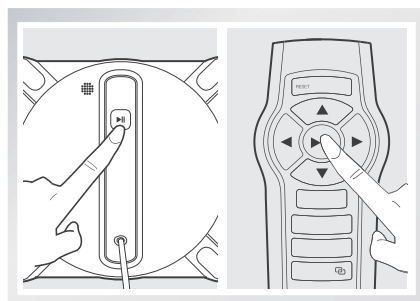
- Coloque el WINBOT en el cristal al menos a 10 cm (4”) de las esquinas de la ventana u otros obstáculos. El WINBOT indicará que se ha adherido correctamente a la ventana cuando el indicador luminoso de estado se ilumine en AZUL fijo.

* Asegúrese de que existe una distancia prudencial de 15 cm (5,9”) entre el cristal y cualquier obstáculo de la sala (cortinas, muebles, etc.).



4 Arranque

- Inicie el WINBOT pulsando el botón de inicio/pausa (START/PAUSE) en el robot o el mando a distancia.

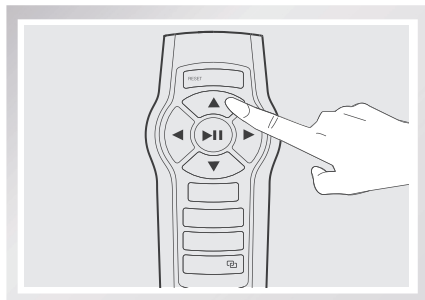
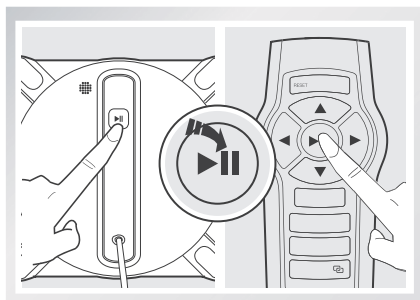


3. Funcionamiento del WINBOT

3.8 Pausa

Pause WINBOT durante la limpieza pulsando el botón de inicio/pausa (START/PAUSE) en el robot o el mando a distancia.

El WINBOT se puede orientar hacia delante, hacia atrás, hacia la izquierda o hacia la derecha utilizando los botones de control de dirección del mando a distancia cuando está en pausa. El WINBOT limpia al pulsar los botones de control dirección.



3.9 Parada

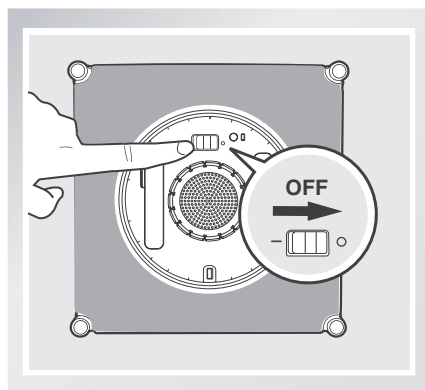
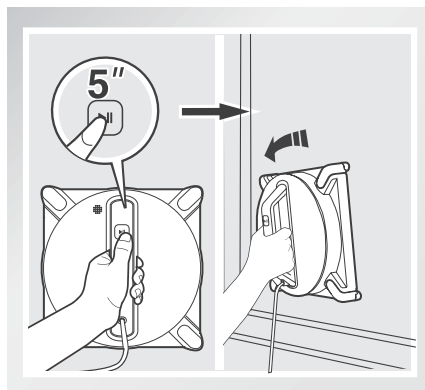
Cuando el WINBOT completa el ciclo de limpieza, vuelve al punto de partida y emite un pitido.

1 Retire el WINBOT

- Agarre el asa del robot. Mantenga pulsado el botón de inicio/pausa (START/PAUSE) del robot durante unos 5 segundos y se parará el ventilador. Retire el WINBOT de la ventana. Limpie cualquier marca que haya quedado en el cristal al retirar el robot con el paño de acabado suministrado.

2 Apagado

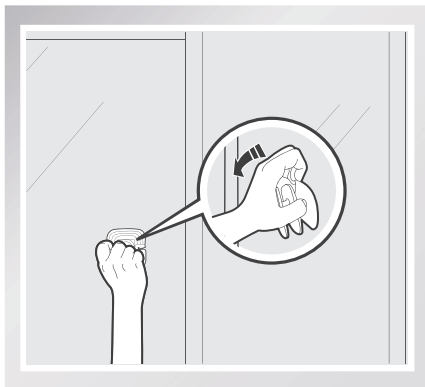
- Coloque el interruptor de alimentación en la posición "O".



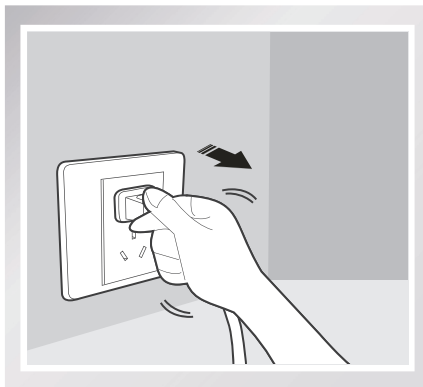
3. Funcionamiento del WINBOT

3 Retire el soporte de seguridad.

- Limpie cualquier marca que haya quedado en el cristal al retirar el soporte de seguridad con el paño de acabado suministrado.



4 Desconecte el WINBOT

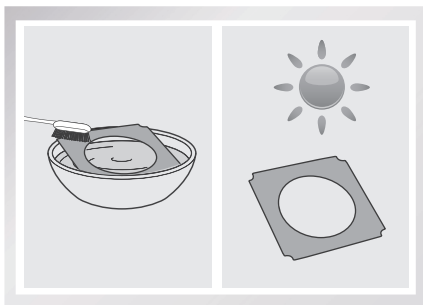


Notas: Si el WINBOT tiene un problema y el indicador luminoso de estado parpadea en ROJO, puede restablecerlo pulsando el botón de reinicio (RESET) en el mando a distancia. Consulte la sección "Solución de problemas" para más detalles.

Antes de realizar cualquier tarea de limpieza y mantenimiento en el WINBOT, apáguelo y desconéctelo de su receptáculo.

4.1 Almohadilla limpiadora

Dele la vuelta a WINBOT y retire la almohadilla limpiadora. Sumerja la almohadilla limpiadora en agua fría y limpia durante 2 minutos. Lávela a mano con un poco de detergente y déjela secar al aire. Deje que se seque por completo antes de volver a colocarla en el WINBOT.



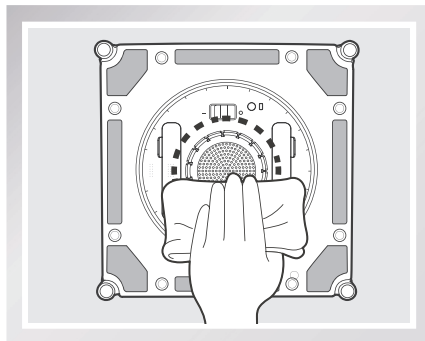
- * NO utilice una almohadilla limpiadora húmeda con el WINBOT, ya que podría resbalarse de la ventana.
- * Lave la almohadilla limpiadora a menudo para alargar su vida útil.
- * Si la almohadilla limpiadora se desgasta o ya no encaja perfectamente en la zona de velcro, sustitúyala por una nueva para lograr los mejores resultados de limpieza.

4. Mantenimiento

4.2 Ventilador, sensores y espátula

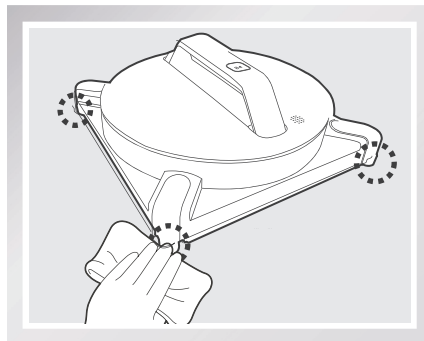
Ventilador

Dele la vuelta al WINBOT y limpie cualquier residuo del ventilador con el paño de acabado suministrado para mantener la capacidad de succión.



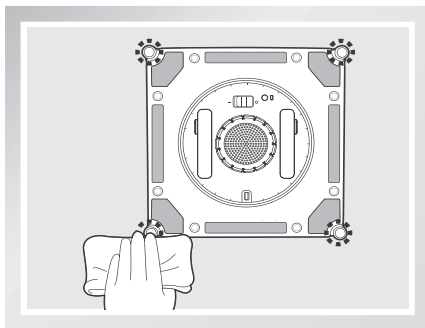
Rodillos laterales

Limpie los cuatro rodillos laterales con el paño de acabado suministrado para mantener su eficiencia.



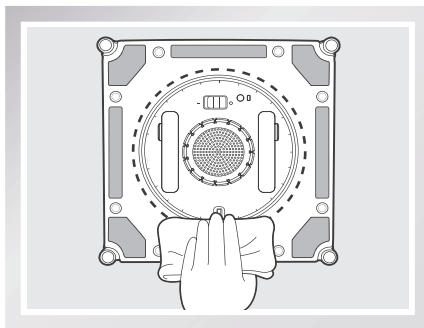
Sensores de detección de bordes

Dele la vuelta al WINBOT y limpie los cuatro sensores de detección de bordes con el paño de acabado suministrado para mantener su eficiencia.



Espátula

Dele la vuelta al WINBOT y limpie la espátula con el paño de acabado suministrado para mantener su eficiencia.

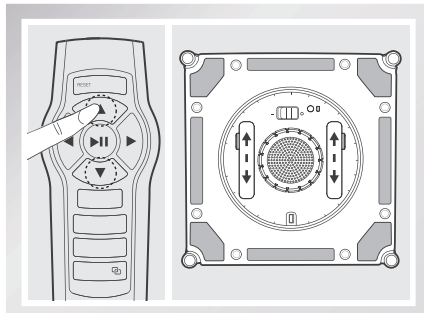
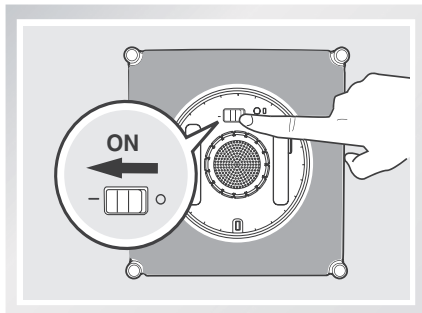


4. Mantenimiento

4.3 Bandas de rodadura

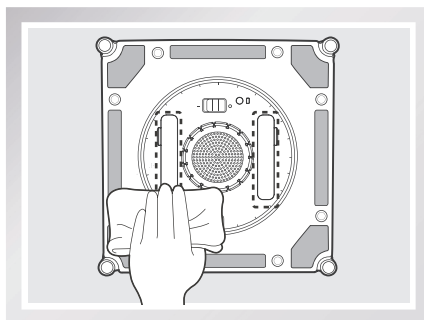
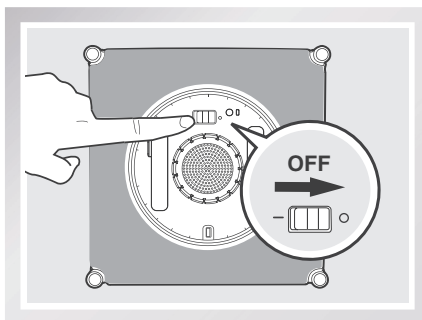
Enchufe el WINBOT. Dele la vuelta y coloque el interruptor de alimentación en la posición “—”. Mantenga pulsado el botón de inicio/pausa (START/PAUSE) durante 5 segundos para detener el ventilador.

Inspeccione las bandas de rodadura pulsando los botones ▲ y ▼ del mando a distancia. Detenga las bandas de rodadura si detecta suciedad en ellas.



Coloque el interruptor de alimentación en la posición “O”.

Limpie cualquier suciedad de las bandas de rodadura con el paño de acabado suministrado.



* Si la batería del robot está poco cargada, asegúrese de cargarla por completo antes de su uso o almacenamiento.

* Si se va a almacenar el WINBOT durante un periodo prolongado, asegúrese de que esté apagado. Cargue el WINBOT al menos cada medio año para mantener un rendimiento óptimo.

5. Indicadores luminoso y acústico de estado

Indicador	Descripción
El indicador luminoso de estado parpadea en VERDE	La batería de emergencia se está agotando y requiere una carga. El WINBOT no iniciará la limpieza hasta que la batería de emergente esté suficientemente cargada.
El indicador luminoso de estado deja de parpadear	El indicador luminoso de estado deja de parpadear cuando la batería de emergencia se ha cargado por completo. Este comportamiento es normal.
El indicador luminoso de estado parpadea en AZUL	El WINBOT está encendido y listo para su colocación en el cristal.
El indicador luminoso de estado se ilumina en AZUL fijo	El WINBOT se ha adherido correctamente al cristal y está listo para limpiar.
El indicador luminoso de estado parpadea en ROJO	El WINBOT tiene un problema. Consulte la sección 6 Solución de problemas para más detalles.
El indicador luminoso de estado se ilumina en ROJO fijo	El WINBOT ha entrado en el modo de anulación manual. Consulte la sección 6 Solución de problemas para más detalles.
El WINBOT emite pitidos	El WINBOT emite pitidos en los siguientes casos: El WINBOT se enciende. El WINBOT termina de limpiar. El WINBOT tiene un problema.

6. Solución de problemas

N.º	Problema	Posibles causas	Soluciones
1	El mando a distancia no funciona.	El WINBOT está limpiando. Cuando el WINBOT está limpiando, solo funciona el botón de INICIO/PAUSA del mando a distancia.	Pause el WINBOT pulsando el botón de inicio/pausa (START/PAUSE) en el robot o el mando a distancia. El resto de botones del mando a distancia funcionan cuando el WINBOT está en pausa.
		El mando a distancia no está emparejado con el WINBOT. El WINBOT viene conectado de fábrica con el mando a distancia. Si el mando a distancia se desconecta o se sustituye, se puede volver a conectar.	Encienda el WINBOT. Al mismo tiempo, mantenga pulsado el botón de inicio/pausa (START/PAUSE) en el robot y el botón de conexión en el mando a distancia. La conexión se habrá completado cuando el botón de inicio/pausa (START/PAUSE) parpadee en ROJO, AZUL y VERDE.
		El mando a distancia viene sin pilas o hay que cambiarlas.	Instale o sustituya las pilas del mando a distancia.
		Si el mando a distancia deja de funcionar y el indicador luminoso de estado parpadea en ROJO, es posible que tenga que reiniciar el WINBOT.	Reinicie el WINBOT pulsando el botón de reinicio (RESET) del mando a distancia.
2	El indicador luminoso de estado parpadea en AZUL tras colocar el producto en el cristal.	La almohadilla limpiadora está colocada de forma incorrecta, cubriendo la espátula o los sensores de detección de bordes.	Retira la almohadilla limpiadora y vuelve a colocarla asegurándote de que está colocada correctamente dentro de la zona de velcro y que no cubre la espátula ni los sensores de detección de bordes.
		Error de los sensores de detección de bordes.	A. Retire la almohadilla limpiadora y vuelva a colocarla asegurándose de que no cubre los sensores de detección de bordes. B. Limpie los sensores de detección de bordes como se describe en la sección 4. C. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.
		Error del ventilador.	A. Limpie el ventilador como se describe en la sección 4. B. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.
		El cristal está demasiado sucio y el WINBOT no se puede adherir correctamente.	Limpie una zona pequeña del cristal y coloque el WINBOT sobre ella, o bien limpie la ventana a mano y utilice el WINBOT para la limpieza habitual a partir de ese momento. *El WINBOT está diseñado para la limpieza de mantenimiento de ventanas normales. No está diseñado para limpieza intensiva o la primera limpieza.

6. Solución de problemas

N.º	Problema	Posibles causas	Soluciones
3	El indicador luminoso de estado parpadea en ROJO	Interrupción de la electricidad mientras el WINBOT limpiaba debido a un corte de luz, desconexión del enchufe o conexión suelta del adaptador de red.	A. Conecte el WINBOT al adaptador de red y enchúfelo a una toma de corriente. Pulse el botón de inicio/pausa (START/PAUSE) en el robot o el mando a distancia. El WINBOT reanudará la limpieza. B. En caso de fallo eléctrico, si la solución anterior no funciona, utilice los botones de control de dirección del mando para dirigir al WINBOT hasta una posición de la ventana de modo que pueda alcanzarlo de forma segura, apagar el ventilador y retirarlo de la ventana. Si se reanuda el suministro de electricidad, vuelva a colocar el WINBOT en la ventana y reinicie el ciclo de limpieza.
		El WINBOT se ha desplazado a una zona problemática y pierde capacidad de succión.	A. Pulse el botón de reinicio (RESET) del mando a distancia. Utilice los botones de control de dirección del mando a distancia para alejar el WINBOT de la zona problemática y a, por lo menos, 10 cm (4") de las esquinas de la ventana u otros obstáculos. Restablezca el WINBOT. B. Pulse el botón de reinicio (RESET) del mando a distancia y utilice los botones de control de dirección para dirigir el WINBOT hacia la zona problemática para su limpieza.
		La placa de la almohadilla limpiadora ha cambiado de dirección antes de que el WINBOT llegara al borde de la ventana.	A. Retire el WINBOT de la ventana y apáguelo. Pulverice más solución limpiadora sobre la almohadilla limpiadora, encienda WINBOT y reinicie el ciclo de limpieza. B. Retire el WINBOT de la ventana y apáguelo. Si la placa de la almohadilla limpiadora no está en posición vertical u horizontal, sujete el robot por el asa y gírelo hasta que pare. Encienda el WINBOT y reinicie el ciclo de limpieza. C. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.
		Los sensores de detección de bordes están sucios.	Limpie los cuatro sensores de detección de bordes como se describe en la sección 4. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.
		La batería de emergencia está dañada.	Póngase en contacto con Atención al cliente.

6. Solución de problemas

N.º	Problema	Posibles causas	Soluciones
4	El WINBOT se mueve siguiendo un patrón irregular durante la limpieza.	Hay demasiada suciedad y residuos en la ventana.	A. Pulverice más solución limpiadora sobre la almohadilla limpiadora. B. Limpie las bandas de rodadura como se describe en la sección 4. C. Sustituya la almohadilla limpiadora y reinicie el ciclo de limpieza. D. Utilice el mando a distancia para controlar la limpieza pulsando los botones de dirección. E. Limpie la ventana a mano y utilice el WINBOT para la limpieza habitual a partir de ese momento. *El WINBOT está diseñado para la limpieza de mantenimiento de ventanas normales. NO está diseñado para limpieza intensiva o la primera limpieza.
5	El indicador luminoso de estado de no deja de parpadear y el WINBOT no se mueve, no responde al mando a distancia ni se restablece al pulsar el botón de reinicio (RESET).	La potencia de succión no es suficiente o existe algún problema con la señal de los sensores detectores de bordes.	A. Pulse el botón de reinicio (RESET) del mando a distancia. B. Si el WINBOT no se reinicia, tendrá que ponerlo en el modo de anulación manual. Mantenga pulsado el botón de reinicio (RESET) del mando a distancia hasta que el indicador luminoso de estado se ilumine en ROJO fijo. En el modo de anulación manual, se activan los botones de control de dirección del mando a distancia. Utilice los botones de control de dirección para alejar el WINBOT de los bordes a una zona que pueda alcanzar con seguridad. Retire el WINBOT de la ventana y apáguelo. Encienda el WINBOT y reinicie el ciclo de limpieza. *Al utilizar el modo de anulación manual, no deje el WINBOT adherido al cristal. C. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.

Félicitations pour l'achat de votre robot ECOVACS ROBOTICS WINBOT !
Nous espérons qu'il vous apportera entière satisfaction pendant de nombreuses années. L'achat de ce nouveau robot vous aidera à entretenir votre maison et vous permettra de libérer du temps pour d'autres activités.
Live Smart. Enjoy Life.

Si vous êtes confronté à une situation qui n'a pas été correctement traitée dans ce manuel d'instructions, contactez le service clientèle. Nos techniciens se mettront à votre disposition pour résoudre votre problème ou répondre à une question particulière.

Pour plus d'informations, consultez le site Web officiel ECOVACS ROBOTICS :
www.ecovacs.com

La société se réserve le droit d'apporter des modifications technologiques et/ou conceptuelles à ce produit pour en assurer l'amélioration continue.

Merci d'avoir choisi WINBOT !

Table des matières

1. Consignes de sécurité importantes.....	69
2. Contenu de l'emballage et spécifications techniques.....	73
2.1 Contenu de l'emballage.....	73
2.2 Spécifications.....	73
2.3 Schéma du produit.....	74
3. Fonctionnement du WINBOT.....	75
3.1 Remarques avant le nettoyage.....	75
3.2 Fixation du patin de nettoyage.....	76
3.3 Assemblage de l'adaptateur d'alimentation.....	76
3.4 Installation du cordon de sécurité.....	77
3.5 Placement du module de sécurité.....	78
3.6 Vaporisation de la solution de nettoyage.....	79
3.7 Démarrage.....	79
3.8 Pause.....	81
3.9 Arrêt.....	81
4. Entretien.....	82
4.1 Patin de nettoyage.....	82
4.2 Ventilateur, capteurs et raclette.....	83
4.3 Chenilles d'entraînement.....	84
5. Voyant d'état et Sons.....	85
6. Dépannage.....	86

1. Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, dont les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à la condition qu'elles aient été informées sur la façon de se servir de l'appareil de manière sûre et qu'elles aient compris les risques éventuels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit. L'appareil doit être maintenu hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension.
2. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement extrêmement chaud ou froid (en dessous de 0 °C/32 °F, au-dessus de 40 °C/104 °F, au-dessus de 65 % d'humidité). L'appareil peut être utilisé pour nettoyer des fenêtres extérieures, s'il est bien fixé au module de sécurité, dans des conditions de vent modéré, sans pluie ni neige.
3. Il convient de s'assurer que l'appareil est branché pendant le nettoyage. L'appareil est équipé d'une batterie de secours qui se charge pendant l'utilisation. La batterie de secours alimente l'appareil s'il se débranche ou en cas de coupure d'électricité.
4. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
5. **UNIQUEMENT** destiné à un usage domestique. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni dans des environnements industriels ou commerciaux.
6. Ne pas utiliser l'appareil sur du verre fissuré.
7. Utiliser uniquement des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant. Utiliser uniquement l'adaptateur d'alimentation fournis par le fabricant.
8. S'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'adaptateur d'alimentation.
9. Ne pas utiliser l'appareil sur une fenêtre dont l'épaisseur de l'encadrement est inférieure à 5 mm.
10. Ne pas utiliser l'appareil sur des fenêtres humides ou grasses.
11. Conserver l'appareil à l'abri de la chaleur et des matières inflammables.

1. Consignes de sécurité importantes

12. Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas fermement fixé à la vitre ou s'il présente des signes visibles de détérioration.
13. Pour réduire les risques d'électrocution, ne pas placer l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas placer ou ranger l'appareil dans un lieu où il peut tomber ou être poussé dans une baignoire ou un évier.
14. Ne pas toucher la fiche d'alimentation ou l'appareil avec des mains mouillées.
15. Ne jamais charger l'appareil lorsqu'il fait très chaud ou très froid, car cela peut affecter la durée de vie de la batterie.
16. Lors du chargement de l'appareil, ne pas le placer sur d'autres appareils électriques et le maintenir éloigné du feu et de tout liquide.
17. Veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation, ne pas transporter l'appareil en le tenant pas le cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée, ne pas fermer une fenêtre sur le cordon d'alimentation ou ne pas mettre d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
18. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le réservoir est endommagé. Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, a subi une chute, a été endommagé ou est entré en contact avec de l'eau. Il doit être réparé par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
19. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
20. La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil. Ne pas débrancher l'adaptateur en tirant sur le cordon d'alimentation.
21. La batterie de secours doit être réparée par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
22. La batterie de secours doit être déposée et mise au rebut conformément aux lois et réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil.
23. L'appareil doit être débranché avant de retirer la batterie pour procéder à la mise au rebut de l'appareil.

1. Consignes de sécurité importantes

24. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales.
25. Ne pas incinérer l'appareil, même s'il est gravement endommagé. La batterie peut exploser sous l'effet du feu.
26. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions figurant dans ce manuel d'instructions. La société ne peut être tenue responsable de tout dommage ou préjudice causé par une utilisation incorrecte.
- 27. AVERTISSEMENT :** N'utiliser que l'unité d'alimentation amovible EA10952 fournie avec cet appareil pour recharger la batterie.
28. Le robot contient des batteries que seules des personnes qualifiées peuvent remplacer.
29. La télécommande nécessite deux piles AAA R03 non-rechargeables. Pour remplacer la pile de la télécommande, il convient de retourner la télécommande, d'appuyer sur le bouton et de retirer le couvercle du logement des piles. Retirer les piles, et insérer les nouvelles piles en respectant la polarité. Replacer le couvercle du logement des piles.
30. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
31. Il ne faut pas mélanger différents types de piles, ou des piles neuves et usagées.
32. Les piles de la télécommande doivent être insérées en respectant la polarité.
33. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut de manière adéquate.
34. Si la télécommande va être inutilisée pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
35. Les bornes d'alimentation ne doivent jamais être court-circuitées.
36. La prise et l'adaptateur d'alimentation doivent être utilisés en intérieur.

1. Consignes de sécurité importantes

Pour les pays de l'Union européenne

Pour obtenir des informations sur la Déclaration de conformité de l'UE, visitez <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

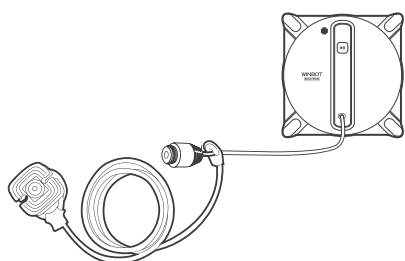


Mise au rebut correcte de ce produit

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union européenne. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou la santé humaine suite au rejet non contrôlé des déchets, recycler l'appareil de façon responsable afin d'assurer la réutilisation durable de ses ressources matérielles. Pour recycler votre appareil usagé, merci d'utiliser le système de retour et de collecte ou de contacter le détaillant qui vous l'a vendu. Il peut recycler ce produit en toute sécurité.

2. Contenu de l'emballage et spécifications techniques

2.1 Contenu de l'emballage



WINBOT +
Module et cordon
de sécurité



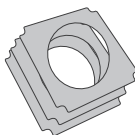
Adaptateur d'alimentation



Manuel d'instructions



Télécommande
avec piles



(3) patins de
nettoyage



Solution de
nettoyage WINBOT



(1) Rallonge
WINBOT (1,5 m)



Chiffon de finition

2.2 Spécifications

Modèle WINBOT	W950		
Tension fonctionnelle	24V CC	Puissance nominale	75W
Modèle de batterie	S04-LI-148-650	Spécifications de la batterie	Batterie au lithium 14,8 V, 650 mAh
Télécommande			
Modèle de pile de télécommande		AAA R03	
Tension de sortie nominale de la pile de la télécommande		1,5V CC	
Adaptateur d'alimentation : EA10952			
Entrée : 100-240 V CA 50-60 Hz 1,5 A		Sortie : 24 V CC 3,75 A	
Puissance en mode désactivé/veille		Moins de 0,50W	

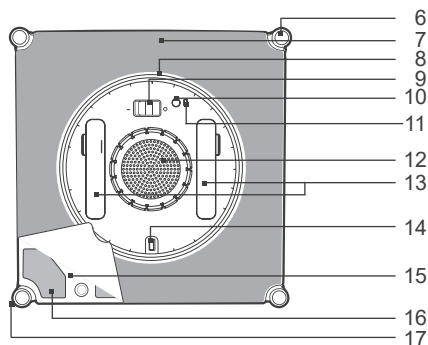
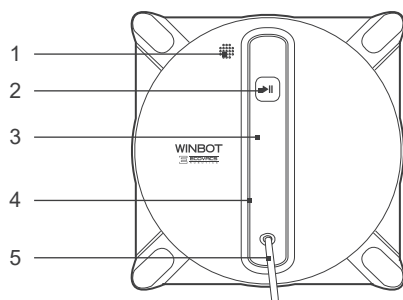
La puissance de sortie du module sans fil est inférieure à 100 mW.

* Ces spécifications techniques peuvent être modifiées à des fins d'amélioration continue.

2. Contenu de l'emballage et spécifications techniques

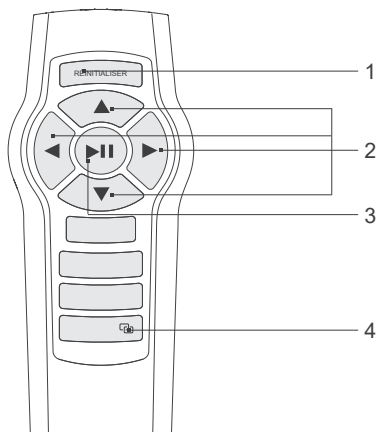
2.3 Schéma du produit

WINBOT



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Enceinte | 10. Voyant d'état inférieur |
| 2. Voyant d'état/bouton de marche/pause | 11. Capteur d'aspiration |
| 3. Poignée | 12. Ventilateur |
| 4. Port de mise à niveau (pour service après-vente) | 13. Chenilles d'entraînement |
| 5. Cordon d'alimentation | 14. Molette d'équilibrage |
| 6. Capteurs de détection de bord | 15. Plaque de patin de nettoyage |
| 7. Patin de nettoyage | 16. Velcro de patin de nettoyage |
| 8. Raclette | 17. Rouleaux latéraux |
| 9. Commutateur d'alimentation à la base du robot | |

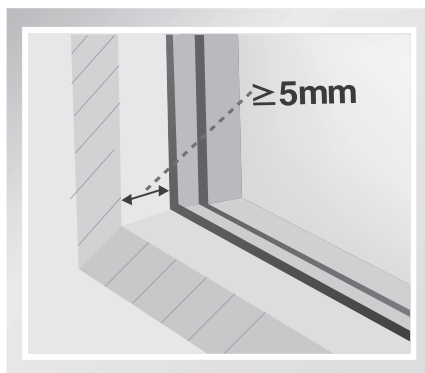
Télécommande



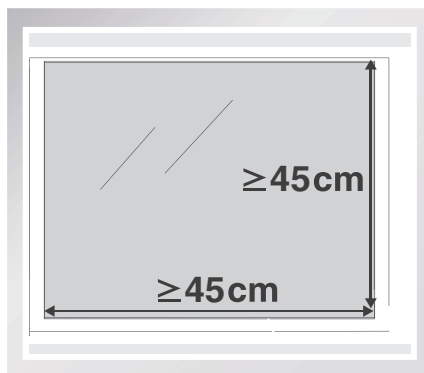
- | |
|--|
| 1. Bouton de réinitialisation |
| 2. Boutons de commande de direction |
| 3. Bouton MARCHÉ/PAUSE |
| 4. Bouton d'appariement de la télécommande |

3. Fonctionnement du WINBOT

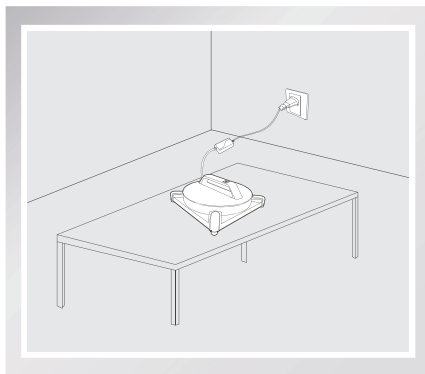
3.1 Remarques avant le nettoyage



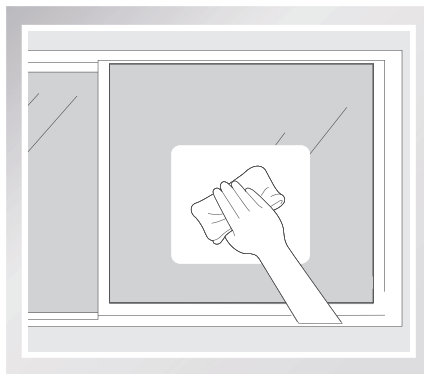
Ne pas utiliser le WINBOT sur une fenêtre dont l'épaisseur de l'encadrement est inférieure à 5 mm.



Le WINBOT peut nettoyer des fenêtres encadrées ou des vitres sans encadrement dont la surface est supérieure à 45 cm x 45 cm.



Si l'indicateur d'État du WINBOT lumineux clignote en VERT après la mise sous tension, la batterie de secours doit être rechargée. Laisser le WINBOT branché pour charger la batterie de secours jusqu'à ce que le voyant d'état clignote en BLEU. Le WINBOT peut alors commencer le nettoyage. La batterie de secours est entièrement chargée lorsque le voyant d'état s'éteint.



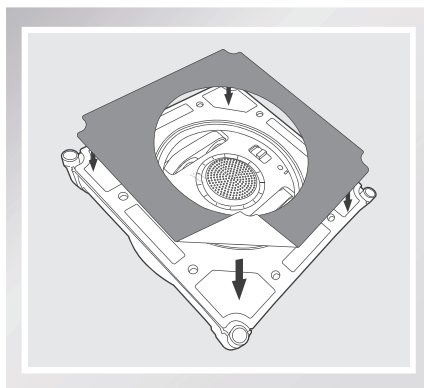
Si la fenêtre est recouverte de saleté, nettoyer une petite zone de la vitre avant d'y placer le WINBOT pour l'utiliser.

3. Fonctionnement du WINBOT

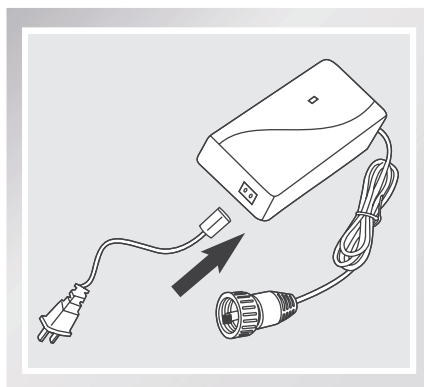
- Le WINBOT est destiné à être utilisé pour le nettoyage régulier des fenêtres. Le produit n'est pas conçu pour remplacer un nettoyage intensif ou un premier nettoyage.
- Il convient de veiller à ce qu'il y ait un espace de 15 cm entre le verre et les obstacles présents dans la pièce, tels que des rideaux ou des meubles.
- Le WINBOT peut nettoyer une vitre posée horizontalement mais uniquement lorsque les boutons de commande de direction de la télécommande sont utilisés.
- Le WINBOT peut nettoyer une vitre montée à l'oblique, mais il risque de ne pas fonctionner normalement. Si tel est le cas, une personne doit être à proximité pour intervenir en cas de problème.
- Ne pas utiliser WINBOT à l'envers.
- Il convient de se référer aux consignes de nettoyage et d'entretien du fabricant de vitre avant d'utiliser le WINBOT sur du verre présentant une surface inégale, par exemple du verre dépoli, texturé, à motifs, ou enduit. ECOVACS ROBOTICS ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation du robot sur ces surfaces.

3.2 Fixation du patin de nettoyage(pré-installé)

Retourner le WINBOT et fixer en douceur le patin de nettoyage au bas du WINBOT. La partie blanche du patin de nettoyage s'attache au Velcro, et la partie en microfibre grise est à l'extérieur. Il convient de veiller à ce que le patin de nettoyage ne recouvre pas la raclette ni les capteurs de détection du bord.

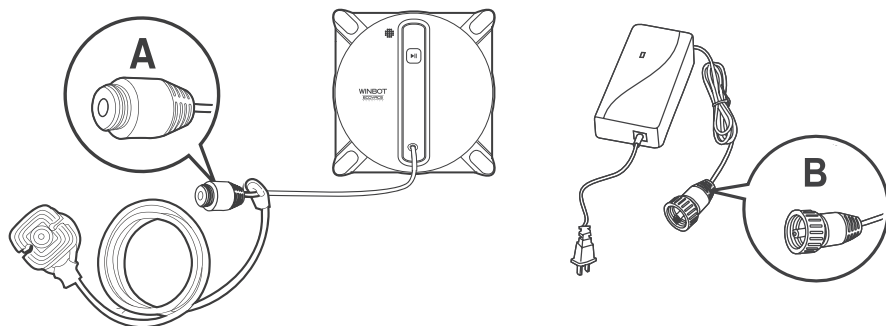


3.3 Assemblage de l'adaptateur d'alimentation



3. Fonctionnement du WINBOT

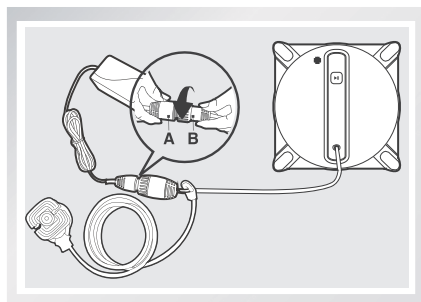
3.4 Installation du cordon de sécurité



Extrémité A : Cordon d'alimentation WINBOT de l'adaptateur

Extrémité B : Cordon d'alimentation

Raccorder l'extrémité A et l'extrémité B et serrer.



* Si la longueur du cordon d'alimentation limite les mouvements du WINBOT, une rallonge WINBOT peut être utilisée. Débrancher l'extrémité A et l'extrémité B, et les brancher aux deux extrémités de la rallonge respectivement puis serrer.

* Une seule rallonge peut être utilisée avec le WINBOT.

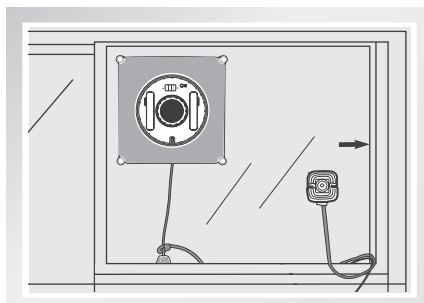
3. Fonctionnement du WINBOT

3.5 Placement du module de sécurité

Essuyer et nettoyer la surface de la ventouse du module de sécurité avec le chiffon de finition fourni.

Si le WINBOT est utilisé pour nettoyer une fenêtre intérieure : Presser fermement sur le module de sécurité sur le coin supérieur de la fenêtre intérieure. Bien s'assurer que le module de sécurité est en place et fixé fermement.

Si le WINBOT est utilisée pour nettoyer une fenêtre extérieure : Presser fermement le module de sécurité sur l'intérieur de la fenêtre en cours de nettoyage. Bien s'assurer que le module de sécurité est en place et fixé fermement.

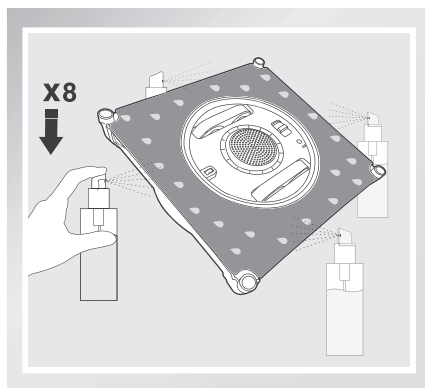


3. Fonctionnement du WINBOT

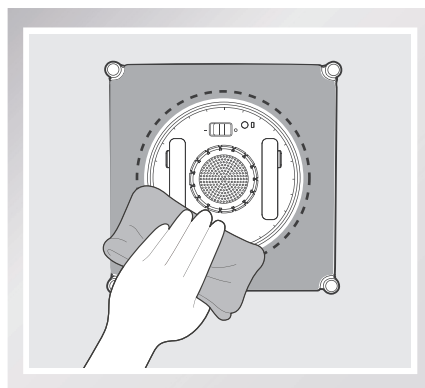
3.6 Vaporisation de la solution de nettoyage

* Il est recommandé d'utiliser une solution de nettoyage WINBOT d'ECOVACS avec le WINBOT. L'utilisation d'eau du robinet ou d'autres produits de nettoyage pourrait avoir un effet négatif sur les performances de nettoyage. L'utilisation d'autres solutions de nettoyage pourrait annuler la garantie.

Vaporiser 8 fois les deux côtés du patin de nettoyage avec la solution de nettoyage WINBOT fournie.



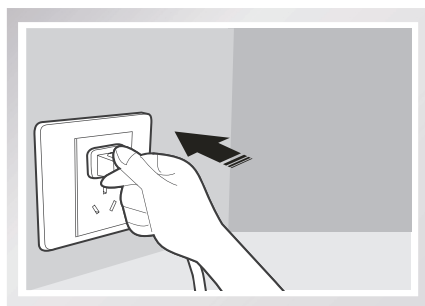
Après vaporisation, nettoyer la partie basse du WINBOT avec le chiffon de finition fourni.



3,7 Démarrage

1 Brancher le WINBOT

* Ne pas débrancher le WINBOT pendant le nettoyage.

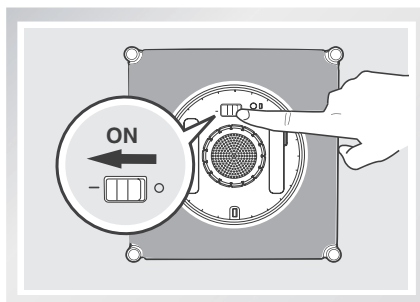


3. Fonctionnement du WINBOT

2 Mise sous tension

- Placer le commutateur d'alimentation sur la position « — ». Le WINBOT est sous tension lorsque le voyant d'état clignote en BLEU.

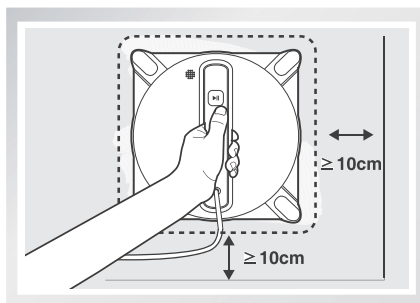
* Maintenir les objets éloignés du ventilateur du WINBOT pour éviter un blocage.



3 Placer sur la vitre

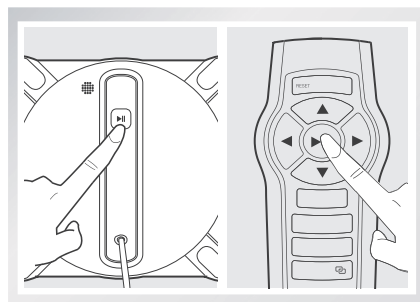
- Placer le WINBOT sur la fenêtre à une distance d'au moins 10 cm des coins de la fenêtre ou de tout autre obstacle. Le WINBOT est correctement fixé à la fenêtre lorsque le voyant d'État s'allume en BLEU en continu.

* Il convient de veiller à ce qu'il y ait un espace de 15 cm entre le verre et les obstacles présents dans la pièce, tels que des rideaux ou des meubles.



4 Démarrage

- Démarrer WINBOT en appuyant sur le bouton de marche/pause du robot ou de la télécommande.

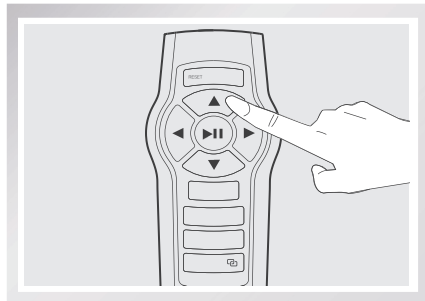
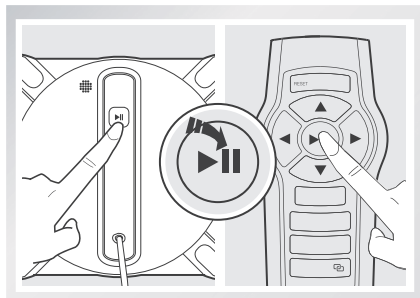


3. Fonctionnement du WINBOT

3.8 Pause

Le WINBOT peut être mis en pause pendant le nettoyage en appuyant sur le bouton marche/pause du robot ou de la télécommande.

Diriger le WINBOT vers l'avant, l'arrière, la gauche et la droite à l'aide des boutons de commande de direction de la télécommande lorsqu'il est en pause. Le WINBOT nettoie quand les boutons de commande de direction sont utilisés.

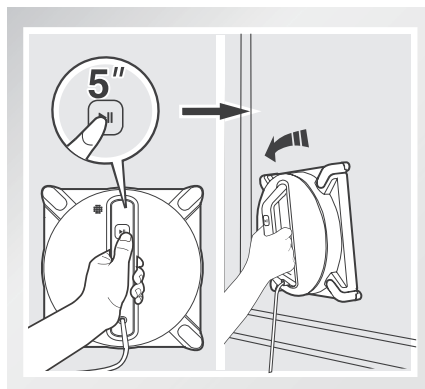


3.9 Arrêt

Lorsque le WINBOT termine son cycle de nettoyage, il revient à la position à laquelle il a commencé et émet un signal sonore.

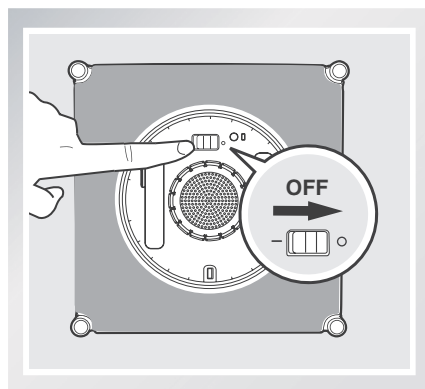
1 Retirer le WINBOT

- Saisir la poignée du robot. Appuyer sur le bouton de marche/pause du robot et le maintenir enfoncé pendant environ 5 secondes ce qui va arrêter le ventilateur. Retirer le WINBOT de la fenêtre. Éliminer les marques laissées sur le verre lors du retrait du robot à l'aide du chiffon de finition fourni.



2 Mise hors tension

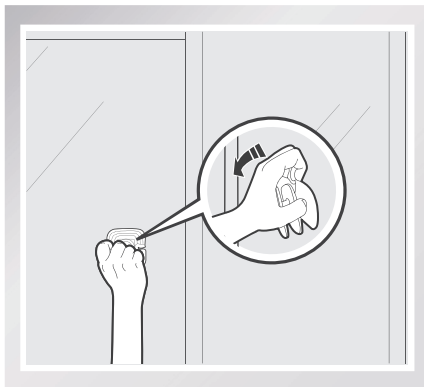
- Placer le commutateur d'alimentation sur la position « O ».



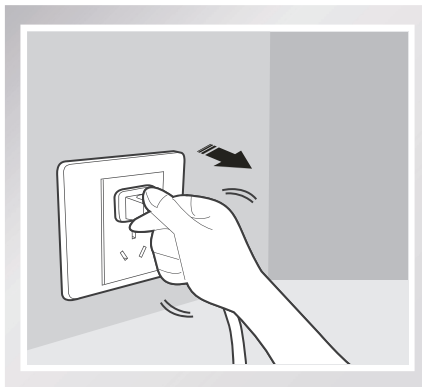
3. Fonctionnement du WINBOT

3 Retirer le module de sécurité.

- Éliminer les marques laissées sur le verre lors du retrait du module de sécurité à l'aide du chiffon de finition fourni.



4 Débrancher le WINBOT

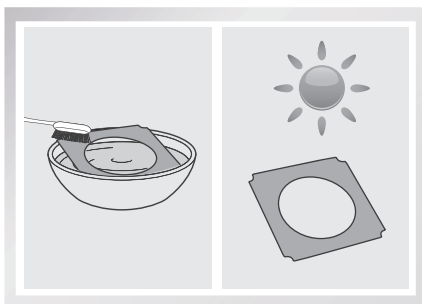


Notes : Si le WINBOT a un problème et que le voyant lumineux ROUGE clignote, il peut être réinitialisé en appuyant sur le bouton de réinitialisation de la télécommande. Voir « Dépannage » pour plus de détails.

Avant d'effectuer le nettoyage et l'entretien du WINBOT, éteindre le WINBOT et le débrancher.

4.1 Patin de nettoyage

Retourner le WINBOT et retirer le patin de nettoyage. Laisser le patin de nettoyage tremper dans une eau fraîche et propre pendant 2 minutes. Laver à la main avec un détergent doux et le poser à plat pour qu'il sèche. Laisser sécher complètement avant de le remettre sur le WINBOT.



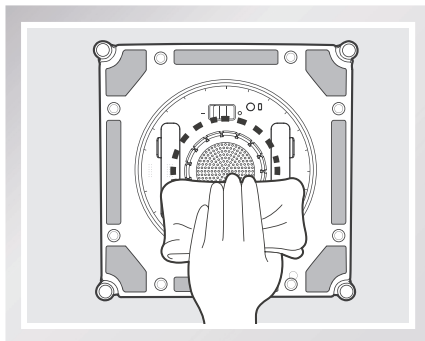
- * Ne pas utiliser un patin de nettoyage humide sur le WINBOT, car il risque de glisser sur la fenêtre.
- * Un lavage régulier du patin de nettoyage peut prolonger sa durée de vie.
- * Si le patin de nettoyage est usé ou ne s'adapte plus exactement à la zone Velcro, le remplacer par un neuf permet d'obtenir de meilleures performances de nettoyage.

4. Entretien

4.2 Ventilateur, capteurs et raclette

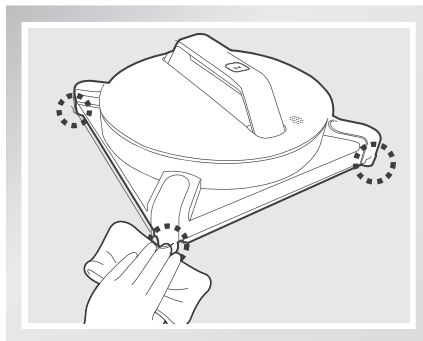
Ventilateur

Retourner le WINBOT et retirer tous les débris provenant du ventilateur avec le chiffon de finition fourni afin de maintenir la puissance d'aspiration.



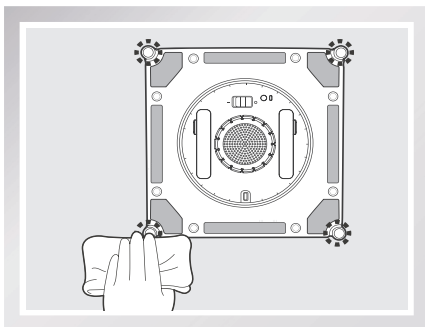
Rouleaux latéraux

Essuyer les quatre rouleaux latéraux avec le chiffon de finition fourni pour maintenir leur efficacité.



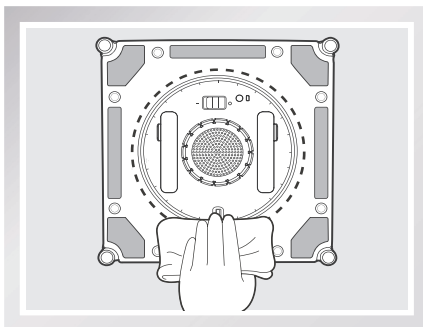
Capteurs de détection de bord

Retourner le WINBOT et nettoyer les quatre capteurs de détection de bord à l'aide du chiffon de finition fourni pour maintenir leur efficacité.



Raclette

Retourner le WINBOT et essuyer la raclette avec le chiffon de finition fourni pour maintenir son efficacité.

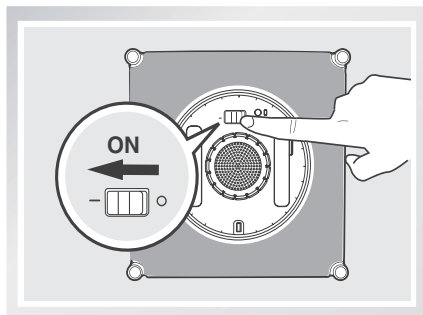


4. Entretien

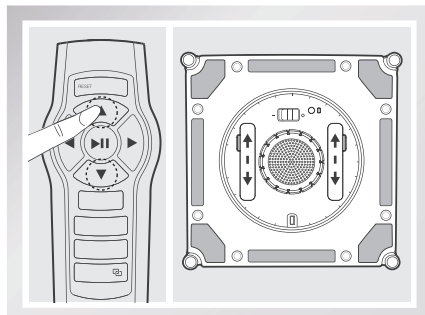
4.3 Chenilles d'entraînement

Brancher le WINBOT. Retourner le WINBOT et mettre le contacteur d'alimentation en position « — ». Appuyer sur le bouton de marche/pause et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes pour arrêter le ventilateur.

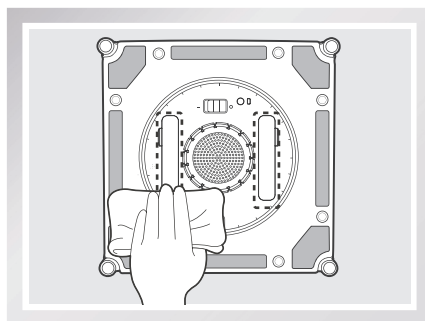
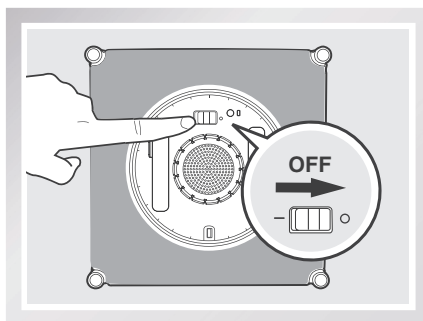
Inspecter les chenilles d'entraînement en utilisant les boutons ▲ et ▼ sur la télécommande. Arrêter les chenilles d'entraînement s'il y a de la saleté visible sur les chenilles.



Placer le commutateur d'alimentation sur la position « O ».



Nettoyer toute trace de saleté sur les chenilles d'entraînement à l'aide du chiffon de finition fourni.



- * Si la batterie du robot est faible, s'assurer qu'elle est complètement chargée avant de l'utiliser ou de la ranger.
- * Si le WINBOT est rangé pendant une longue période de temps, s'assurer qu'il est hors tension. Chargez-le au moins tous les six mois pour maintenir le WINBOT au maximum de ses performances.

5. Voyant d'état et Sons

Indicateur	Description
Le voyant d'état clignote en VERT	La batterie de secours est faible et est en cours de chargement. Le WINBOT ne commencera à nettoyer que lorsque la batterie de secours sera correctement chargée.
Le voyant d'état s'éteint	Le voyant d'état s'éteint lorsque la batterie de secours est complètement chargée. C'est normal.
Le voyant d'état clignote en BLEU	Le WINBOT est sous tension et il est prêt à être placé sur la vitre.
Le voyant d'état s'allume en BLEU continu	Le WINBOT s'est correctement fixé à la vitre et il est prêt pour le nettoyage.
Le voyant d'état clignote en ROUGE	Le WINBOT a un problème. Se reporter à la section 6, Dépannage, pour plus de détails.
Le voyant d'état s'allume en ROUGE en continu	Le WINBOT a été placé en mode d'intervention manuelle prioritaire. Se reporter à la section 6, Dépannage, pour plus de détails.
Le WINBOT émet des bips	Le WINBOT émet un signal sonore dans les situations suivantes : Le robot WINBOT est sous tension. Le WINBOT a terminé le nettoyage. Le WINBOT a un problème.

6. Dépannage

NO.	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
1	La télécommande ne fonctionne pas	Le WINBOT est en phase de nettoyage. Lorsque le WINBOT est en phase de nettoyage, seul le bouton de marche/pause de la télécommande marche.	Mettre le WINBOT en pause en appuyant sur le bouton de MARCHE/PAUSE du robot ou de la télécommande. Les autres boutons de la télécommande fonctionnent lorsque le WINBOT est en pause.
		La télécommande n'est pas appariée au WINBOT. Le WINBOT sort de l'usine apparié à sa télécommande. Si la télécommande n'est plus appariée au robot ou est remplacée, elle peut être appariée à nouveau.	Mettre le WINBOT sous tension Appuyer simultanément sur le bouton de marche/pause du WINBOT et sur le bouton d'appariage de la télécommande. L'appariage est terminé lorsque le bouton de marche/pause clignote en ROUGE, BLEU et VERT.
		Il n'y a pas de pile dans la télécommande ou les piles doivent être remplacées.	Installer ou remplacer les piles de la télécommande.
		Si la télécommande ne fonctionne pas et que le voyant d'état clignote en ROUGE, le WINBOT peut nécessiter une réinitialisation.	Réinitialiser le WINBOT en appuyant sur le bouton de réinitialisation de la télécommande.

6. Dépannage

NO.	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
2	Le voyant d'état clignote en BLEU une fois l'appareil placé sur la vitre	Le patin de nettoyage n'est pas correctement fixé et recouvre la raclette ou les capteurs de détection du bord.	Retirer le patin de nettoyage et le fixer de nouveau en vous assurant qu'il est placé exactement sur la zone de Velcro et ne recouvre pas la raclette ou les capteurs de détection de bord.
		Défaillance du capteur de détection de bord.	A. Retirer le patin de nettoyage et le fixer de nouveau en s'assurant qu'il ne recouvre pas ou n'affecte pas les capteurs de détection du bord. B. Nettoyer les capteurs de détection de bord comme décrit dans la section 4. C. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
		Défaillance du ventilateur.	A. Nettoyer le ventilateur comme le décrit la section 4. B. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
		Le verre est trop sale pour que le WINBOT y adhère correctement.	Nettoyer une petite zone de la vitre avant d'y placer le WINBOT pour l'utiliser, ou nettoyer la fenêtre une première fois à la main avant d'utiliser ensuite le WINBOT pour l'entretien courant. * Le WINBOT est destiné à être utilisé pour le nettoyage régulier. Le produit n'est pas conçu pour remplacer un nettoyage intensif ou un premier nettoyage.

6. Dépannage

NO.	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
3	Le voyant d'état de l'appareil clignote en ROUGE	Interruption de l'électricité pendant que le WINBOT procédait au nettoyage en raison d'une coupure de courant, une fiche s'est débranchée, ou il y a un mauvais raccordement au niveau de l'adaptateur d'alimentation.	A. Connecter le WINBOT à l'adaptateur électrique et le brancher sur une prise murale. Appuyer sur le bouton de marche/pause du WINBOT ou de la télécommande. Le WINBOT reprendra le nettoyage. B. En cas de panne de courant, si la solution ci-dessus ne marche pas, utiliser les boutons de commande de direction sur la télécommande pour diriger le WINBOT vers une position sur la fenêtre que vous pouvez atteindre en toute sécurité, éteindre le ventilateur et le retirer de la fenêtre. Lorsque le courant est rétabli, replacer le WINBOT sur la vitre et redémarrer.
		Le WINBOT s'est positionné dans une zone difficile et commence à perdre de sa capacité d'aspiration.	A. Appuyer sur le bouton de réinitialisation de la télécommande. Utiliser les boutons de commande de direction sur la télécommande pour éloigner le WINBOT de la zone difficile et le mettre à au moins 10 cm des coins de la fenêtre et des obstacles. Redémarrer le WINBOT. B. Appuyer sur le bouton de réinitialisation de la télécommande, puis utiliser les boutons de commande de direction pour diriger le WINBOT afin de nettoyer autour de la zone difficile.
		La plaque de patin de nettoyage tourne avant que le WINBOT n'atteigne le bord de la fenêtre.	A. Retirer le WINBOT de la fenêtre et le mettre hors tension. Vaporiser un peu plus de solution de nettoyage sur le patin de nettoyage, mettre l'appareil sous tension et redémarrer. B. Retirer le WINBOT de la fenêtre et le mettre hors tension. Si la plaque du patin de nettoyage n'est pas dans une position verticale ou horizontale, saisir la poignée du robot et la tourner jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Mettre le WINBOT sous tension et redémarrer. C. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
		Les capteurs de détection de bord sont sales.	Nettoyer les quatre capteurs de détection de bord comme le décrit la section 4. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
		La batterie de secours est endommagée.	Contactez le service clientèle.

6. Dépannage

NO.	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
4	Le WINBOT se déplace de façon irrégulière pendant le nettoyage.	Il y a trop de la saleté et de débris sur la fenêtre.	A. Vaporiser un peu plus de solution de nettoyage sur le patin de nettoyage. B. Nettoyer les chenilles d'entraînement comme le décrit la section 4. C. Remplacer le patin de nettoyage et redémarrer le cycle de nettoyage. D. Utiliser la télécommande pour contrôler le nettoyage en appuyant sur les touches de direction. E. Nettoyer la fenêtre une première fois à la main et utiliser ensuite le WINBOT pour un nettoyage régulier. * Le WINBOT est destiné à être utilisé pour le nettoyage régulier des fenêtres. Le produit n'est PAS conçu pour remplacer un nettoyage intensif ou un premier nettoyage.
5	Le WINBOT est bloqué et le voyant d'état clignote. Il ne peut pas bouger, être contrôlé par la télécommande, ou être réinitialisé en appuyant sur RESET.	Aspiration insuffisante ou anomalie dans le signal du capteur de détection de bord.	A. Appuyer sur le bouton de réinitialisation de la télécommande. B. Si le WINBOT ne se réinitialise pas, il doit être placé en mode d'intervention manuelle prioritaire. Appuyer sur le bouton de réinitialisation de la télécommande et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le voyant d'état s'allume en ROUGE continu. En mode d'intervention manuelle prioritaire, les boutons de commande de direction sur la télécommande sont activés. Utiliser les boutons de commande de direction pour positionner le WINBOT loin des bords, à un endroit où vous pouvez l'atteindre en toute sécurité. Retirer le WINBOT de la fenêtre et le mettre hors tension. Mettre sous tension et redémarrer. *Lorsque vous utilisez le mode d'intervention manuelle prioritaire, ne laissez pas le WINBOT fixé au verre. C. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.

Congratulazioni per aver acquistato ECOVACS ROBOTICS WINBOT! Speriamo che vi dia grandi soddisfazioni per molti anni. Siamo certi che l'acquisto di questo nuovo robot vi aiuterà a tenere pulita la vostra casa e vi permetterà di avere più tempo libero per altre attività.

Live Smart. Enjoy Life.

Se doveste imbattervi in situazioni non trattate adeguatamente in questo Manuale d'uso, contattate il nostro Centro di assistenza. Un tecnico risponderà alle vostre domande e vi aiuterà a risolvere il problema.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web ufficiale di ECOVACS ROBOTICS:
www.ecovacs.com

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche migliorative tecniche o di design al prodotto.

Grazie per aver scelto WINBOT!

Indice

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza.....	92
2. Contenuto della confezione e specifiche tecniche.....	96
2.1 Contenuto della confezione.....	96
2.2 Specifiche.....	96
2.3 Diagramma del prodotto.....	97
3. Uso di WINBOT.....	98
3.1 Note prima della pulizia.....	98
3.2 Fissaggio del panno di pulizia.....	99
3.3 Assemblaggio dell'adattatore di alimentazione.....	99
3.4 Installazione del cordino di sicurezza.....	100
3.5 Posizionamento del pod di sicurezza.....	101
3.6 Soluzione di pulizia spray.....	102
3.7 Avvio.....	102
3.8 Pausa.....	104
3.9 Arresto.....	104
4. Manutenzione.....	105
4.1 Panno di pulizia.....	105
4.2 Ventola, sensori e lavavetri.....	106
4.3 Cingoli di guida.....	107
5. Spia di stato e segnali acustici.....	108
6. Risoluzione dei problemi.....	109

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in un modo sicuro e che comprendano i potenziali rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'apparecchio non deve essere usato se è caduto, né se presenta danni visibili o perdite. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è in funzione.
2. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti estremamente caldi o freddi (al di sotto di 0 °C/32 °F o al di sopra di 40 °C/104 °F, al di sopra del 65% di umidità). L'apparecchio può essere utilizzato per pulire la parte esterna delle finestre, se collegato correttamente al Pod di sicurezza e in condizioni di assenza di vento, pioggia o neve.
3. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato alla presa di corrente durante la pulizia. L'apparecchio è dotato di una batteria di back-up che si ricarica durante l'uso. La batteria di back-up alimenta l'apparecchio se viene scollegato o in caso di guasto elettrico.
4. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
5. SOLO per uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti commerciali o industriali.
6. Non utilizzare l'apparecchio su un vetro rotto.
7. Utilizzare solo accessori consigliati o forniti dal produttore. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione fornito dal produttore.
8. Assicurarsi che il voltaggio dell'alimentazione corrisponda al voltaggio indicato sull'adattatore di alimentazione.
9. Non utilizzare l'apparecchio su una finestra con un telaio di dimensioni inferiori a 5 mm (0,2").
10. Non utilizzare l'apparecchio su finestre bagnate o grasse.
11. Riporre l'apparecchio in un luogo lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

12. Non utilizzare l'apparecchio se non è saldamente fissato sul vetro o presenta segni visibili di danneggiamento.
13. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non posizionare l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non posizionare o riporre l'apparecchio dove è possibile che cada o venga trascinato in un lavandino o una vasca.
14. Non toccare la spina di alimentazione o l'apparecchio con le mani bagnate.
15. Non ricaricare l'apparecchio in ambienti estremamente caldi o freddi, poiché l'operazione può ripercuotersi sulla durata della batteria.
16. Quando si ricarica l'apparecchio, non posizionarlo sopra altri apparecchi elettrici e tenerlo a distanza da fiamme e liquidi.
17. Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non trascinare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione a mo' di maniglia, non chiudere una finestra schiacciando il cavo di alimentazione e non posizionarvi oggetti pesanti. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
18. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto, se è danneggiato o se è venuto in contatto con acqua. In questi casi, sarà necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
19. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, sarà necessario sostituirlo presso il produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
20. È necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sull'apparecchio. Non scollegare l'adattatore di alimentazione tirando il cavo di alimentazione.
21. La batteria di back-up deve essere sostituita dal produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
22. È necessario rimuovere e smaltire la batteria di back-up secondo le leggi e le normative vigenti, prima dello smaltimento dell'apparecchio.
23. L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa prima di rimuovere la batteria per lo smaltimento dell'apparecchio.

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

24. Gettare le batterie usate secondo le leggi e le normative vigenti.
25. Non incenerire l'apparecchio anche nel caso in cui sia molto danneggiato. La batteria potrebbe esplodere e provocare un incendio.
26. L'apparecchio dev'essere utilizzato secondo le indicazioni di questo Manuale d'uso. L'azienda non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
- 27. AVVISO:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile EA10952 fornita con l'apparecchio.
28. Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone competenti.
29. Il telecomando richiede due batterie AAA R03 non ricaricabili. Per sostituire la batteria del telecomando, capovolgere il telecomando, premere e rimuovere il coperchio del vano delle batterie. Rimuovere le batterie e inserire le nuove batterie con la polarità corretta. Rimontare il coperchio del vano delle batterie.
30. Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate.
31. Non è possibile utilizzare simultaneamente batterie nuove e vecchie.
32. Le batterie del telecomando devono essere inserite correttamente secondo le indicazioni della polarità.
33. Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
34. Se il telecomando rimane inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie.
35. I terminali dell'alimentazione non devono essere in corto circuito.
36. La spina e l'adattatore di alimentazione devono essere utilizzati in ambienti interni.

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

Per i paesi dell'Unione europea

Per informazioni sulla Dichiarazione di conformità UE, visitare
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

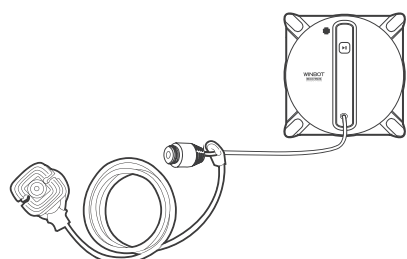


Istruzioni per il corretto smaltimento del prodotto

Questo simbolo indica che il prodotto non dovrebbe essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'Unione europea. Per evitare danni all'ambiente o alla salute provocati da uno smaltimento di rifiuti non controllato, riciclare in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per riciclare l'apparecchio usato, usare i servizi di ritiro e raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto, che sarà in grado di smaltirlo correttamente.

2. Contenuto della confezione e specifiche tecniche

2.1 Contenuto della confezione



WINBOT + Pod
e cordino di
sicurezza



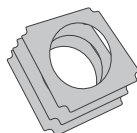
Adattatore di alimentazione



Manuale d'uso



Telecomando
con batterie



3 panni di pulizia



Soluzione di
pulizia WINBOT



1 cavo di prolunga
WINBOT (1,5
m/4'11")



Panno di finitura

2.2 Specifiche

Modello WINBOT	W950		
Voltaggio di funzionamento	24 V CC	Potenza nominale	75 W
Modello batteria	S04-LI-148-650	Specifiche della batteria	Batteria al litio 14,8 V, 650 mAh
Telecomando			
Modello di batteria del telecomando		AAA R03	
Voltaggio di uscita nominale della batteria del telecomando		1,5V CC	
Adattatore di alimentazione: EA10952			
Ingresso: 100-240 V CA. 50-60 Hz 1,5 A		Uscita: 24 V CC	3,75 A
Alimentazione - Modalità Off/Standby		Meno di 0,50 W	

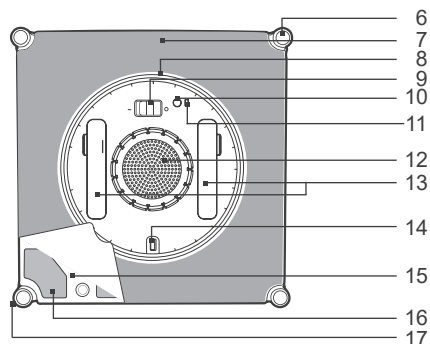
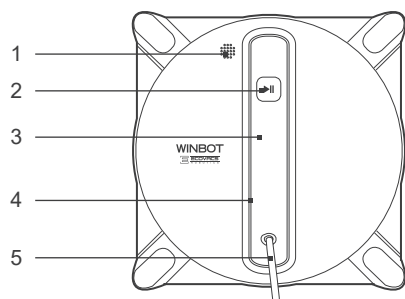
La potenza di uscita del modulo wireless è inferiore a 100 mW.

* Le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero variare a seguito dei miglioramenti continui sul prodotto.

2. Contenuto della confezione e specifiche tecniche

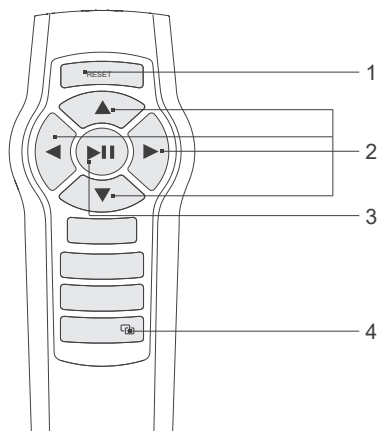
2.3 Diagramma del prodotto

WINBOT



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Altoparlante | 10. Spia di stato inferiore |
| 2. Spia di stato/pulsante AVVIO/PAUSA | 11. Sensore di aspirazione |
| 3. Maniglia | 12. Ventola |
| 4. Porta di aggiornamento (per servizio post-vendita) | 13. Cingoli di guida |
| 5. Cavo di alimentazione | 14. Ruota di equilibrio |
| 6. Sensori rilevamento bordi | 15. Piatto per panno di pulizia |
| 7. Panno di pulizia | 16. Velcro panno di pulizia |
| 8. Lavavetri | 17. Rulli laterali |
| 9. Interruttore di alimentazione inferiore | |

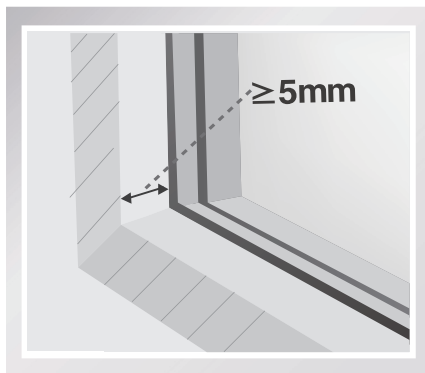
Telecomando



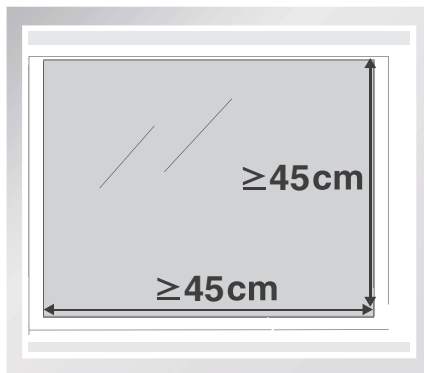
1. Pulsante di RESET
2. Pulsanti di controllo direzionali
3. Pulsante AVVIO/PAUSA
4. Pulsanti associazione telecomando

3. Uso di WINBOT

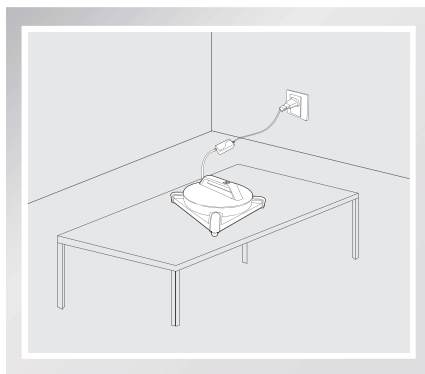
3.1 Note prima della pulizia



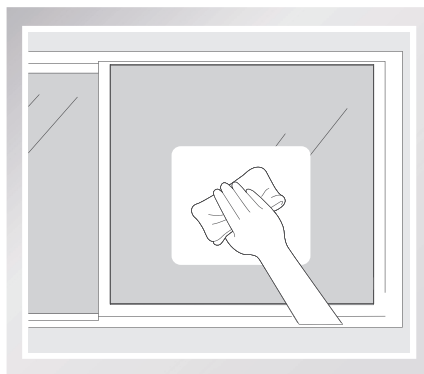
Non utilizzare WINBOT su una finestra con un telaio di dimensioni inferiori a 5 mm (0,2").



WINBOT può pulire vetri con o senza telaio, di dimensioni superiori a 45 cm x 45 cm (17,7" x 17,7").



Se la spia di stato di WINBOT lampeggia in VERDE dopo l'accensione, la batteria di back-up deve essere ricaricata. Tenere WINBOT collegato alla presa di corrente per caricare la batteria di back-up fino a quando la spia di stato non lampeggia in BLU e WINBOT è pronto per iniziare la pulizia. La batteria di back-up è completamente carica quando la spia di stato si arresta.



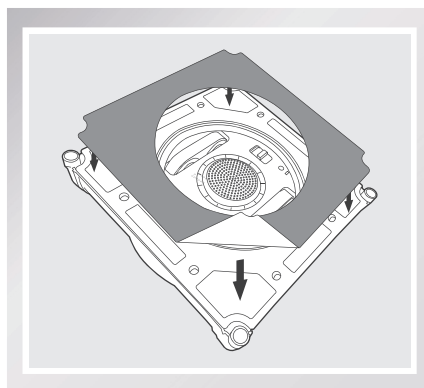
Se la finestra è sporca, pulire una piccola area del vetro prima dell'uso e posizionare WINBOT su questa area della finestra.

3. Uso di WINBOT

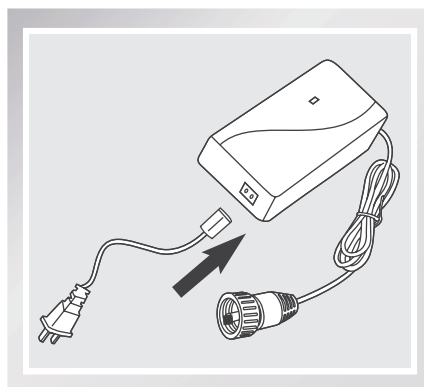
- WINBOT è progettato per essere utilizzato per eseguire operazioni di pulizia di routine di finestre comuni. Il prodotto non è stato concepito per eseguire operazioni di pulizia a fondo o iniziali.
- Assicurarsi che vi sia uno spazio vuoto di 15 cm (5,9") tra il vetro ed eventuali ostacoli nella stanza, come tende o mobili.
- WINBOT può essere utilizzato per la pulizia di vetri montati orizzontalmente, ma solo utilizzando i pulsanti di controllo direzionali del telecomando.
- WINBOT può essere utilizzato per la pulizia di vetri montati in corrispondenza di un angolo, ma potrebbe non funzionare normalmente; in tal caso, è consigliabile che una persona si trovi nelle vicinanze per intervenire in caso di problemi.
- Non utilizzare WINBOT capovolto.
- Fare riferimento alle istruzioni di manutenzione e pulizia del produttore del vetro prima di utilizzare WINBOT su vetri con superficie irregolare, ad esempio vetri smerigliati, testurizzati, modellati o rivestiti. ECOVACS ROBOTICS non può essere ritenuta responsabile per danni dovuti a un utilizzo non appropriato dell'apparecchio su tali superfici.

3.2 Fissaggio del panno di pulizia(pre-installato)

Capovolgere WINBOT e inserire il panno di pulizia nella parte inferiore di WINBOT correttamente. Il lato bianco del panno di pulizia si attacca al velcro, mentre il lato grigio deve essere rivolto verso l'esterno. Assicurarsi che il panno di pulizia non copra il lavavetri o i sensori di rilevamento dei bordi.

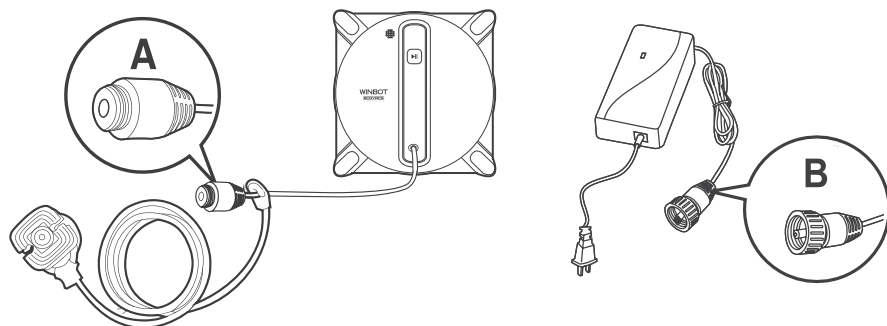


3.3 Assemblaggio dell'adattatore di alimentazione



3. Uso di WINBOT

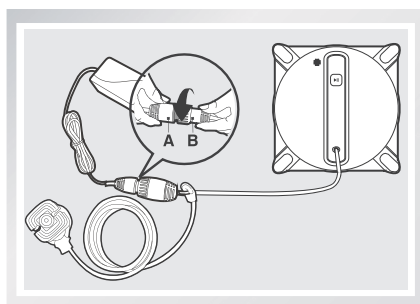
3.4 Installazione del cordino di sicurezza



Estremità A: Cavo di alimentazione WINBOT
alimentazione Cavo di alimentazione

Estremità B: Adattatore di

Collegare le estremità A e B e serrare.



* Se la lunghezza del cavo di alimentazione limita il movimento di WINBOT, può essere utilizzato un cavo di prolunga WINBOT. Scollegare le estremità A e B e collegarle rispettivamente con entrambe le estremità del cavo di prolunga e serrare.

* È possibile utilizzare un solo cavo di prolunga con WINBOT.

3. Uso di WINBOT

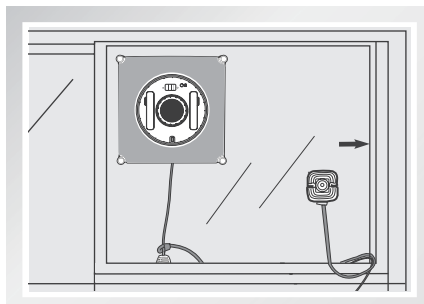
3.5 Posizionamento del pod di sicurezza

Pulire la superficie del serbatoio di aspirazione del Pod di sicurezza con il panno di finitura fornito.

Se WINBOT viene utilizzato per pulire una finestra interna: Premere **SALDAMENTE** il Pod di sicurezza nell'angolo superiore della finestra interna. Assicurarsi che il Pod di sicurezza sia ben fissato in posizione.

Se WINBOT viene utilizzato per pulire una finestra esterna: Premere **SALDAMENTE** il Pod di sicurezza all'interno della finestra da pulire.

Accertarsi che il Pod di sicurezza sia ben fissato in posizione.

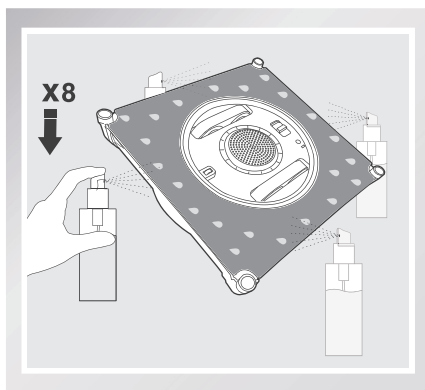


3. Uso di WINBOT

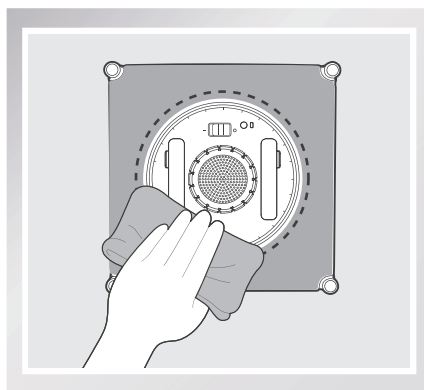
3.6 Soluzione di pulizia spray

* Si consiglia di utilizzare WINBOT con una soluzione di pulizia WINBOT ECOVACS. L'uso di acqua di rubinetto o altri prodotti per la pulizia potrebbe avere un impatto sulle prestazioni di pulizia. L'uso di altre soluzioni di pulizia potrebbe rendere nulla la garanzia.

Spruzzare la soluzione di pulizia WINBOT fornita su ciascun lato del panno di pulizia 8 volte.



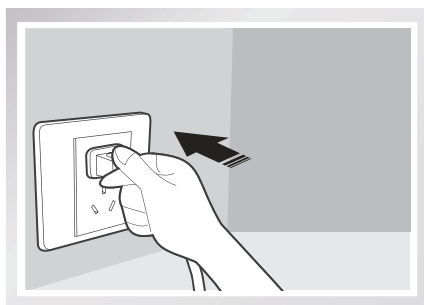
Quindi, pulire la parte inferiore di WINBOT con il panno di finitura fornito.



3.7 Avvio

1 Collegare WINBOT alla presa elettrica

* Non scollegare WINBOT durante la pulizia.

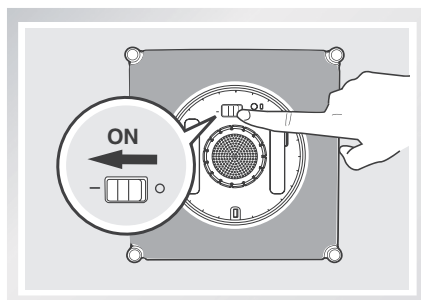


3. Uso di WINBOT

2 Accensione (ON)

- Spostare l'interruttore di alimentazione in posizione " — ". WINBOT è acceso quando la spia di stato lampeggia in BLU.

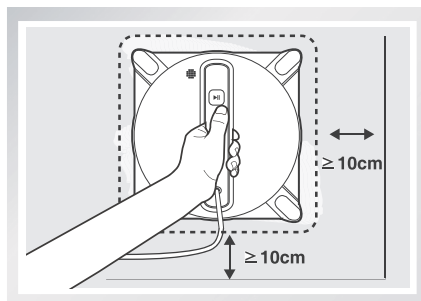
* tenere lontano gli oggetti dalla ventola di WINBOT per evitare ostruzioni.



3 Posizionare l'apparecchio sul vetro

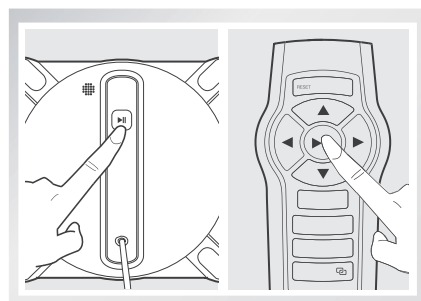
- Posizionare WINBOT sulla finestra ad almeno 10 cm (4") dagli angoli della finestra o da altri ostacoli. WINBOT è posizionato correttamente sulla finestra quando la spia di stato è accesa continuamente in BLU.

* Assicurarsi che vi sia uno spazio vuoto di 15 cm (5,9") tra il vetro ed eventuali ostacoli nella stanza, come tende o mobili.



4 Avvio

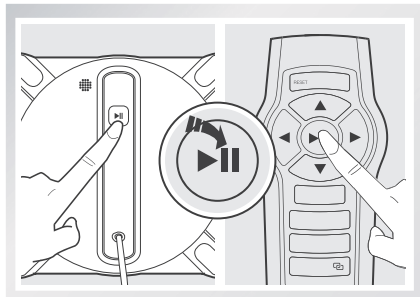
- Avviare WINBOT premendo il pulsante AVVIO/PAUSA sul robot o sul telecomando.



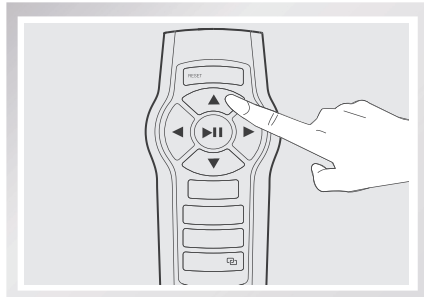
3. Uso di WINBOT

3.8 Pausa

Mettere in pausa WINBOT durante la pulizia premendo il pulsante AVVIO/PAUSA sul robot o sul telecomando.



Indicare a WINBOT di spostarsi in avanti, indietro, a sinistra e a destra utilizzando i pulsanti di controllo direzionali sul telecomando quando si trova in pausa. WINBOT esegue la pulizia quando vengono utilizzati i pulsanti di controllo direzionali.

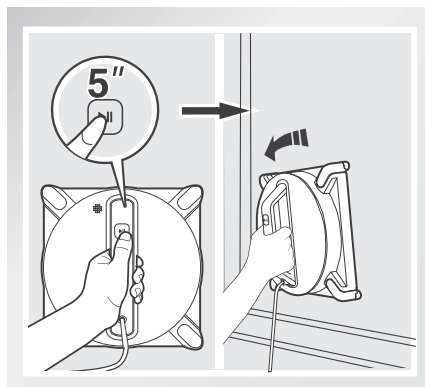


3.9 Arresto

Quando WINBOT completa il suo ciclo di pulizia, torna alla posizione di partenza ed emette un segnale acustico.

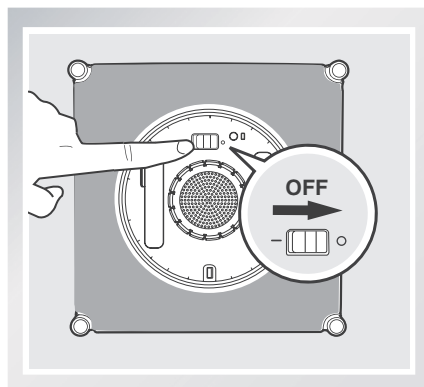
1 Rimuovere WINBOT

- Afferrare la maniglia del robot. Tenere premuto il pulsante AVVIO/PAUSA sul robot per circa 5 secondi, la ventola si arresta. Rimuovere WINBOT dalla finestra. Pulire eventuali segni lasciati sul vetro dal robot con il panno di finitura fornito.



2 Spegnimento (OFF)

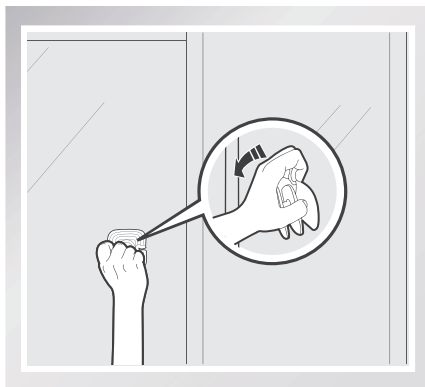
- Spostare l'interruttore di alimentazione in posizione "O".



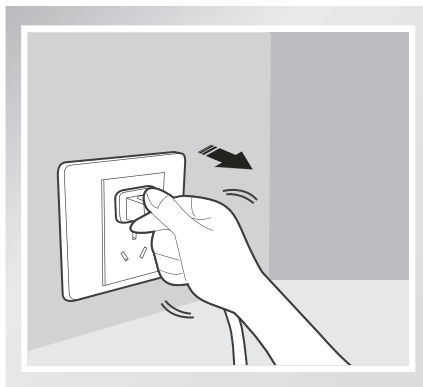
3. Uso di WINBOT

3 Rimuovere il Pod di sicurezza.

- Pulire eventuali segni lasciati sul vetro dal Pod di sicurezza con il panno di finitura fornito.



4 Scollegare WINBOT

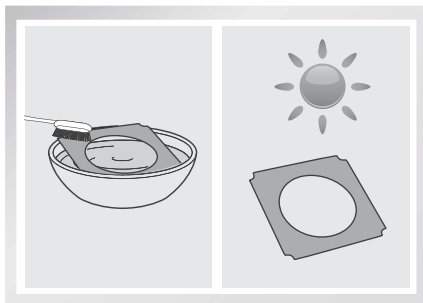


Note: Se WINBOT presenta un problema e la spia lampeggia in ROSSO, l'apparecchio può essere resettato premendo il pulsante di RESET sul telecomando. Vedere "Risoluzione dei problemi" per maggiori dettagli.

Prima di eseguire la pulizia e la manutenzione su WINBOT, spegnere e scollegare WINBOT dalla presa elettrica.

4.1 Panno di pulizia

Capovolgere WINBOT e rimuovere il panno di pulizia. Immergere il panno di pulizia in acqua fredda e pulita per 2 minuti. Lavare a mano con un detergente delicato e lasciarlo asciugare in posizione orizzontale. Lasciar asciugare completamente il panno prima di inserirlo nuovamente in WINBOT.



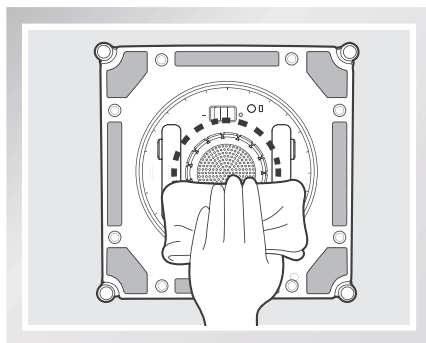
- * NON utilizzare un panno di pulizia umido su WINBOT, altrimenti potrebbe scivolare sulla finestra.
- * Lavare il panno di pulizia regolarmente può aumentare la durata del panno.
- * Se il panno di pulizia diventa usurato o non si adatta più perfettamente nella zona con il velcro, sostituirlo con un nuovo panno per una pulizia migliore.

4. Manutenzione

4.2 Ventola, sensori e lavavetri

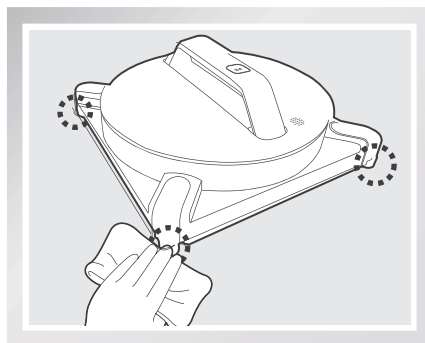
Ventola

Capovolgere WINBOT e rimuovere eventuali detriti dalla ventola con il panno di finitura fornito per assicurarsi che l'apparecchio aspiri correttamente.



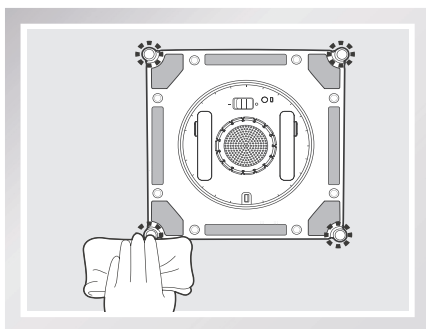
Rulli laterali

Pulire i quattro rulli laterali con il panno di finitura fornito per assicurarsi che funzionino correttamente.



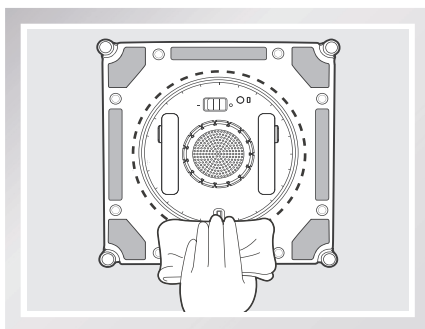
Sensori rilevamento bordi

Capovolgere WINBOT e pulire i quattro sensori di rilevamento bordi con il panno di finitura fornito per assicurarsi che funzionino correttamente.



Lavavetri

Capovolgere WINBOT e pulire il lavavetri con il panno di finitura fornito per assicurarsi che funzioni correttamente.

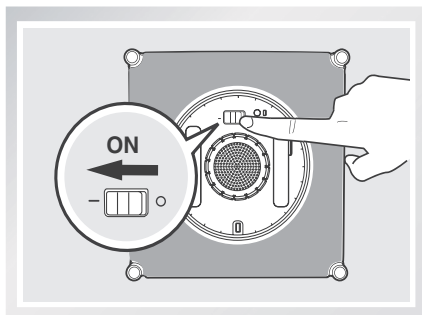


4. Manutenzione

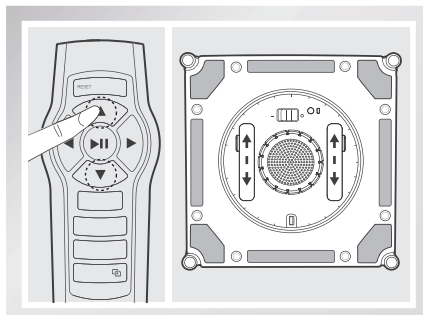
4.3 Cingoli di guida

Collegare WINBOT. Capovolgere WINBOT e spostare l'interruttore di alimentazione in posizione " — ". Tenere premuto il pulsante AVVIO/PAUSA per 5 secondi per arrestare la ventola.

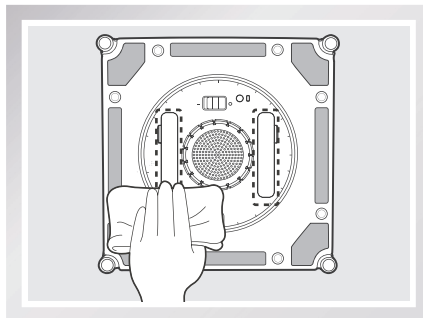
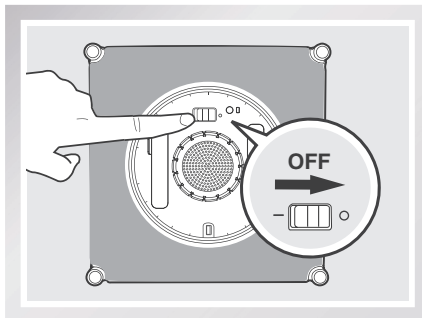
Ispezionare i cingoli di guida utilizzando i pulsanti ▲ e ▼ del telecomando. Arrestare i cingoli di guida se è visibile sporco sui cingoli.



Spostare l'interruttore di alimentazione in posizione "O".



Pulire eventuali residui di sporco presenti sui cingoli di guida con il panno di finitura.



* Quando la batteria del robot è scarica, assicurarsi di ricaricarla completamente prima dell'utilizzo o prima di riporre il dispositivo.

* Se WINBOT viene riposto per un lungo periodo di tempo, assicurarsi che sia spento. Ricaricarlo almeno una volta ogni sei mesi per mantenere WINBOT al massimo delle prestazioni.

5. Spia di stato e segnali acustici

Spia	Descrizione
Spia di stato lampeggia in VERDE	Batteria di back-up quasi esaurita ed in carica. WINBOT non eseguirà la pulizia fino a quando la batteria di back-up non è completamente carica.
Spia di stato spenta	La spia di stato si spegne quando la batteria di back-up è completamente carica. Questo comportamento è normale.
Spia di stato lampeggiante BLU	WINBOT è acceso e pronto per essere posizionato sul vetro.
Spia di stato accesa fissa BLU	WINBOT ha aderito perfettamente al vetro ed è pronto a iniziare la pulizia.
Spia di stato lampeggiante ROSSO	Si è verificato un problema su WINBOT. Fare riferimento alla sezione 6, Risoluzione dei problemi, per maggiori dettagli.
Spia di stato accesa fissa ROSSO	WINBOT è stato messo in modalità manuale. Fare riferimento alla sezione 6, Risoluzione dei problemi, per maggiori dettagli.
WINBOT emette segnali acustici	WINBOT emette un segnale acustico nelle seguenti situazioni: WINBOT è acceso. WINBOT completa la pulizia. Si è verificato un problema su WINBOT.

6. Risoluzione dei problemi

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
1	Il telecomando non funziona	WINBOT sta eseguendo la pulizia. Quando WINBOT sta eseguendo la pulizia, solo il pulsante AVVIO/PAUSA funziona sul telecomando.	Mettere in pausa WINBOT premendo il pulsante AVVIO/PAUSA sul robot o sul telecomando. Gli altri pulsanti del telecomando funzionano quando WINBOT è messo in pausa.
		Il telecomando non è associato a WINBOT. WINBOT arriva dalla fabbrica associato con il relativo telecomando. Se il telecomando perde l'associazione al robot o viene sostituito, può essere nuovamente associato.	Accendere WINBOT. Contemporaneamente, tenere premuto il pulsante AVVIO/PAUSA su WINBOT e il pulsante di associazione sul telecomando. L'associazione è completata quando il pulsante AVVIO/PAUSA lampeggia in ROSSO, BLU e VERDE.
		Le batterie non sono installate nel telecomando o devono essere sostituite.	Installare o sostituire le batterie del telecomando.
		Se il telecomando non funziona e la spia di stato lampeggia in ROSSO, è possibile che sia necessario resettare WINBOT.	Resettare WINBOT premendo il pulsante di RESET sul telecomando.

6. Risoluzione dei problemi

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
2	La spia di stato lampeggia in BLU dopo che il prodotto è stato posizionato sul vetro	Il panno di pulizia è stato inserito in modo errato e copre il lavavetri o i sensori di rilevamento dei bordi.	Rimuovere il panno di pulizia e inserirlo nuovamente per assicurarsi che sia posizionato esattamente all'interno dell'area con il velcro e non copra il lavavetri o i sensori di rilevamento dei bordi.
		Malfunzionamento dei sensori di rilevamento dei bordi.	A. Rimuovere il panno di pulizia e inserirlo nuovamente accertandosi che non copra od ostacoli i sensori di rilevamento dei bordi. B. Pulire i sensori di rilevamento dei bordi come descritto nella sezione 4. C. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
		Malfunzionamento della ventola.	A. Pulire la ventola come descritto nella sezione 4. B. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
		L'eccessivo sporco presente sul vetro impedisce che WINBOT aderisca correttamente.	Pulire una piccola area sul vetro prima dell'uso e posizionare WINBOT o pulire la finestra a mano prima e, quindi, utilizzare WINBOT per la pulizia regolare. * WINBOT è progettato per essere utilizzato per eseguire operazioni di pulizia di routine di finestre comuni. Il prodotto non è stato concepito per eseguire operazioni di pulizia a fondo o iniziali.

6. Risoluzione dei problemi

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
3	Spia di stato del prodotto lampeggiante ROSSO	Interruzione di energia elettrica mentre WINBOT stava eseguendo la pulizia a causa di un guasto dell'alimentazione, della rimozione della spina dalla presa di corrente o di un collegamento lento dell'adattatore di alimentazione.	A. Collegare WINBOT all'adattatore di alimentazione e la spina alla presa a muro. Premere il pulsante di AVVIO/ PAUSA su WINBOT o sul telecomando. WINBOT riprenderà la pulizia. B. In caso di guasto di alimentazione, se la soluzione riportata sopra non funziona, utilizzare i pulsanti di controllo direzionali del telecomando per spostare WINBOT in una posizione sulla finestra dove sia possibile raggiungerlo facilmente, spegnere la ventola e rimuoverlo dalla finestra. Se l'alimentazione riprende, posizionare WINBOT di nuovo sulla finestra e riavviarlo.
		WINBOT si è spostato su un'area problematica e la potenza di aspirazione sta diminuendo.	A. Premere il pulsante di RESET sul telecomando. Utilizzare i pulsanti di controllo direzionali sul telecomando per spostare WINBOT dall'area del problema e ad almeno 10 cm/4" dagli angoli della finestra e dagli ostacoli. Riavviare WINBOT. B. Premere il pulsante di RESET sul telecomando, quindi utilizzare i pulsanti di controllo direzionali per spostare WINBOT in modo che pulisca attorno all'area problematica.
		Il piatto del panno di pulizia si è acceso prima che WINBOT raggiungesse il bordo della finestra.	A. Allontanare WINBOT dalla finestra e spegnerlo. Spruzzare altra soluzione per la pulizia sul panno di pulizia, accendere e riavviare l'apparecchio. B. Allontanare WINBOT dalla finestra e spegnerlo. Se il piatto del panno di pulizia non è in posizione verticale od orizzontale, afferrare la maniglia del robot e ruotarla fino a quando non si arresta. Accendere WINBOT e riavviare. C. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
		I sensori di rilevamento dei bordi sono sporchi.	Pulire i sensori di rilevamento dei bordi come descritto nella sezione 4. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
		La batteria di back-up è danneggiata.	Contattare l'assistenza clienti.

6. Risoluzione dei problemi

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
4	WINBOT si sposta in modo irregolare durante la pulizia.	Troppo sporco e detriti sulla finestra.	A. Spruzzare altra soluzione di pulizia sul panno di pulizia. B. Pulite i cingoli di guida come descritto nella sezione 4. C. Sostituire il panno di pulizia e riavviare il ciclo di pulizia. D. Utilizzare il telecomando per controllare la pulizia premendo i pulsanti direzionali. E. Pulire la finestra a mano prima e utilizzare WINBOT per la pulizia regolare. * WINBOT è progettato per essere utilizzato per eseguire operazioni di pulizia di routine di finestre comuni. Il prodotto NON è stato concepito per eseguire operazioni di pulizia a fondo o iniziali.
5	WINBOT è bloccato con la spia lampeggiante e non può spostarsi, essere controllato tramite il telecomando o essere resettato premendo il pulsante di RESET.	Aspirazione insufficiente o segnale dei sensori di rilevamento dei bordi anomalo.	A. Premere il pulsante di RESET sul telecomando. B. Se WINBOT non viene resettato, deve essere attivata la modalità manuale. Tenere premuto il pulsante di RESET sul telecomando fino a quando la spia di stato non si accende fissa in ROSSO. In modalità manuale, i pulsanti di controllo direzionali sul telecomando sono attivati. Utilizzare i pulsanti di controllo direzionali per spostare WINBOT in una posizione lontano dai bordi e dove è possibile raggiungerlo facilmente. Allontanare WINBOT dalla finestra e spegnerlo. Accendere e riavviare. * Quando si utilizza la modalità manuale, non lasciare WINBOT attaccato al vetro. C. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.

Поздравляем с покупкой робота для мойки окон ECOVACS ROBOTICS WINBOT! Надеемся, что вы будете довольны его работой в течение многих лет. Мы уверены, что благодаря покупке нового робота ваш дом будет всегда чистым, а вы сможете жить легко и наслаждаться жизнью.
Live Smart. Enjoy Life.

При возникновении ситуаций, не рассмотренных в настоящем руководстве по эксплуатации, обратитесь за помощью к специалистам авторизованных сервисных центров.

Дополнительную информацию можно получить на официальном сайте ECOVACS ROBOTICS по адресу: **www.ecovacs.com**

Компания оставляет за собой право вносить технологические и/или конструктивные изменения в данное изделие с целью улучшения его характеристик.

Благодарим за выбор WINBOT!

Содержание

1. Инструкции по технике безопасности.....	115
2. Комплектация и технические характеристики.....	119
2.1 Комплектация.....	119
2.2 Технические характеристики.....	119
2.3 Схема изделия.....	120
3. Использование WINBOT.....	121
3.1 Подготовка к очистке.....	121
3.2 Крепление чистящей насадки.....	122
3.3 Сборка блока питания.....	122
3.4 Установка страховочного троса.....	123
3.5 Установка защитного блока.....	124
3.6 Нанесение чистящего средства.....	125
3.7 Начало работы.....	125
3.8 Приостановка работы.....	127
3.9 Остановка работы.....	127
4. Техническое обслуживание.....	128
4.1 Чистящая насадка.....	128
4.2 Вентилятор, датчики и резиновые скребки.....	129
4.3 Ведущие колеса.....	130
5. Световой и звуковой индикаторы состояния.....	131
6. Устранение неисправностей.....	132

1. Инструкции по технике безопасности

При использовании электрических приборов необходимо всегда соблюдать следующие меры предосторожности:

**ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ПРИБОРА
ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ.
СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНФОРМАЦИЮ**

1. Данный прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие достаточным опытом и знаниями, в случае, если они находятся под надлежащим присмотром, либо были проинструктированы о правильном использовании данного прибора и осознают возможные риски. Дети не должны играть с прибором. Прибор нельзя использовать в случае после его падения, при наличии видимых признаков повреждения или его протечки. Не допускайте детей к прибору, когда он подключен к источнику питания.
2. Не используйте прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре (ниже 0°C/+32°F или выше +40°C/+104°F, при влажности выше 65%). Прибор можно использовать для мытья окон снаружи при условии правильного крепления страховочного троса, низкой ветрености, отсутствия дождя или снега.
3. Обеспечьте непрерывную подачу питания во время работы прибора. В приборе установлен резервный аккумулятор, зарядка которого выполняется во время работы. Питание от резервного аккумулятора используется при отключении прибора от сети или при ее отказе.
4. Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
5. Прибор предназначен ТОЛЬКО для домашнего использования. Не используйте его в промышленных или производственных помещениях.
6. Не используйте прибор на треснувших стеклах.
7. Используйте только те комплектующие, которые рекомендованы или поставляются изготовителем. Используйте только тот блок питания, который поставляется изготовителем.
8. Напряжение питания должно соответствовать напряжению, указанному на блоке питания.
9. Не используйте прибор на окнах с рамами менее 5 мм (0,2 дюйма).

1. Инструкции по технике безопасности

10. Не используйте прибор на влажных или покрытых жиром окнах.
11. Храните прибор вдали от источников тепла и горючих материалов.
12. Не используйте прибор, если он неплотно прилегает к стеклу или имеет заметные признаки повреждения.
13. Во избежание поражения электрическим током не опускайте прибор в воду или другую жидкость. Не храните прибор в местах, откуда он может упасть в воду или другую жидкость.
14. Не касайтесь прибора или вилки кабеля питания влажными руками.
15. Не заряжайте прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре. Это может сократить срок службы аккумулятора.
16. При зарядке прибора не размещайте его на других электроприборах и держите его вдали от открытого пламени и жидкостей.
17. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить кабель питания. Не тяните и не переносите прибор за кабель питания, не пользуйтесь кабелем питания как ручкой, не зажимайте его створками окон и не ставьте на него тяжелые предметы. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
18. Не пользуйтесь поврежденным кабелем питания или розеткой. Не пользуйтесь прибором при нарушении его функционирования, а также при его падении, повреждении или попадании в воду. В целях обеспечения безопасности ремонт прибора должен выполняться представителем изготовителя или авторизованного сервисного центра.
19. В целях обеспечения безопасности при повреждении кабеля питания его замену должен выполнять представитель изготовителя или авторизованного сервисного центра.
20. Перед очисткой или проведением процедур техобслуживания прибора необходимо извлечь вилку из розетки. Не тяните за кабель питания для отключения блока питания от сети.
21. В целях обеспечения безопасности замену резервного аккумулятора должен производить представитель изготовителя или авторизованного сервисного центра.

1. Инструкции по технике безопасности

22. Перед утилизацией прибора резервный аккумулятор необходимо извлечь и утилизировать в соответствии с местными правилами и законами.
23. Перед извлечением аккумулятора при утилизации прибора его необходимо отключить от сети питания.
24. Утилизация аккумуляторов должна проводиться в соответствии с местными законодательными и нормативными актами.
25. Не сжигайте прибор даже в случае его серьезного повреждения. При попадании в огонь аккумулятор может взорваться.
26. Прибор должен эксплуатироваться с соблюдением инструкций, изложенных в руководстве пользователя. Компания не несет какой-либо ответственности за повреждения или неисправности, вызванные ненадлежащей эксплуатацией прибора.
- 27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для зарядки аккумулятора используйте только отсоединяемый блок питания EA10952, входящий в комплект поставки.
28. Замена аккумулятора данного робота должна выполняться только специалистом.
29. Для пульта дистанционного управления требуются две непerezаряжаемые батарейки AAA R03. Чтобы заменить батарейки в пульте дистанционного управления, переверните его, надавите на крышку отсека аккумулятора и снимите ее. Извлеките батарейки и вставьте новые, соблюдая полярность. Установите крышку отсека аккумулятора на место.
30. Не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые батарейки.
31. Не используйте одновременно батарейки разных типов, а также новые и старые батарейки.
32. Устанавливайте батарейки в отсек пульта дистанционного управления, соблюдая полярность.
33. Старые батарейки необходимо извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом.
34. Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь батарейки.
35. Не допускайте короткого замыкания зажимов питания.
36. Вилка и блок питания должны использоваться в помещении.

1. Инструкции по технике безопасности

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 3 года

*Только адаптивны к продуктам, продаваемый в России.

Для стран Европейского Союза

Для получения информации о Европейской декларации соответствия, посетите

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

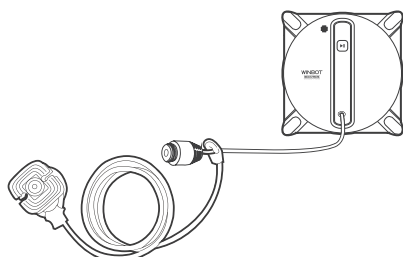


Правила утилизации данного прибора

Данный знак означает, что настоящий продукт не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории стран ЕС. Для предотвращения нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов приборы следует утилизировать с должной ответственностью, обеспечивая экологически устойчивое повторное использование материалов. Чтобы утилизировать прибор, воспользуйтесь системой сбора и возврата или обратитесь в магазин, в котором он был приобретен. Это позволит обеспечить безопасность утилизации.

2. Комплектация и технические характеристики

2.1 Комплектация



WINBOT + защитный
блок и страховочный
трос



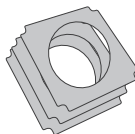
Блок питания



Руководство по
эксплуатации



Пульт
дистанционного
управления
с батарейками



Чистящие насадки
(3)



Чистящее
средство WINBOT



Удлинительный
шнур WINBOT
(1,5 м/4'11") (1)



Ткань для
полировки

2.2 Технические характеристики

Модель WINBOT	W950		
Рабочее напряжение	24 В пост. тока	Номинальная мощность	75 Вт
Модель аккумулятора	S04-LI-148-650	Технические характеристики аккумулятора	Литиевый, 14,8 В, 650 мА·ч
Пульт дистанционного управления			
Модель батареек для пульта дистанционного управления		AAA R03	
Номинальное выходное напряжение батареек для пульта дистанционного управления		1,5 В пост. тока	
Блок питания: EA10952			
Вход: 100–240 В пер. тока, 50-60 Гц, 1,5 А		Выход: 24 В пост. тока, 3,75 А	
Энергопотребление в выключенном состоянии/режиме ожидания		Менее 0,50 Вт	

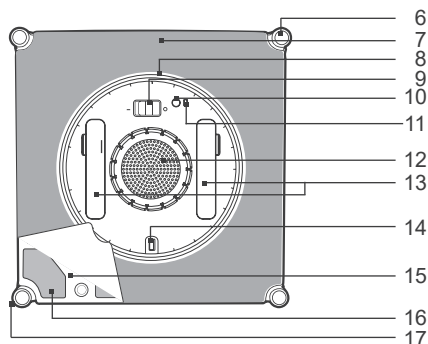
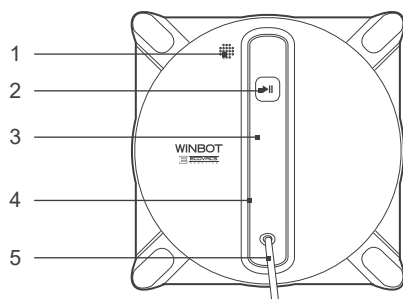
Выходная мощность беспроводного модуля — не более 100 мВт.

* Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены с целью совершенствования прибора.

2. Комплектация и технические характеристики

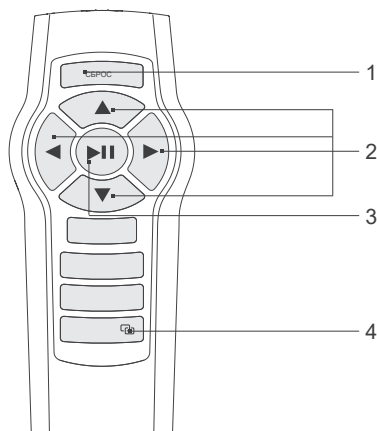
2.3 Схема изделия

WINBOT



- | | |
|---|--|
| 1. Динамик | 10. Нижний индикатор состояния |
| 2. Индикатор состояния и кнопка "ПУСК/ПАУЗА" | 11. Датчик всасывания |
| 3. Ручка | 12. Вентилятор |
| 4. Порт для модернизации (для послепродажного обслуживания) | 13. Ведущие колеса |
| 5. Кабель питания | 14. Балансировочное колесо |
| 6. Датчики обнаружения краев | 15. Пластина для чистящей насадки |
| 7. Чистящая насадка | 16. Лента для крепления чистящей насадки |
| 8. Резиновый скребок | 17. Боковые ролики |
| 9. Нижняя кнопка выключения питания | |

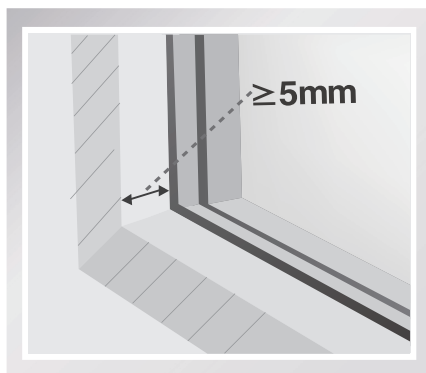
Пульт дистанционного управления



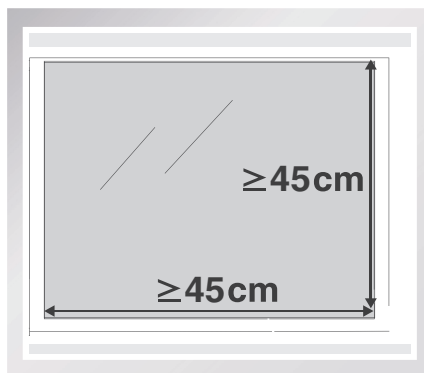
- | |
|--|
| 1. Кнопка сброса |
| 2. Кнопки смены направления движения |
| 3. Кнопка запуска/приостановки работы |
| 4. Кнопка сопряжения с пультом дистанционного управления |

3. Использование WINBOT

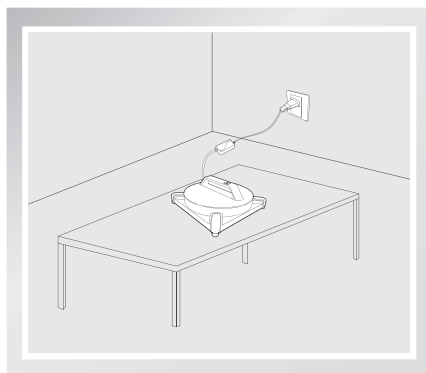
3.1 Подготовка к очистке



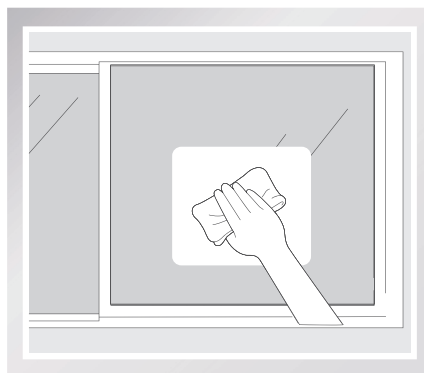
Не используйте устройство WINBOT на окнах с рамой менее 5 мм (0,2 дюйма).



WINBOT может мыть стекла в рамах или без рам, размер которых превышает 45 x 45 см (17,7 x 17,7 дюйма).



Если индикатор состояния WINBOT горит **ЗЕЛЕНЫМ** после включения питания, необходимо зарядить аккумулятор. Не отключайте устройство WINBOT от сети во время зарядки аккумулятора, пока индикатор не начнет светиться **СИНИМ** — это значит, что устройство готово к работе. Когда резервный аккумулятор будет полностью заряжен, индикатор состояния погаснет.



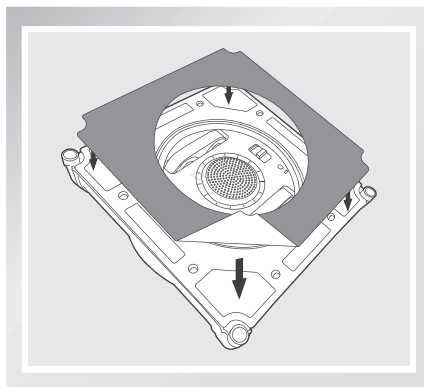
Если окно покрыто грязью, предварительно очистите маленький участок стекла и поместите туда устройство WINBOT.

3. Использование WINBOT

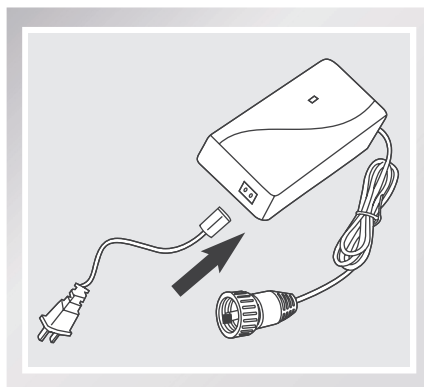
- Устройство WINBOT предназначено для регулярной мойки обычных окон. Оно не предназначено для использования в тяжелых условиях или первичного мытья окон.
- Убедитесь, что между стеклом и препятствиями в помещении (например, занавесками или мебелью) остается зазор не менее 15 см (5,9 дюйма).
- С помощью WINBOT можно чистить стекло, установленное горизонтально, но только с использованием кнопок смены направления движения на пульте дистанционного управления.
- Также можно чистить стекло, установленное под углом, но при этом устройство WINBOT не сможет работать самостоятельно. В этом случае рядом с ним должен находиться человек, чтобы вмешаться в случае возникновения проблемы.
- Не используйте робота WINBOT в перевернутом положении.
- Перед использованием WINBOT для мытья стекла с неровной поверхностью, например с матовым, текстурированным или другим покрытием, ознакомьтесь с инструкцией изготовителя по уходу и чистке. Компания ECOVACS ROBOTICS не несет ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием устройства на таких поверхностях.

3.2 Крепление чистящей насадки(предустановлена)

Переверните WINBOT и ровно прикрепите чистящую насадку к нижней панели устройства. Белая сторона чистящей насадки крепится к липкой ленте, при этом ее сторона из серой микрофибры должна быть обращена наружу. Убедитесь, что насадка не закрывает резиновый скребок или датчики определения краев.

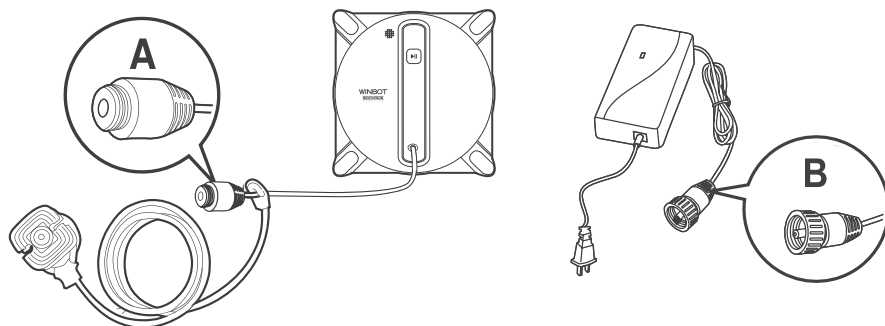


3.3 Сборка блока питания



3. Использование WINBOT

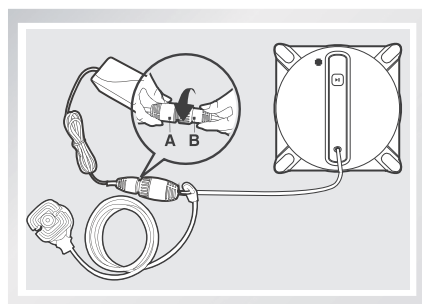
3.4 Установка страховочного троса



Конец А: Кабель питания WINBOT

Конец В: Кабель блока питания

Соедините концы А и В и затяните.



* Если длина кабеля питания ограничивает движение робота, воспользуйтесь удлинительным шнуром WINBOT. Разъедините концы А и В и соедините их с концами удлинителя, а затем затяните.

* Для WINBOT допускается использование только одного удлинительного шнура.

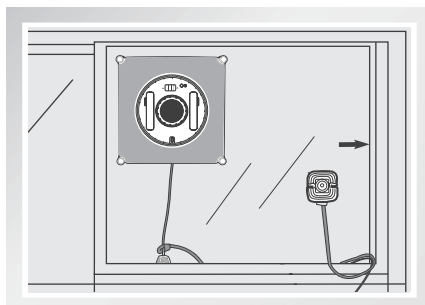
3. Использование WINBOT

3.5 Установка защитного блока

Протрите поверхность присоски на защитном блоке с помощью имеющейся в комплекте ткани для полировки.

Если WINBOT используется для очистки внутренней стороны окна: **ПЛОТНО** прижмите защитный блок к верхнему углу внутренней стороны окна. Убедитесь, что блок прочно закреплен на месте.

Если WINBOT используется для очистки внешней стороны окна: **ПЛОТНО** прижмите защитный блок к внутренней поверхности очищаемого окна. Убедитесь, что блок прочно закреплен на месте.

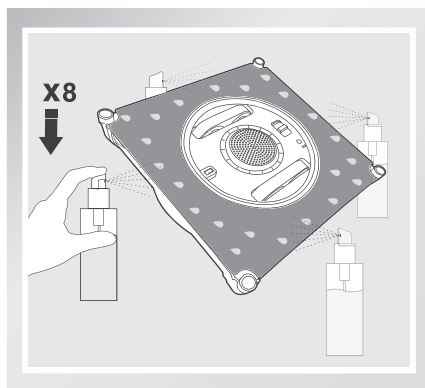


3. Использование WINBOT

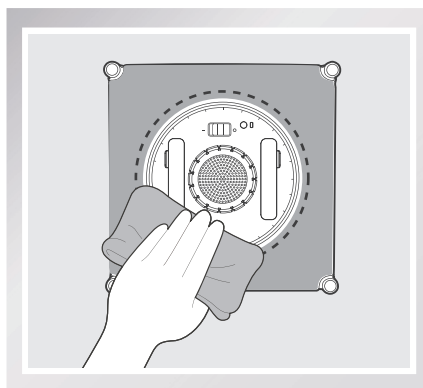
3.6 Нанесение чистящего средства

* При использовании робота WINBOT рекомендуется применять только специальное моющее средство WINBOT от ECOVACS. Использование других моющих средств или водопроводной воды может привести к снижению качества очистки. Использование других моющих средств может также привести к аннулированию гарантии.

Распылите чистящее средство WINBOT на чистящую насадку со всех сторон 8 раз.



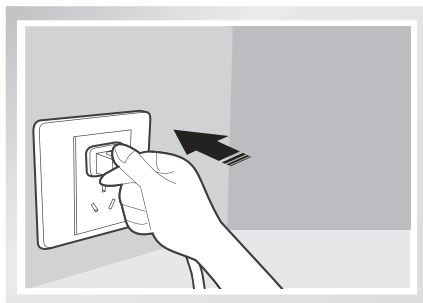
После распыления средства протрите нижнюю панель устройства WINBOT тканью для полировки.



3.7 Начало работы

1 Подключите устройство WINBOT к сети питания

* Не отключайте устройство WINBOT от сети питания до завершения очистки.

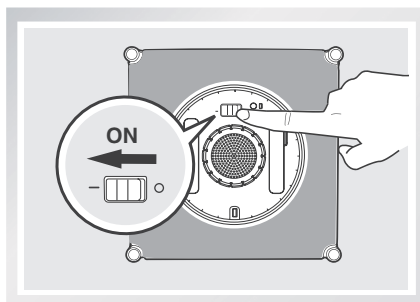


3. Использование WINBOT

2 Включение питания

- Установите выключатель питания в положение "—". Устройство WINBOT включено, если индикатор состояния светится СИНИМ.

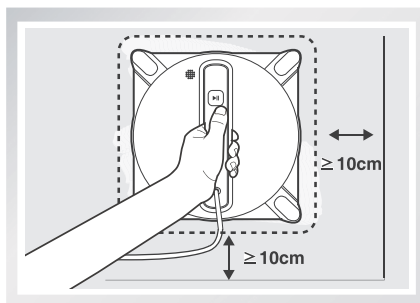
* Уберите предметы, которые могут помешать работе вентилятора на роботе WINBOT.



3 Установите устройство на стекло

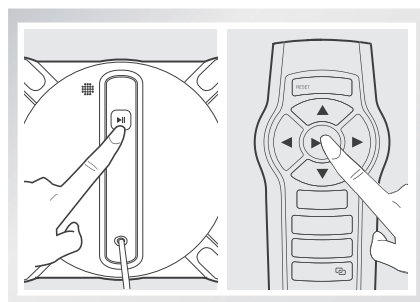
- Разместите устройство WINBOT на окне на расстоянии не менее 10 см (4 дюймов) от углов окна или других препятствий. Когда устройство WINBOT правильно прикреплено к окну, индикатор состояния непрерывно светится СИНИМ.

* Убедитесь, что между стеклом и препятствиями в помещении (например, занавесками или мебелью) остается зазор не менее 15 см (5,9 дюйма).



4 Запуск

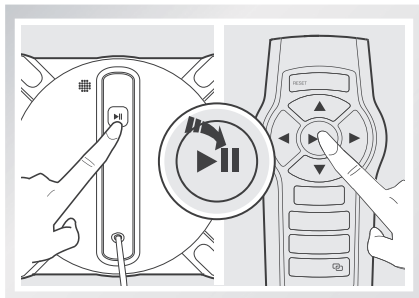
- Чтобы запустить WINBOT, нажмите кнопку "ПУСК/ПАУЗА" на устройстве или на пульте дистанционного управления.



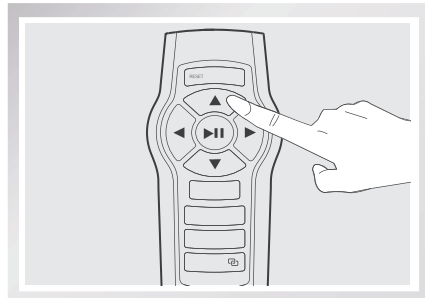
3. Использование WINBOT

3.8 Приостановка работы

Чтобы приостановить работу WINBOT во время очистки, нажмите кнопку "ПУСК/ПАУЗА" на устройстве или на пульте дистанционного управления.



Во время паузы можно перемещать устройство WINBOT вперед, назад, влево и вправо с помощью кнопок смены направления движения на пульте дистанционного управления. При использовании кнопок смены направления движения WINBOT выполняет очистку.

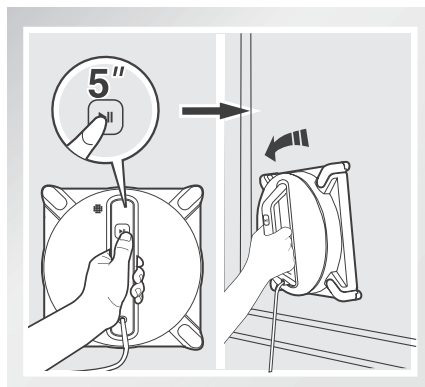


3.9 Остановка работы

После завершения очистки устройство возвращается на место, с которого начало работу, и воспроизводит короткий звуковой сигнал.

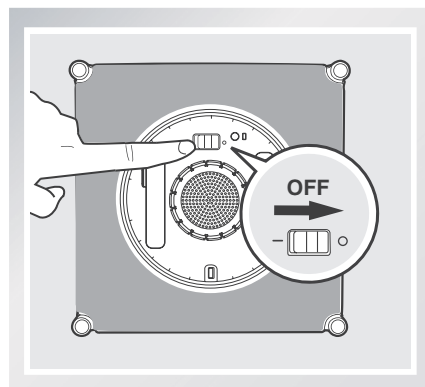
1 Снимите устройство WINBOT со стекла

- Используйте для этого ручку на устройстве. Нажмите и удерживайте кнопку "ПУСК/ПАУЗА" в течение примерно 5 секунд, чтобы выключить вентилятор. Снимите устройство WINBOT с окна. Протрите следы, оставшиеся на стекле от робота, с помощью полировочной салфетки, имеющейся в комплекте.



2 Выключение питания

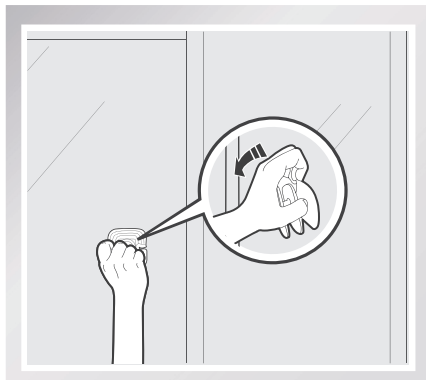
- Установите выключатель питания в положение "О".



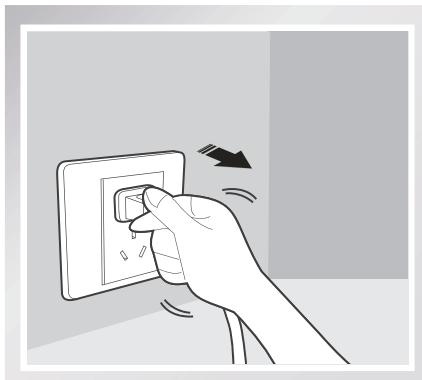
3. Использование WINBOT

3 Снимите защитный блок.

- Протрите следы, оставшиеся на стекле от блока, с помощью полировочной салфетки, имеющейся в комплекте.



4 Отключите устройство WINBOT от сети

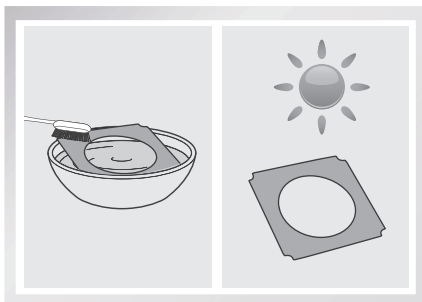


Примечания: Если функционирование WINBOT нарушено и индикатор светится **КРАСНЫМ**, устройство можно перезапустить, нажав кнопку "СБРОС" на пульте дистанционного управления. Более подробную информацию см. в разделе "Устранение неисправностей".

Перед началом техобслуживания выключите устройство WINBOT и отключите его кабель питания от розетки.

4.1 Чистящая насадка

Переверните WINBOT и снимите насадку. Замочите ее в чистой холодной воде на 2 минуты. Постирайте насадку вручную с использованием мягкого моющего средства и положите на горизонтальную поверхность для просушки. Перед креплением на устройство WINBOT насадка должна полностью высохнуть.



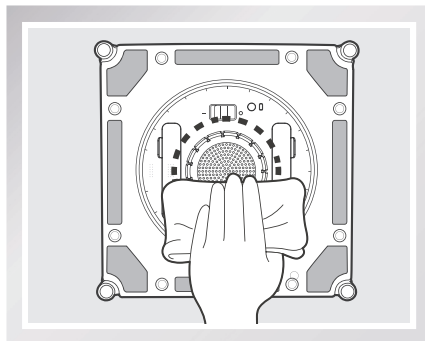
- * НЕ используйте влажные насадки, иначе робот WINBOT будет скользить по окну.
- * Регулярная стирка насадок продлевает срок их службы.
- * Если насадка износилась и уже плохо прилипает к окну, замените ее на новую. Это улучшит качество очистки.

4. Техническое обслуживание

4.2 Вентилятор, датчики и резиновый скребок

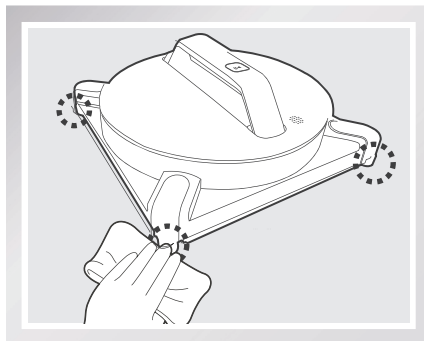
Вентилятор

Переверните WINBOT и уберите весь мусор с вентилятора с помощью ткани для полировки, чтобы обеспечить необходимую мощность всасывания.



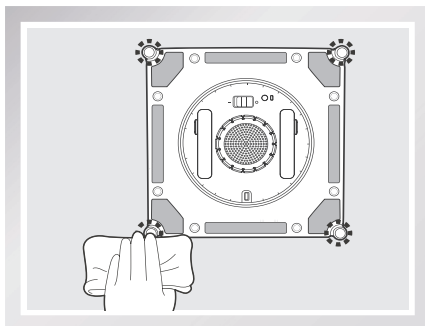
Боковые ролики

Протрите четыре боковых ролика с помощью ткани для полировки, чтобы предотвратить нарушение их функционирования.



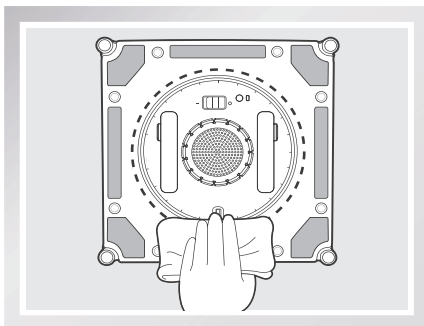
Датчики обнаружения краев

Переверните WINBOT и протрите четыре датчика обнаружения краев с помощью ткани для полировки, чтобы обеспечить эффективность их работы.



Резиновый скребок

Переверните WINBOT и протрите резиновый скребок с помощью ткани для полировки, чтобы обеспечить эффективность его работы.

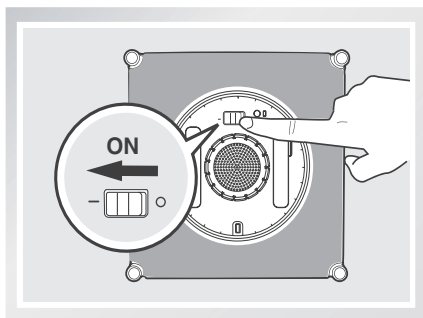


4. Техническое обслуживание

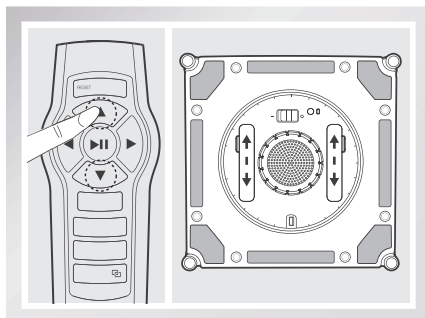
4.3 Ведущие колеса

Подключите WINBOT к сети питания. Переверните устройство и установите выключатель питания в положение "—". Нажмите кнопку "ПУСК/ПАУЗА" и удерживайте нажатой ее в течение 5 секунд, чтобы вентилятор прекратил работать.

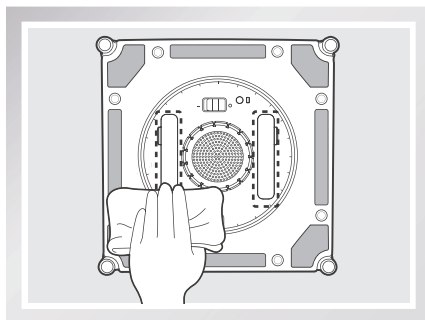
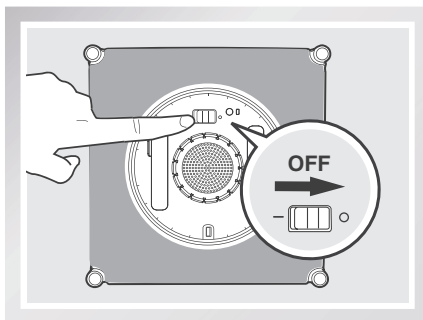
Проверьте ведущие колеса, используя кнопки ▲ и ▼ на пульте дистанционного управления. Остановите колеса, если на них видна грязь.



Установите выключатель питания в положение "O".



Уберите всю грязь с колес с помощью ткани для полировки.



- * При низком уровне заряда аккумулятора робота обязательно полностью его зарядите перед использованием или хранением.
- * Обязательно отключите питание робота WINBOT, если вы не планируете использовать его в течение продолжительного времени. Заряжайте устройство не реже одного раза в полгода, чтобы робот WINBOT продолжал обеспечивать наилучшее качество уборки.

5. Световой и звуковой индикаторы состояния

Индикатор	Описание
Индикатор состояния мигает ЗЕЛЕНЫМ цветом	Резервный аккумулятор разряжен и заряжается. Устройство WINBOT не выполнять очистку до завершения зарядки аккумулятора.
Индикатор состояния погас	Индикатор состояния отключается, после полной зарядки резервного аккумулятора. Это нормальное явление.
Индикатор состояния мигает СИНИМ	Устройство WINBOT включено и готово к установке на стекло.
Индикатор состояния непрерывно светится СИНИМ	Робот WINBOT успешно прикреплен к стеклу и готов к работе.
Индикатор состояния мигает КРАСНЫМ	Нарушение функционирования WINBOT. Дополнительную информацию см. в разделе 6 "Устранение неисправностей".
Индикатор состояния непрерывно светится КРАСНЫМ	Устройство WINBOT переведено в режим ручного управления. Дополнительную информацию см. в разделе 6 "Устранение неисправностей".
Устройство WINBOT воспроизводит звуковой сигнал	Устройство WINBOT воспроизводит такой сигнал в следующих ситуациях: Устройство WINBOT включено. Устройство WINBOT заканчивает очистку. Нарушение функционирования WINBOT.

6. Устранение неисправностей

№	Неисправность	Возможные причины	Решение
1	Не работает пульт дистанционного управления	WINBOT выполняет очистку. Во время работы WINBOT на пульте дистанционного управления действует только кнопка "ПУСК/ПАУЗА".	Чтобы приостановить работу устройства, нажмите на нем или на пульте дистанционного управления кнопку "ПУСК/ПАУЗА". Другие кнопки на пульте дистанционного управления станут доступны, когда работа WINBOT будет приостановлена.
		Пульт дистанционного управления не синхронизирован с устройством WINBOT. Синхронизация WINBOT с пультом дистанционного управления выполняется на заводе-изготовителе. Если пульт дистанционного управления не синхронизирован с устройством или заменен, можно произвести повторную синхронизацию.	Включите WINBOT. Одновременно с этим нажмите и удерживайте кнопку "ПУСК/ПАУЗА" на WINBOT и кнопку синхронизации на пульте дистанционного управления. Синхронизация будет завершена, когда кнопка "ПУСК/ПАУЗА" начнет мигать КРАСНЫМ, СИНИМ и ЗЕЛЕНЫМ.
		Батарейки в пульте дистанционного управления требуют замены или отсутствуют.	Установите или замените батарейки в пульте дистанционного управления.
		Если пульт дистанционного управления не работает, а индикатор состояния мигает КРАСНЫМ, может потребоваться перезагрузка WINBOT.	Перезагрузите WINBOT, нажав кнопку "СБРОС" на пульте дистанционного управления.

6. Устранение неисправностей

№	Неисправность	Возможные причины	Решение
2	Индикатор состояния мигает СИНИМ после того, как устройство поместили на стекло	Насадка прикреплена неверно и закрывает скребок или датчики определения краев.	Снимите насадку и снова прикрепите ее, убедившись, что она находится именно в области клейкой ленты и не закрывает собой скребок или датчики обнаружения краев.
		Неисправность в работе датчика обнаружения краев.	А. Снимите насадку и снова прикрепите ее так, чтобы она не закрывала датчики обнаружения краев и не влияла на их работу. В. Очистите датчики обнаружения краев, как описано в разделе 4. С. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
		Неисправность в работе вентилятора.	А. Очистите вентилятор, как описано в разделе 4. В. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
		Стекло слишком грязное, и к нему невозможно правильно прикрепить устройство.	Перед использованием очистите небольшой участок стекла и поместите на него устройство, либо сначала помойте окно вручную, а затем используйте устройство WINBOT для регулярной мойки. * Устройство WINBOT предназначено для регулярной мойки обычных окон. Оно не предназначено для использования в тяжелых условиях или первичного мытья окон.

6. Устранение неисправностей

№	Неисправность	Возможные причины	Решение
3	Индикатор состояния мигает КРАСНЫМ	Во время работы WINBOT произошло отключение электричества из-за отключения питания, отсоединения вилки или неплотного соединения с блоком питания.	А. Подключите WINBOT к блоку питания и включите его в настенную розетку. Нажмите кнопку "Пуск/Пауза" на устройстве или на пульте дистанционного управления. WINBOT продолжит работу. В. Если в случае сбоя питания предложенное выше решение не помогает, используйте кнопки смены направления движения на пульте, чтобы направить устройство туда, где вы можете спокойно достать до него, выключите устройство и снимите его с окна. После возобновления подачи питания снова поместите WINBOT на окно для продолжения работы.
		Устройство WINBOT попало в проблемную область и мощность всасывания снизилась.	А. Нажмите кнопку "СБРОС" на пульте дистанционного управления. Используйте кнопки смены направления движения, чтобы вывести устройство из проблемной области в другое место на расстоянии не менее 10 см (4 дюйма) от углов окна и от препятствий. Повторно запустите WINBOT. В. Нажмите кнопку "СБРОС" на пульте, а затем кнопки смены направления движения, чтобы устройство начало очистку стекла вокруг проблемной области.
		Пластина чистящей насадки повернулась до того, как устройство WINBOT достигло края окна.	А. Снимите устройство WINBOT с окна и отключите питание. Нанесите чуть больше моющего средства на чистящую насадку, включите питание и снова запустите устройство. В. Снимите устройство WINBOT с окна и отключите питание. Если пластина чистящей насадки не находится в вертикальном или горизонтальном положении, возьмите устройство за ручку и поворачивайте, пока она не остановится. Включите питание и снова запустите WINBOT. С. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
		Датчики обнаружения краев загрязнены.	Очистите четыре датчика обнаружения краев, как описано в разделе 4. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
		Резервный аккумулятор поврежден.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

6. Устранение неисправностей

№	Неисправность	Возможные причины	Решение
4	Во время чистки WINBOT перемещается по произвольной траектории.	На окне слишком много грязи и мусора.	A. Нанесите чуть больше моющего средства на чистящую насадку. B. Очистите ведущие колеса, как описано в разделе 4. C. Замените насадку и снова запустите цикл чистки. D. Используйте кнопки смены направления движения на пульте дистанционного управления, чтобы управлять очисткой. E. Сначала помойте окно вручную, после чего используйте устройство WINBOT для регулярной мойки. * Устройство WINBOT предназначено для регулярной мойки обычных окон. Оно НЕ предназначено для использования в тяжелых условиях или первичного мытья окон.
5	Устройство WINBOT застряло в углу окна (индикатор мигает). Переместите его с помощью пульта дистанционного управления или нажмите кнопку "СБРОС".	Сигнал недостаточного всасывания или неправильной работы датчика обнаружения краев.	A. Нажмите кнопку "СБРОС" на пульте дистанционного управления. B. Если WINBOT не перезапускается, его следует перевести в режим ручного управления. Удерживайте кнопку RESET на пульте дистанционного управления до тех пор, пока индикатор состояния не станет постоянно светиться КРАСНЫМ. В режиме ручного управления становятся доступны кнопки смены направления движения на пульте дистанционного управления. С помощью этих кнопок уведите устройство от краев окна в место, в котором вы сможете без труда достать его. Снимите устройство WINBOT с окна и отключите питание. Включите питание и снова запустите устройство. * Не оставляйте устройство WINBOT на стекле в режиме ручного управления. C. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

EU-Declaration of conformity

Document number:0040

Manufacturer: Ecovacs Robotics Co., Ltd.

Address:No.18, Youxiang Road, Wuzhong District, Suzhou City, Jiangsu Province, China.

We hereby declare that the following products listed below are in accordance with the provisions in the latest version of EC in this document.

Product designation:	Windows cleaner
Brand:	
Model:	W950
Specification:	Electrical appliances for household and similar purposes

EC Regulations or Directives:

RED	Directive 2014/53/EU
RoHS	Directive 2011/65/EU
WEEE	Directive 2012/19/EU
REACH	Directive 1907/2006/EC
Eco-design	Directive 2009/125/EC

Standards the product is in conformity with:

EN 60335-2-54:2008 + A11:2012 + A1:2015	EN 61000-3-2:2014
EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014	EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008	EN 300 440-2 V2.1.1
IEC 61558-1:2005+A1:2009	Draft EN 301 489-1 V2.2.0
IEC 61558-2-16:2009+A1:2013	Final draft EN 301 489-3 V2.1.1
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN 62479:2010
EN 55014-2:2015	EN 50564: 2011

For EU Declaration of Conformity information in multiple languages, visit

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

Informationen zur EU-Konformitätserklärung erhalten Sie in mehreren Sprachen unter

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

Para obtener información sobre la declaración de conformidad de la UE en varios idiomas, visite

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

Pour obtenir des informations sur la Déclaration de conformité de l'UE en plusieurs langues, visitez

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

Per informazioni sulla Dichiarazione di conformità UE in più lingue, visitare

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

Для получения информации о Декларации о соответствии ЕС на разных языках перейдите по адресу

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

Signature: 

General Manager: Zhuang Jianhua

Date: 2018-8-22

